中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張

本報1963年上半年在港平均每日淨銷數 五四、零八零份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

吳廷琰故態復萌 再拘捕學生記者

南越軍人不滿迫害佛教徒曾整連逃亡

【西貢七日法新社電】此間消息靈通人士本日稱：西貢「自由日報」之總編輯及大部份編輯人員，已於此數日來被捕。該報於本月四日經由西貢警備司令以「維持公共安全」為理由，予以封閉。預料該份有時被稱為親美之報紙，即將被指摘接受美國中央情報局經費，及秘密支持南越佛教徒與政府爭執。

【西貢七日路透社電】南越警方本日逮捕兩百餘名女學生，以她們曾實行罷課及高呼口號，以作抗議政府之宗教政策。女學生們高呼：「吾人實行罷課」，並傳遞一些創造，斷頭及自焚之僧人等慘酷形狀圖片。女學生們係抗議政府迫害宗教及最近之大逮捕，渠等為嘉隆學校及鄰安中學之學生，於昨日決定罷課。當本日上午，鄰安中學女學生在校門外罷課時，警察即予以包圍。當警察將穿著白色上衣及白絲褲之女學生拘上軍車時，伊等高呼：「吾人係實行罷課。」當軍車駛往堤岸市之際，伊等仍在車上呼喊及揮舞小手巾。鄰安中學女生多數來自北越難民之家庭，在該附近男子中學，學生曾用石塊、磚頭、木板、鐵罐、酥頭以及其他東西向軍警襲擊，使軍警受阻達兩小時之久。後來該校校長打開大門，軍警遂得進入，迅即逮捕一百餘學生。學生們於被捕時，曾用法語高呼反對「殘酷之吳氏家族」，並批評甘迺迪總統之繼續支持該南越政權。

【西貢六日路透社電】據政府發言人本日宣稱：六十四名士兵與民團，於昨晚離去彼等在湄公河三角洲，在西貢以南六十英哩之營地。該發言人謂，卅七人經已攜械返回。政府方面刻正設法與其他廿七人接洽，及勸彼等回返其營地。該項逃走行動，係在政府拘捕佛教徒後，武裝部隊感到不安之消息聲中所傳出者，軍方人士謂，一些逃士兵，經已逃走。

來突然於一九五八年停止。

兩人被逐出境 中共向捷提出抗議

【東京七日法新社電】中共「新華社」昨夜宣佈，捷克共產政府於九月二日又欲驅逐中共人員兩名出境，此為捷共緊接七月六日驅逐中共記者三人，及八月廿三日強行封閉「新華社」駐京分社後之另一「無[illegible]

美國務院聲言對越立場不變 促南越政府調整人事 要吳廷琰趕走吳廷儒

對吳廷儒夫人出席聯合國事美官方表示冷淡

【華盛頓六日合眾國際社電】國務院今日說，甘迺迪想改組南越政府，包括可能人事調整，美官方政策依然不變。國務院發言人菲維斯，否認一般人的觀感，美國已斷不過強有力的吳廷儒，他是南越總統吳廷琰之弟及親信政治顧問。由於西貢方面報導外交界及「高級美國人」的消息，謂美國已放棄現在的企圖，總統吳廷琰解除吳廷儒的職位，並求其他方式與吳氏政權合作。今晚官方表示美政府不變，只發表十五個字的簡單文告：「美立場並不改變，一如甘迺迪星期一的談話。」沒有詳細解釋。甘迺迪星期一在電視呼籲南越政府，採取步驟，挽回人心，需要改變政策，或調整人事，否則不能與共黨戰鬥。甘迺迪所謂調整人事，一般人解釋，是呼籲吳廷琰開除吳廷儒。官方沒有人能答覆問題，美國現在採取如何步驟，美國對南越的政策，祇有政府少數高級人物決定，由甘迺迪，國務卿魯斯克，國防部長麥納瑪拉及其他十分少數人物。國務院今日並拒絕南越的要求，放逐在西貢美大使館避難的三名僧人。菲維斯說：兩國不能試驗，除非僧人的安全獲得保障。

【華盛頓六日美聯社電】美官方星期五聽說吳廷儒夫人代表南越，來紐約列席聯大會議，並不表示熱烈的情緒。同時亦未有邀請她到華盛頓和高級官員會談，如果機會來臨，未嘗不可。國務院尚未正式接到美大使洛治的報告，吳廷儒夫人將參加聯合國會議。官方人士消息，如果她想來美國，不會禁止她旅行，倘機會來臨，她可能在華盛頓接待。另一消息說：「但我們不知道有什麼機會」。他認為美國駐聯合國大使史蒂文生可以接待她。

反對吳廷琰 南越留德學生

【波昂六日路透社電】「越南社會進步促進組織」（乃南越留西德學生所組之一團體），曾於今日向美國駐西德大使館談出一函，對南越政府之措施，表示反對之意。此函以美國駐西德大使麥基為收件人，內稱：「……在德意志聯邦共和國攻讀之越南學生，對吳廷琰政府不民主之政策，不能再行忍受。」

南越大主教吳廷俶 指美動用二千萬 協助推翻吳廷琰

【羅馬七日美聯社電】據今日消息：南越天主教大主教吳廷俶（乃該國總統吳廷琰之兄）曾謂：美國為協助推翻吳廷琰政府，經已耗用二千萬美元。吳廷俶於昨日由西貢飛來此間，係在天主教本屆大公會議復會日期（本月廿九日）之前三星期。一般人士認為：羅馬教皇保祿六世，可能於本月廿九日以前召見吳廷俶談話。義大利某報引述吳廷俶之言稱：「吳大主教未謂：西貢之美國人，未懂可能以一新政府代替其弟吳廷琰政府之想法。」吳大主教稱：美國將此想法實際。該報稱：吳廷俶否認南越境內信奉宗教者，以佛教徒居多，指南越人誠信佛教者計一百萬人，此外，佛教領袖自認另有兩百萬人對佛教界人士懷具好感。

人口的苦惱 周恩來會表示支持 大陸推行節育運動

【北平七日路透社電】此間本週聽悉：中共「總理」周恩來，個人支持正在大陸進行之節育運動。「中國青年」於本期發表一篇文章，謂周恩來於本年六月，與北韓「主席」崔庸健巡視工廠時，特別談及此題目。此乃中共報紙在去年再度提倡節育運動後，第一次獲得中共領導人對節育之意見。中共前曾於一九五七年提倡，後

劉少奇將訪北韓

【東京七日美聯社電】據「新華社」星期六日稱：中共「主席」劉少奇，將於九月中旬前往北韓，作友好訪問。

中共鬧石油荒 機械化部隊受影響

油荒原因是蘇停止供應 及新疆產油區工人怠工

【中央社訊】中共機械部隊的調動和軍事運輸，因汽油極端缺乏而大受影響。據靈通方面消息，大陸汽油缺乏之㈠、是由於蘇俄供應的來源停止。㈡、因新疆石油礦區，有不少油井被維吾爾族反共工人怠工，或進行破壞，使產量銳減。消息說：新疆的主要油區克拉瑪依，原有數十個油井，但因遭受拔工怠工和破壞，目前有百分之三十油井，已因發生故障，而致生產陷於停頓。消息中文稱：該區有一個中型油井，在上月初曾發生大火爆炸，損失重大。中共指係技工受外來「反動」力量的煽動，而蓄意破壞的。

美宣佈蔣經國訪問日程 將晤甘迺迪哈里曼

蔣氏在檀島談話駁斥摩斯胡言

【華盛頓六日中央社專電】美國務院今天發表中華民國行政院政務委員蔣經國將軍，於抵達華府後的訪問日程如次：九月八日（星期日），下午五時自舊金山抵達華盛頓的杜勒斯國際機場，同時下午會晤華盛頓的華僑領袖們。九月九日（星期一）早晨，與副國務卿哈里曼會談。九月十一日（星期三）早晨，與甘迺迪總統會談。九月十二日（星期四），飛往佛羅里達州卡納佛拉爾角，參觀飛彈發射基地。九月十三日（星期五），在華盛頓訪問美國防部。九月十四日（星期六）至十五日，在紐約市訪問。九月十五日（星期日）晚間，飛往舊金山。九月十六日（星期一），在舊金山訪問。九月十七日（星期二），在西雅圖參觀波音飛機工廠。九月十八日（星期三），離西雅圖返台北。

【檀香山六日美聯社電】中華民國總統之長子蔣經國，星期五聲稱：自由中國為民主的，將來也如此。蔣經國在赴華盛頓途中，於星期五晨抵此，他發表上述聲明，係答覆美國參議員摩斯於星期三對自由中國之抨擊者。摩斯曾說，美國協助台灣，成了一個軍事獨裁的政府，結果終將遇到美國目前在南越所面臨的危機一樣。摩斯並稱，美國將不會忘記軍事獨裁對台灣人民所施的暴政。蔣經國稱，中美關係仍十分良好。他說，自由中國係美國的盟國，這種關係不是普通的聯合，而是有過效驗的。通常認為可能為其父蔣總統繼任人的蔣經國，將赴華盛頓，作為美國務院之客賓，對美國作十一天之訪問。他說，他希望能會見美總統甘迺迪。

【國府新聞局說明】行政院政務委員蔣經國，應美國國務院邀請，於九月六日離台到美國作訪問兩週，新聞局長沈錡同行。（中央社）

蘇挖苦中共

問是否穿破衣高叫打倒美帝 纔算是真正革命分子

並舉出曾經援助中共物資龐大數字

【莫斯科七日合眾國際社電】蘇俄報章於昨日加強斥責中共之爭戰，卻不理會中共指蘇俄去年曾在中蘇邊境一帶，煽去「數以萬計中國人」之抨擊。中共前日於北平「人民日報」及「紅旗」半月刊內刊出文章，作上述抨擊。蘇俄外交部發言人則拒絕對之評評。中共指蘇俄已將現局推至「空前嚴重之新階段」。如像中共所言，中蘇邊境一帶，曾有若何事故，蘇俄報紙過去數年來則未曾一提。此間消息靈通之外國外交人士稱：中共如今對蘇俄復施猛烈抨擊，蘇俄卻不見得會與中共正式斷絕外交關係。此等外交人士稱：就中共新抨擊之措辭觀之，中共可能正在促使雙方關係邁向趨於正式破裂。中共指摘蘇俄在中蘇邊境一帶生事，俄共「真理報」則於昨日刊出艾倫堡之一篇文章，而再斥中共為戰爭販子。艾氏筆下稱：「孩子戰爭並非能推毀帝國主義，使中國得享光榮之妙藥」。蘇俄之「蘇維埃俄羅斯報」，則直斥中克里姆林宮之說法，斥中共擬以種族政策替代階級鬥爭。「消息報」於前晚稱：照中共之說法，蘇俄人必須穿破爛衣服，日夜高呼世界革命打倒美帝，始能成為真革命分子。「文學雜誌」則評：中共擬使列寧披上孔夫子之衣服。英文報紙「莫斯科新聞報」稱：自一九五五年至一九六零年，蘇俄供應中共之鋼片數達一百五十萬噸，鋼管超過卅萬噸，石油與其副產品共計一千四百萬噸，卡車五萬輛，拖拉機七千六百架與收割機八百五十架。該報稱：「此等物品與機器，在中國大陸實行工業化計劃中，曾担任重要角色。同時，中國在蘇聯技術援助之下，所建設為中國重工業骨幹之重要大企業，將近二百之數」。中共指目前有俄人廿名於中共駐莫斯科「大使館」前示威，蘇俄當局對此指摘，亦默不作聲。

蘇俄一再煽動中共對付香港

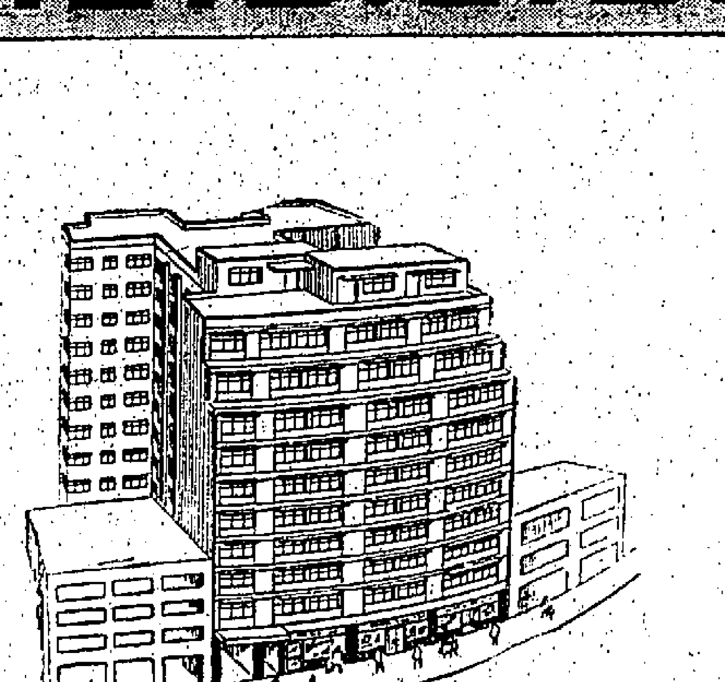
【莫斯科七日美聯社電】克姆林宮今晚就有關殖民地方香港，批評中共。該份批評係由「星期」雜誌刊出，作為蘇俄官方「消息報」星期日之補充文章。「消息報」曾於星期一日指摘中共，謂中共厥會高呼反殖民主義，但不敢對香港有任何作為。「星期」雜誌今晚稱：「口頭攻擊殖民主義之中國領袖，不能，未能採取任何步驟，以解除其三百萬同胞之脫離殖民者之壓迫。香港是一個英國殖民地，是仍留存在亞洲領土上少數殖民地之一，外國商人在這裡剝削工人之廉價勞動力，而獲取暴利，香港工人之工資，祇及英國工人幾分之一。並從香港將違禁品運往各資本主義國家」。

帝后酒店鳴謝啟事

本酒店昨日舉行正式開幕典禮荷蒙

政府首長 各界賢達 惠臨指導 厚賜多珍 殊深感紉 祇以招待未週 敬希原諒 謹此鳴謝

帝后酒店同人謹啟 九龍彌敦道 電話：六六零一一一一



堅苑

高貴洋樓

堅道一三九號

說明書備索

• 面海向南、鄰近中區
• 環境優美、交通便利
• 設備新穎、九九九年
• 定價最平、兩房一廳
• 弍萬餘元、分期付欵

洽購處：

新法有限公司・堅園置地有限公司

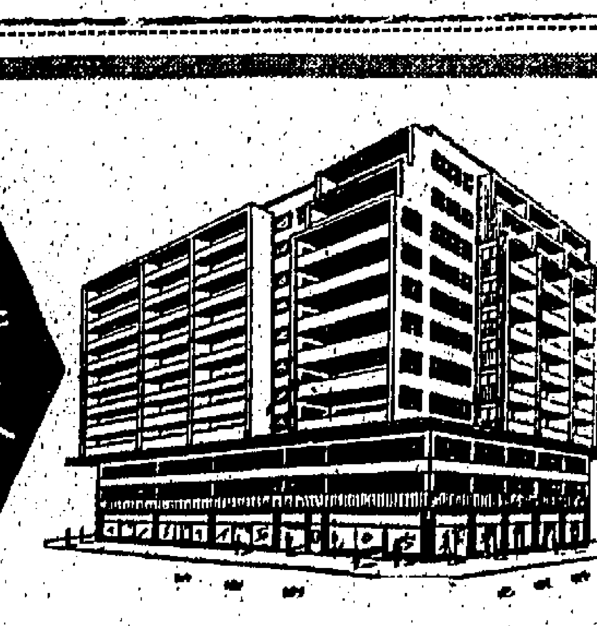
中建大厦五〇六室 電話：三五七七〇・三一六五四

深水埗汝洲街二一六至二二四號

北河街大單邊

長安大廈

打樁期內 九折優待



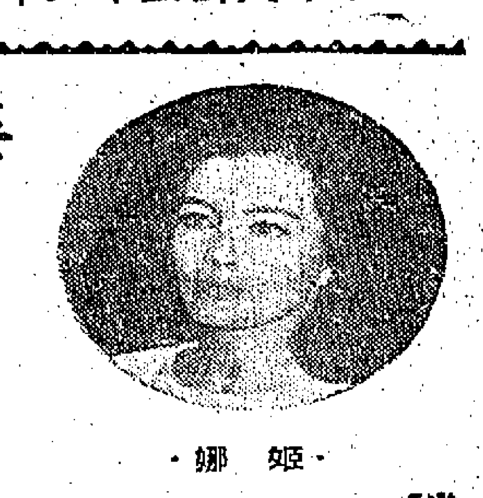
特点
保無舞院公寓招待所
免費代封鋼窗
地台顏色紙皮石

四大廳居
只售壹萬八仟餘元
可分四十個月付欵
先付定金四仟一佰三十元
以後每月只供四佰六十二元
供滿四十個月變業主

洽購處：
忠信置業公司
忠信行有限公司
地址：九龍庇利金街十三號
電話六六四四一壹 六六七九〇三
●或本地盆办事處●

英工黨人士盛傳 政府新醜聞案將會隨時爆發

丹寧報告書可能延遲發表


姬娜

倘被控四項罪名成立 姬娜可能判刑十年 護照被扣無法赴丹

【倫敦八日法新社電】工黨人士今日盛傳：「卜洛佛穆事件」所牽涉之現政府（內閣）之新醜聞，可能隨時爆發。工黨不信任今日對姬娜小姐（醜聞案中心人物之一）之新法律行動，若干工黨黨員稱：法庭對姬娜所採取之行動，可能使丹寧勳爵所作之報告延遲發表。丹寧報告書已在此間印妥，但若案中任何一中心人物受審，丹寧報告書可能暫延發表，直至審訊結束為止。若干反對黨人士感覺，閣員與法官們之密議，所打擊者，並已決定召開緊急會議，以決定要求倫敦當局拒絕公佈。

【倫敦七日合眾國際社電】政界人士昨夜在此間說：國會可能召集特別會議，聽取丹寧勳爵對卜洛佛穆事件的報告。

與前陸軍部長卜洛佛穆士歐手斷送成，此一醜聞案及國家醜聞之報告。該報告書在「廻召女郎」姬娜因與蘇聯大使館海軍武官伊凡諾夫有關而被捕，且被控以假證及妨礙司法進行之前夕遲到的。丹寧勳爵係奉派調查在廿一歲之紅髮女郎姬娜之第一次被捕，其前受人蒙蔽被打時，「倫敦六日合眾國際社電」廻召女郎姬娜，今日已以三千英鎊保釋，伊係被控犯假證及妨礙司法，其在倫敦短促而富刺激之生涯中，至今所創下之事跡有：一、逃出來。被詢及其他人物的醜聞（卜洛佛穆）。二、使現仍餘波未盡之下，其前接觸時，並與另一軍大臣卜洛佛穆）一位受尊敬的醫生，「男子自殺身亡（華德醫生）一位吃醋的西印度人艾其康比入獄，被控以「蘇聯外交家」一、一位蘇聯外交家（海軍武官伊凡諾夫）。伊可能受十年徒刑，及伊向警方報告謂：一男子於晚上被捕，今日在地方法庭被控以蓄意妨礙司法，一個晚上，伊召時曾作假證，謂其他人士合謀妨礙公義。一項陰謀之若干處可能保釋於較早被他人毆擊所致。

【倫敦七日法新社電】據律師稱：倘若四項罪名成立，姬娜可能判刑十年，及其處於中年而為伊之同伴。

姬娜的護照已被扣，故無法赴丹麥。伊本定今日啟程前往哥本哈根，担任一部名為「姬娜歷史」之影片之主角，該片係以其生平為題材，現正由紐約製片家桑斯特攝製中。

答里島火山昨日再度爆發

兩村被毀沙礫厚達五吋滿蓋整個地區

岩漿流下巴答湖牛隻被燒死無數

初步統計五十人死亡數百人受傷

【耶加達七日法新社電】據本日抵達此間之消息稱：旅遊勝地之答里島，再次有火山爆發，最少有五十人死亡及數百人受傷。該消息謂：答里島東部亞貢火山之巴答山，於昨晨四日爆炸燃燒之有毒氣及石頭被拋至附近地區。傷亡者乃南麓上之兩個村落。又該報稱：火山事件，政府官員及紅十字會隊伍，已前往該區。據昨晚初步消息稱：離火山口廿公里之遊覽區緊打曼尼鎮，已被毀滅。惟今晨消息謂：鄰近受到影響。一層五吋厚之沙礫蓋滿整個地區，無數牛隻被燒死。又據該報謂：岩漿從斜坡流下，燃燒稻作及椰園。岩漿更抵達火山口東南之巴答湖。火山專家謂：巴答火山可能再度爆發，因為潛伏之火燄從該山升起。

如星日關係趨惡化 日考慮撤退婦孺

【東京七日合眾國際社電】外務省顧問約四百名日僑婦孺正在新加坡之日僑，在賠償爭執中遭遇困難，日本政府已在考慮：「如果居住在新加坡之日僑，在賠償爭執中遭遇困難。」新加坡之居民，對日本人感覺惡劣化」，則將撤退所有日本婦孺。日本與新加坡之關係，已因日軍於第二次世界大戰中在新加坡屠殺華僑之賠償問題，而告惡化。日本「共同社」稱：日本內閣會議今日與新加坡代表團就此等問題初步磋商，決定要求日本接受新加坡之賠償要求一億元（折合四千一百萬美元），以供在新加坡建設之用。新加坡政府稱：日本賠償五千萬坡幣，新加坡之居民在華人之影響下，日本已拒絕新加坡之要求，但日本商會則堅持要求賠償。日本賠償五千萬坡幣（折合一千六百六十萬美元）。

越共一團進入非軍事區 預料將向南越滲透

連日來越政府軍曾與越共衝突

【西貢七日美聯社電】一位美軍發言人引述未經證實消息稱：一團越共黨步兵，已進入北部預定之非軍事地帶北部，預料將向南越滲透。越共向來利用老撾進入非軍事地帶，據報越共部隊已經設立訓練越南的越共部隊。【東京七日美聯社電】越南通訊社本日消息稱：越南政府軍部隊，在星期三及星期四三次個別軍事行動中，擊斃越共游擊隊四十九人。該通訊社稱：星期三在廣南省內，當地民團於星期四擊斃越共八人。越南通訊社稱：政府軍在廣義省一次追擊中擊斃越共十九人。

越共發言人稱：最近南越北部，有七人受傷。一部份逃亡之越共游擊隊，已越過入南越。越共被擊斃，另有越共游擊隊有四十二人受傷。越南通訊社稱：在黨中游擊隊，有數人受傷。該通訊社稱：九人被擊斃，另有數人受傷。

李光耀謂與桑德斯攤牌事件 可望獲圓滿協議

拉曼否認馬來刻正加速擴軍說 強調對印尼並無任何作戰意圖

【新加坡七日路透社電】新加坡總理李光耀本夜宣稱：英國與新加坡政府關於英國遠東總部建築工程之爭議，可望獲得解決。李光耀提及英國遠東總部在桑德斯所提出之最後通牒，已在九月十二日以前解決，並在新加坡中明對防衛與外交事務。新加坡獲得英國同意，將中遠東總部及英聯邦所以，各項要點，香港與新加坡在九月十二日以前解決。

得事實上權力所引起之各項後果。」據李光耀宣稱：「余獲得事實上權力，係於說明每一項事情，而未獲解決時，一項事情，將無何事端解決。」一個獲新解決的辦法，現在已經進行。到九月九日，此可使人感到安慰。

【吉隆坡七日美聯社電】馬來西亞總理拉曼本日宣稱：馬來西亞並無對印尼作戰之意向。

【諾樸萊七日合眾國際社電】馬來西亞外長拉薩克今日對菲律賓、印尼代表宣稱：此間所有部份代表，將在其國會議員，以及印尼計劃所建立之馬來西亞聯邦，已經答應：「此間成立之馬來西亞聯邦，將於九月十六日至十七日成立。」拉曼總理在聯邦公開演說中，拉曼否認馬來西亞加速擴軍，並強調國防政策，絕無對印尼作戰之意圖。

紐約時報特別指出 新疆境中共軍隊 將隨時發生內鬨

中共又向捷克共黨發動全面攻擊

【紐約七日法新社電】中共於一九六二年春間，在新疆邊區調派大批人員前往，以建立該區之防務，並與蘇俄發生衝突。紐約時報今日報導稱：中共與蘇俄之間的衝突，據其消息來源，現在新疆遭遇相當嚴重的困難，此一事件可能發生叛變，當地軍隊可能會與蘇俄發生交戰。該報說：一「非常困難」的局面，目前，中共已在新疆調派大批人員，以其與蘇俄之爭。

【東京七日合眾國際社電】中共「外交部」之發言人，指稱捷克政府「以莫須有罪名將中國人民驅逐出境」。中共指稱捷克當局最近無端逮捕中國公民，並以公開化的手段，驅逐二名中國外交人員及一名中國公民出境。中共稱該事件乃捷克共黨發動之全面攻擊，並要求捷克方面承擔一切後果。

日繼續承認中華民國

日外相大平強調 決不與中共締交

認為戴高樂對南越建議 係越南遠期性團結主張

【巴黎七日中央社電】日本外相大平正芳昨晚稱：日本政府無意改變現行對中國政策，日本不能與中共有任何正式關係。日本承認中華民國為中國的合法政府，日本將繼續承認中華民國。日本政府不能和中共建交，因中共在法國的地理上和歷史上，日本與中國大陸接近，所以自然而然地在經濟及文化的交往上有來往。

【巴黎七日合眾國際社電】日本外相大平正芳昨晚稱：他已向法國總統戴高樂說明日本在遠東所採取之立場。大平說：法國總統戴高樂對於南越之建議，係一種遠期性之團結主張。

大平在巴黎與法國外長會晤時，曾詢問大平對中共之政策。大平說：第一，當日本簽訂舊金山和約時，日本已認定中華民國政府為中國的合法政府。

英全國工會大會閉幕

要求工業實行國有化 並反對任何「凍結工資」政策

【英國布萊頓七日電】英國擁有八百萬會員之工會大會，昨日在此間結束大會，一年一度之工會代表大會，通過要求鋼業與公路運輸之外，並有航運、造船、及其他工業國有化之主要大會，並且反對任何「凍結工資」政策。工黨及其同盟者，會上強調不能讓工黨在下一次選舉後，以政府力量來限制工資，並要求工黨政府在執政後實行更多的國有化。

南韓報紙警告日本 如繼續與中共貿易 可能引起嚴重後果

我國際貿易協會向日提抗議

【台北七日中央社電】中華民國國際貿易協會，七日致電日本國際貿易株式會社，對日本商人把人造纖維設備輸往中共，提出嚴重抗議，並請該社轉請日本政府迅予制止這項交易。國際貿易協會同時並呈請行政院，對日本政府迅提交涉。

【漢城七日中央社電】韓國報紙今日以顯著篇幅報導日本與中共的貿易，並警告日本，此舉可能引起嚴重後果。

南韓軍事法庭 拒釋放宋堯讚

【漢城七日美聯社電】南韓軍事法庭今日拒絕宋堯讚之請求，宋氏在保釋期中因涉嫌違反選舉法被捕，法院拒絕宋氏之釋放要求。

羅斯克重申美國立場 決將維持東南亞安全

【華盛頓七日美聯社電】美國國務卿羅斯克昨日重申美國決心履行其對東南亞公約組織之責任，同時美國將繼續東南亞公約組織，並與其他會員國共同維持東南亞之和平與安全。羅斯克此一聲明，乃紀念九月八日東南亞集體防衛條約在馬尼剌簽字之第九週年。羅斯克說：「東南亞公約組織九年來，已在條約區內履行和平與進步之目的，足以應付來自北方的威脅，以及中共的威脅。」

秘魯與智利 將向聯大提案 反對法試核子

【智利首都聖地牙哥七日法新社電】秘魯駐智利大使昨晚稱：智利與秘魯在本月稍後舉行之聯合國大會中，將提出一份聯合提案，反對法國計劃在太平洋進行核子試驗。

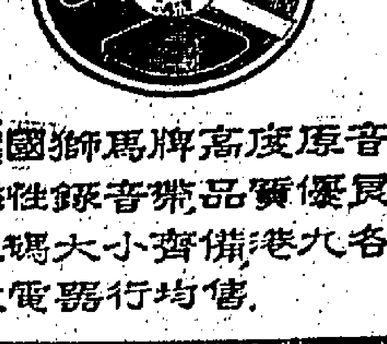
非外長預料本屆聯大 反對中共加入者 票數較過去為多

菲仍堅持支持中華民國立場

【馬尼剌七日法新社電】菲律賓外長羅培士今日說：本屆聯合國大會對中共加入聯合國問題，將比以前更多的國家反對中共加入聯合國。羅培士說：菲律賓將一如既往堅持支持中華民國之立場。

歌迷注意

不管誰是你最喜歡的歌星，你都可以用德國名廠獅馬牌錄音帶把他(她)最美妙的歌曲全部錄下，讓他(她)在你身邊一口氣唱上幾小時，聽個痛快。



德國獅馬牌高度原音磁性錄音帶品質優良尺碼大小齊備港九各大電器行均售。

BASF MAGNETIC RECORDING TAPE

總代理：捷成洋行

中華百貨有限公司股東年會通告

啓者本公司定於一九六三年九月九日（星期一）下午四時三十分在皇后大道中六十二號A本公司內舉行第三十屆股東週年常會敬請股東諸君屆期惠臨指導為荷

（本公司股份由八月三十日起至九月九日止期內停止過戶）

一九六三年八月廿四日

承董事局命總司理鍾焜廷謹啓

敬戚姻世友

謝

徐益儒醫生之喪經於九月五日下午二時半於九龍殯儀館大殮三時舉行安息禮拜後安葬九龍華人基督教墳場辱承

誼親臨並惠賜厚賻高誼隆情謹此鳴謝

徐益儒醫生治喪委員會謹謝

寶血檢驗所

有喜或閉 青蛙驗尿 最新設備 即驗即知 作嘔思眠 婦女喜閉 半時解除 見效收覆 紅白常流 久年不育 新舊暗病 專科主治

鋼鐵樓 六五八號四樓 新聞人士 九龍彌敦道 上午九時至晚八時 假日照常 叩報到 勵二元

盧劍包愈 虧佬

宮廷秘方 一服見效

防虧損 百能無 夜多尿 遺退溶縮 行動氣喘 作事無神 添精補髓 永固元元

手脚痛腫緊痺

愈治醫案

筋痛風濕專家 周達文

診症

飲請時時

虎牌 Tiger BEER

酒啤佳最裝桶·裝罐·裝瓶

社論

毛澤東否定了自己

——由最近中共一篇反克長文獲得的結論

因利害與權力衝突而無法調和，竟演到了「互揭瘡疤」這一個惡劣地步的克毛黑戰，在克魯曉夫公開詆罵中共要「五人合穿一條褲子」，決不會有甚麼「號召力」之後，毛澤東死不認錯，又假借了「人民日報」與「紅旗」雜誌的「編輯部」名義，發表了一篇長達三萬餘字的論文，向克魯曉夫還擊。在這篇長文中，中共為了爭取第三者「同情」，曾詳細揭露了好些蘇俄侵害中國和存心顛覆毛共政權的「罪證」，其中提到：

一、一九五八年，俄共領導提出在軍事上控制中國的無理要求，遭到中共「正當的、堅決的拒絕」。——但這兩國關係如何以蘇俄控制中國的領域，中共對此依然諱莫如深，沒有進一步透露。是見中共對蘇俄關係，尚有許多隱密之處。

二、一九六〇年七月間，蘇俄政府突然片面決定，在一個月內撤走全部在中國的蘇俄專家，撕毀了幾百個協議和合同（按：此係在中共撤回在華專家之前）。這一行為，給中共的經濟建設，帶來很大的損失。

三、一九六二年四月五月間，蘇俄領導通過他們在新疆的機構和人員，在伊犁地區進行了大規模的顛覆活動，引誘和脅迫幾萬中國公民逃往蘇俄境內，在中共「政府」再三提出抗議和交涉之後，蘇俄政府竟以「蘇維埃法制」、「人道主義」等等為藉口，拒絕遣返。

四、在與帝國主義對抗的時候，中共說：「蘇共領導在美帝國主義的政策，企圖把社會主義的利益拋棄給反革命。」「我們堅決主張採取一切必要措施，粉碎帝國主義的威脅。」中共說：「我們用極大的努力，維護了蘇共的威信。」

上述四點，是這次中共發表的反克文章比較重要的一部份。在毛澤東本意，當然是以為這樣的揭發「克某人」罪惡，可以造在「有利」的地位，可以激起大陸人民的反俄情緒，推脫他們的「非難」。但事實上恰好相反，毛澤東對克魯曉夫所有的指摘，無一不是直接否定了他自己的。可以說，蘇俄侵略中國的事實，從本質上說是「果」而不是「因」；那些侵略中國的事實，從本質上說是毛澤東本人。這道理很簡單，蘇俄侵略中國係以兩項的中心意識為基礎，一是繼承了歷史上帝俄遺留的「傳統」，把侵略中國看作是他們「應有的權利」，這一觀念和作風，克魯曉夫和史達林，彼此絕無絲毫的差別。二是共產主義本來就是「侵略主義」，毛澤東既把馬列教條看作是神符，也以師承列寧史達林的「衣缽」自居；所以馬列教條所產生的侵略性，也就是他自己的侵略性。這都是自然的結果。故毛澤東想把以此反責克魯曉夫，正像搬起石頭砸在自己的腳上。

關於第一點，我們應該指出的是，蘇俄覬覦中國領土，使害中國主權，利用中國內奸而進行顛覆活動，克魯曉夫所犯的罪行，並沒有比史達林更甚。例如在中國抗戰勝利之初，蘇俄用武器裝備了「東北民主聯軍」的强盜，壯大了「共軍」，助長他們叛亂，阻撓中國政府接收東北行政，這就是利用中國內奸而從事顛覆活動的俄式「傑作」。而毛澤東之有今日，還是一個相當重要的關鍵。但在不久之後，蘇俄又在新疆策動「伊寧事變」和「北塔山事件」，伊寧事變的結果，換來了所謂「東土耳其斯坦」的傀儡政權。這些都是史達林侵害中國所謂一手包辦的，這些人都有幾千人被殺，叛徒在蘇俄指使下，更悍然宣稱成立「東土耳其斯坦」的傀儡政權。這都是史達林侵略中國的罪證。一再使用的毒手，而今天中國人民所以反共不忘抗俄，也是由於有此血腥歷史的作證。但毛澤東卻在克魯曉夫的鼓勵下，甘願把他們作為走狗，那又如何可以因此指責「幾萬中國公民」的被脅走，而指賣克魯曉夫的不情不義？好好「做人」？因為如果一定要談甚麼「做人」的話，毛澤東也是這樣的人，一旦對他們有所利用，就可以不惜一切的。

關於第二點，當列寧在日，他就以共產主義來顛覆中國，當時他派遣越飛和鮑羅廷來華，正是負有這種陰謀的使命。現在克魯曉夫的所作所為，就蘇俄侵略中國的一貫史實看，他不僅是「居古」，而毛澤東卻公然甘願承繼了列寧和史達林的表徐，毛澤東自己說是列寧和史達林的信徒，那就顯然沒有資格反對克魯曉夫，因為這種反對，祇是克、毛兩人的「鬼打架」而已。同時，照中共的文章所說，當年的列寧和史達林，都是「偉大的領導」，那就等於承認蘇俄對中國在「權利」上有侵略的「權利」，而今天克魯曉夫對中共所加的各種打擊和壓力，又何嘗不是毛澤東「作法自斃」的結果？

因此，目前的事實很明顯，蘇俄侵略中國除了歷史因素外，多半還是由中共的意識形態所造成，今天毛澤東向克魯曉夫提出的指摘，那是十足對他本身的否定。

醫務處佈告

為倒轉砵甸乍街行車方向事

由本年九月八日星期日起砵甸乍街之行車方向將予倒轉即係由大道中駛入而非從前由干諾道中開進各車輛請即依照指示沿砵甸乍街向南行駛。

醫務處處長伊廉

教育司署通告

一九六四年留學英國加拿大及錫蘭之大英聯邦獎學金

（一）英國、加拿大及錫蘭政府依據大英聯邦獎學金及研究獎金計劃設置獎學金若干名頒給大英聯邦及其他地區優秀之大學畢業生。

（二）設置此項獎學金之主要目的為使獲得者自一九六四年九月或十月起在英國、加拿大及錫蘭之大學或高級學府之研究院從事研究工作為期兩年但得延長。

（三）此項獎學金之金額足供在獲得期間旅行（須經核定）住宿及膳費所需之費用。

（四）凡經常居住本港之大英聯邦之公民如在一九六四年十月一日（申請錫蘭獎學金者則在七月三十一日）前年齡未滿三十五歲者已獲得或希望在該年完畢前獲得大學學位者均可申請上述獎學金。

（五）申請者以年齡在二十二至二十八歲之間者較為適宜。

（六）申請表格及其他有關上述獎學金之詳細情形可向香港中區下亞厘畢道中二十號教育司署領取及洽詢申請表格填妥後最遲須於一九六三年十月十九日交回該署逾期概不受理。

教育司唐露曉

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）教導主任——福利事務（女性）壹名（社會福利署）

（二）貳級指導員（女性）（火食堂）（市政事務署）

（三）貳級消防員（教傷車）（消防事務處）

（四）三級福利員（社會福利署）

有關上述詳細情形，請參閱本日英文報紙。此告

生意轉讓聲明

據香港法例第四十九章第三十九節防範轉讓生意欺騙條例規定：茲有鋪主台灣人士在香港北角英皇道六百三十號地下舖位經營生意之號名稱…今將生意之生財傢俬雜物、冷氣機、名牌招牌、以及一切權益轉讓與新接手人承頂…如有任何人士對上述生意有任何債務或瓜葛，請於一個月內向本律師行提出，否則作為承頂人絕不負責。

出頂人：…… 承頂人：……

代表律師 毛振輝律師行

一九六三年九月六日

皇后大道中四〇六號

鹿野苑聲明

本苑駐院法宗，因事已於一九六三年七月二十九日辭去駐院之職任，其在外間所設立之一切事務，概與本苑無關，鹿野苑宗旨相違背，明常概不承認，今後法宗在外一切行動，概與本苑無關，敬希外界人士垂照，特此聲明如上

一九六三年九月七號

荃灣鹿野苑住持明常謹啓

香港營業汽車司機工會啓事

本會乃營業汽車司機所組織之合法社團，經於一九五〇年八月九日奉准註冊，並領有一百六十九號註冊證，本會除依法查究外，敬近有不合格會員冒用本會名義在外招搖，特此登報聲明，各界人士勿為所惑，此啓

理事長 副理事長

一九六三年九月七日

葛培理被神秘客三次威脅 謂擬置之死地

差利控健康院謂老年產子與此院無關

圖：葛培理

【洛杉磯六日美聯社電】佈道家葛培理一助手今天說：在大劇場一神秘的陌生人，向葛培理作死亡的威脅。但警方說：他們不當該威脅乃嚴重的，且無加派專人保護葛氏。葛氏佈道團此間的指導者史密斯牧師告訴一名記者說：「星期三，在大劇場的佈道會結束後，葛培理先生和我們剛佈道會場進入一隧道，該男士從候車處走出，且走過我們，當他經過我們身旁時，向葛培理先生說：『在這次佈道後，我將殺害你。』」「葛培理先生並不特別關懷此事。」史密斯牧師說：這是該人在一週內第三次威脅。

……告，謂差利在七十四歲高齡而能產子，是要感謝該院的……差利說：他絕未從該院的小冊……律師……差利……（居斯）……法官決定將此案押一週審訊。

威尼斯電影節頒獎 義片「城市之手」已獲得「金獅獎」

【威尼斯六日法新社電】義大利影片「城市之手」（譯意），榮獲威尼斯電影節之金獅獎。該片係由法蘭西斯哥羅西導演。今日宣佈說：這是今天評判員一致通過該片得獎，該獎將於明天正式頒發。宣佈說：評判員將授予法國女影星戴芬茜絲麗吉（乃影片「斐甲爾之女角」）及英國男星阿拔芬尼（乃影片「湯鍾士之男角」）。評判員將於明天再開會，以決定該電影節特別獎的得主。該獎可由幾部影片同時獲得。評判員們已把特別獎的選擇範圍縮至下述三片，就是法國片「鬼火」、蘇俄片「生命之門」和美國片「滑板世界」。

「黑社會」綫人向英警方告密 匪徒計劃再刦郵車

擬向行駛倫敦至西區郵件火車下手

【倫敦七日路透社電】「每日電訊報」今日稱：英國黑社會內之綫人，曾向警方告密，謂有匪徒計劃對另一郵件火車從事另一次刦奪。此一密報，指匪徒即將下手。警方接此密報之時間，與匪徒上月行刦一列郵件火車搶走二百五十萬英鎊之時間相去適一個月。「每日電訊報」稱：匪徒本次計劃搶刦行駛倫敦與英國西部地區之郵件火車。英國警方與郵政當局，現已提高警覺。「每日郵報」稱：警方有五十人於昨日埋伏倫敦以南一公路旁之鐵軌附近達兩小時，因曾接獲線報，謂一汽車將於該路上以數千英鎊過入另一輛汽車。其後證明，此一線報所言並非事實。

美英澳空軍官兵 千人陸續抵印境 參加大規模演習

咸認美國此舉係向中共示威

【新德里七日路透社電】美英澳三國空軍將於十一月間在印度舉行演習，作爲對中共示威之意圖，今日已非常顯明。消息靈通人士謂：美、英、澳三國空軍人員，屆時參加演習者，將在一千人以上，其中絕大部份乃美空軍官兵，自將全部參加。演習時間前後將歷三週，倘邊界在此時發生事端，則演習部隊將乘機出擊。（去年中印邊界發生大規模衝突時，即爲十一月），此亦非唯一之演習，六個月之後，便將再舉行一次演習。美方準備工作人員一隊，經已抵達此間，美方派出之機隊將包括F一〇〇式超級軍刀機兩個中隊，英方則派出「標槍」式戰鬥機，澳洲亦將派遣……協助」。

美裝甲兵一團 將自歐洲撤退

此舉並不影響駐歐兵力

【華盛頓七日美聯社電】美國陸軍部於本日宣佈，駐於西德之裝甲騎兵團，將自歐洲撤退……該團大約有三千人，原爲在歐洲之後備部隊……

「七七」事變首先抗戰名將 秦德純將軍昨逝世

【台北七日中央社電】曾領導二十九軍與日軍抗戰的前北平市長秦德純將軍，於七日下午十一時半，因腦溢血在台北逝世，享年七十一歲。他的夫人，已在今年四月間逝世。秦德純將軍山東沂水縣人，保定軍官學校第三期及陸軍大學畢業，民國廿二年，任二十九軍副軍長，廿四年兼任北平市長。當日本侵略中國東北，又進窺熱河與察哈爾時，北平附近的長城沿線一帶，日本人得寸進尺。民國二十六年七月七日，日本人藉口失踪一兵士，砲轟宛平。第二十九軍首先抵抗，那時秦德純曾說：「守土有責，寸土不讓」，二十九軍守住北平，不准日本一兵一卒進入，決不輕易放棄一寸國土」。此爲舉世聞名的「七七」事變揭幕詞。抗戰勝利後，秦德純曾任國防部次長。來台後，歷任國民大會代表，總統府戰略顧問。

從國際經合發展委會的改組成立 看我國今後財經局面

——本報駐台記者黃仰山

【本報台北通訊】行政院國際經濟合作發展委員會已於一日正式成立，此一新機構係由美援運用委員會改組而成……[illegible]

卡遜出兵威脅科威特時 卜洛佛穆有過一着錯棋

英記者新著「醜聞六十三」中透露 卜氏並曾違背保證愚弄工黨軍事專家威格上校

圖：卡遜

【倫敦六日法新社電】三名年青的英國新聞記者，在他們今天出版之新書「醜聞六十三」中說：彼處決之卡遜……[illegible]

學籍立法委員 王健海病逝 享年七十二歲

【台北七日法新社電】……

台港大專資深教師 教育部表揚

【台北七日中央社電】教育部今日核定了在台灣和香港公私立大專校院服務三十年、二十五年和十年以上的資深教師，定本月二十八日教師節，在台北表揚，頒給獎……

蘇俄船員在英獲得政治庇護

【倫敦七日合衆國際社電】英國內政部昨日稱：英國已使上（八）月十九日於英境京士林跳船之廿一歲蘇俄船員獲得政治庇護……

中共拉攏北歐國家 派軍事代表團訪問瑞典

兩中共核子科學家赴丹麥研究

【香港七日法新社電】……

對日經濟制裁 台片商主張禁日片進口

【台北七日法新社電】台灣電影戲劇商聯合會，昨日議決請當局禁止日本影片入口，以抗日議人以維尼龍工廠售予中共……

機師巴巴爾被驅逐出寮國後所攝，他的飛機曾載鴉片煙。

核子武器雖然害人 輻射同位素醫療用途廣

[illegible]

英國一家公司的僱員試用新型背包式背負一座重六十磅的小型發動機，發動時相當輕便，聲音完全消出。

多年來第一次掌握人證 毒販由寮邊空運鴉片出海

一架載運鴉片的飛機，回航時誤入泰國領空，被泰空軍截留，機上的法籍駕駛員將秘密揭開。

●士達●

[illegible]

國際剪影

打劫陰司路 美國年花十億多元葬殮死人

女作家密特福最近著書抨擊殯儀業，指他們濫收費。

●江夏●

[illegible]

美國黑手黨（二）

三分一黨員潛伏於紐約，分爲五個「家庭」，在過去數年內，祇有兩次招收新黨員，入黨資格，包括曾經殺人。

[illegible]

警方破獲 偽造回港証
在港出售每張千七百元
保險經紀被捕判監年半

【本報訊】由於在羅湖邊境人民出入境事務處發現的一張用打字機填充內容的回港証，警方揭發一偽造回港証機關，一男子被捕，昨在銅鑼灣裁判署被判入獄十八個月。

警方在控詞中說：所有一切回港証，証上所列的姓名、地址與號碼，俱屬手寫，但被告出的回港証號碼，卻是以打字機填充。

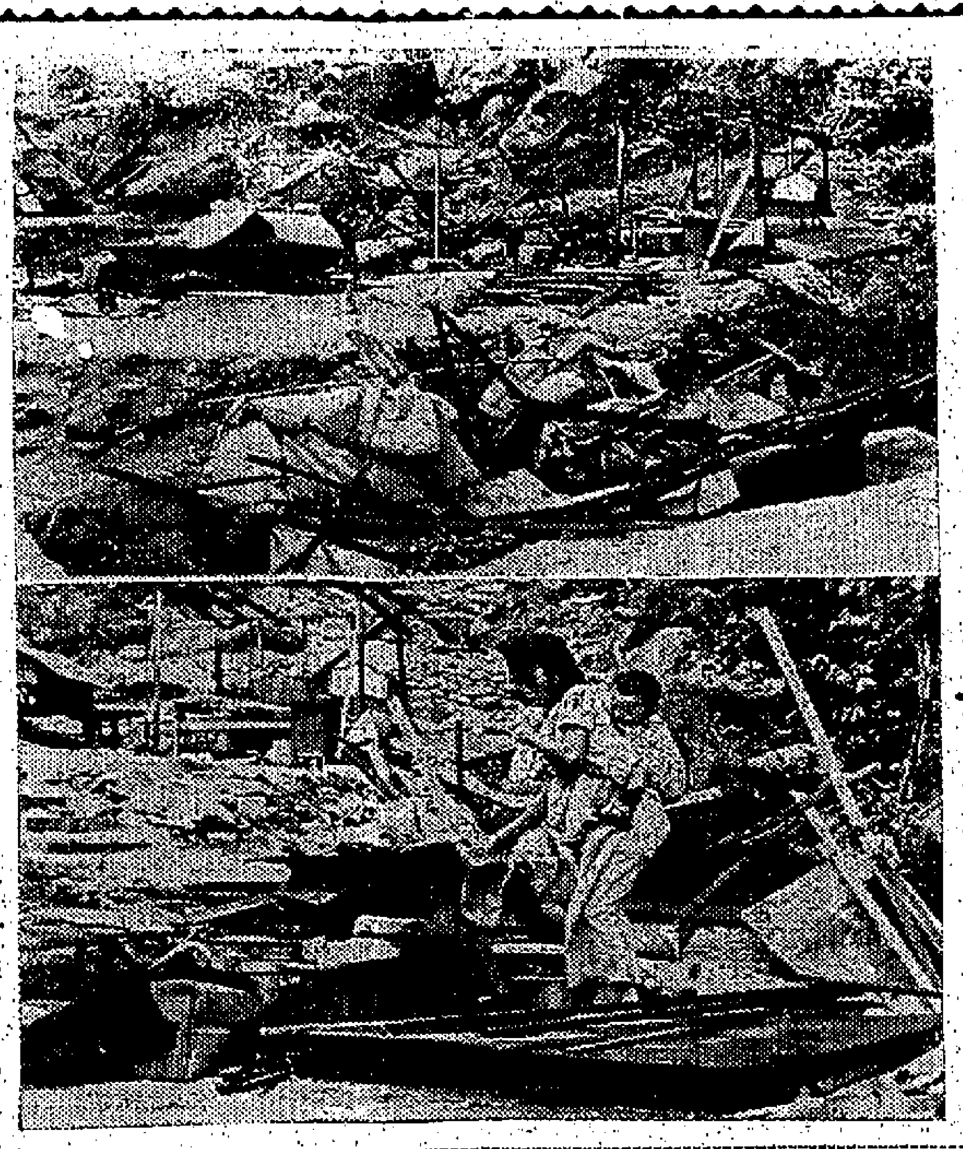
警方並說：這張偽造証件，持有人付出代價高至一千七百元。

被告男子馮錫齡，四十三歲，保險經紀，住九龍馬頭圍道某號三樓，被控：（甲）在本年六月十八日至八月十八日期間內，偽造香港移民局回港証B三〇三九七〇號；（乙）在本年六月廿十日至八月十四日期間內，偽造香港移民局回港証B三三〇六四〇號。

關於甲項：去月十四日，一名黃秀貞之女子由羅湖入境，持有一回港証，証上姓名、地址及身份証號碼，皆用打字機印出，但這証乃用墨水筆填寫者。警方根據該証原應發與一名傅姓婦人，偽証上照片已經改換。

黃秀貞對警方吐露該証，警方瞭解持有人，但收款者並非被告人：該証件乃由其在港替付一千七百元代價，而被告姓名及住址照郵政寄入大陸，與一男子以聯該証，則被人揭反。

關於第二宗：去月十八日，一名劉英益之女子由羅湖入境時，持有同樣偽証被查出，該証原發給女子鄭婉者。此張偽証，曾付出六百元與一綽號男子。本月五日，一般飄查組高級探目鄒福超，探目盧通及探目在馬頭圍道某號一樓查獲一被告人，被告承認第一張偽証乃由其本人用打字機填寫，第二張乃由他用筆填寫者。主控指出：被告人曾於一九五九年犯藏有偽印案。被告昨日辯稱此等証件，乃一同事託其代填者，因該同事不懂英文。



圖片說明：（上）九龍鑽石山大觀新村的木屋，被颱風吹毀後的情形。（下）木屋被吹毀後，居民到原日的屋身之處尋覓雜物。

大埔道偉昌錶行 被匪毀鎖潛入 失去名錶一批
共八十餘個總值萬餘元
雲咸街一公司遭爆竊損失逾萬

【本報訊】大埔道偉昌錶行昨晨被竊匪弄毀三把門鎖潛入，偷去名貴手錶八十餘個，損失共值萬餘元。

據該行職員稱：這次被偷去的名廠手錶，計有勞力士、依德時、英納格、浪琴、雷達等男裝錶八十餘個，另女裝錶四個，損失約值一萬三千二百四十元。

據悉，該行晚上無人留守，只用三把鐵鎖將舖閘鎖着，平時放在舖內的手錶約有一千個，這次竊匪將三把鐵鎖弄毀後，只將名貴的手錶竊去。該店人又稱：該錶行已在太古保險公司購有九萬元保險額意外保險。

偉昌錶行設於大埔道一六二號。

據悉，昨晨八時許，附近有一燒燬婦人，經過該錶行的鐵閘時，發覺鐵鎖掉在地上，遂開門入舖查看，始發覺被竊，乃立即報警。

又訊：前晚至昨日凌晨的狂風雨之夜，灣仔雲咸街十九號地下海外出口公司內，一批約值八千元之首飾，以及一張五千元的旅行支票，因無人看守，給匪徒爆竊去。

該公司的老闆名寶男，印度人，共計失去首飾一批，計有鑽石飾物一批，珠寶飾物、旅行支票，及一批珠寶首飾，總值一萬餘元。據該公司一名侍役說：失主原定今日返印，所以買了一批飾物，準備帶返印度送給朋友，但他在前晚七時許下班時，未將商業放在店內，昨晨九時上班時，見店門被撬，入內則發現寫字樓各物凌亂不堪，即向東區警署報告，遂揭發此宗竊案，刻下由警方調查中。

工商署通知廠商 加工布輸美 第二次配額

【本報訊】工商署昨宣佈：由一九六三年十月至六四年九月的年度國際長期協定年度第二次的加工布輸美配額，將根據本港廠商向美國之加工布配額配發。工商署現已將此項配額款項算出，並已通知獲得配額之廠商。

本港根據國際長期協定年度第一次輸美之加工布，計達近百萬方碼。

兩宗小火 幸未成災

【本報訊】本港九兩地昨日先後發生兩宗火警，一宗因拜神，另一由於電線走火，幸均無人受傷。

首宗發生在昨晨十時五十分，地點是西營盤第一街四十一號三樓，該址是一幢四式木樓，起火時屋中並無一人，當消防車抵達時，火勢已熄滅。

據悉，該處的包租人名歐陽麗妹，與丈夫及三子女同居上址，丈夫在港謀生，平常很少回家。昨晨起床後，曾燒香拜神，然後與子女一同外出，而同屋各住客亦先後出外，以致出事時空無一人。

另一宗火警發生在九龍城龍津道九十三號，昨日下午三時四十分，該址舖位的電線突告走火，幸發覺及時，將電掣關閉後，電線即告熄滅，損失電線十餘碼，消防車抵達時，該店已照常營業。

「聲寶小姐」

「聲寶小姐」歌唱比賽大會通告

啓者本大會第一次「聲寶小姐」歌唱比賽試音經照原定計劃於一九六三年九月六日下午三時至六時假座月宮酒樓夜總會舉行唯因颱風「菲爾」襲港以致部份已接到本大會通知參加該次試音而不克參加者本大會特於日內分函另約日期試音。

「聲寶小姐」歌唱比賽大會啓

陸運濤月內結婚 婚禮在倫敦舉行
新娘周淑美今先飛英

【本報訊】本港電懋電影企業公司董事長、新加坡國泰機構主人、馬來亞航空公司主席陸運濤，將於本月廿八日在倫敦與周淑美女士結婚。

新娘周淑美，是新加坡自治邦政府前公務員委員會主席及馬來亞樹膠出口註冊局主任周福臨的第四千金，其前夫為林榮光。

周女士將於今日先飛赴倫敦，陸運濤則較遲才動身，這次婚禮將不鋪張，僅由有關親戚參加。

據周淑美女士說，陸運濤是其父之好友，她本身也在童年時即認識。

周淑美女士曾在澳洲攻讀室內佈置及裝璜科，是一名室內佈置知名專家。

大觀新村木屋被風掃清
徙置處願助居民 在墳場興建新屋
居民電聯合國求援抗議強迫遷徙

【本報訊】徙置事務處昨表示願協助被颱風吹毀樓身容屋的大觀新村居民，在七號墳場附近山頭興建木屋。

該村居民昨抗議徙置當局強迫他們遷往一個設備都沒有的七號墳場山頭居住，並致電聯合國秘書長字丹要求援救。

大觀新村的百餘間「僭建」木屋，原限期在前日上午全部拆除，但因颱風來臨，徙置處宣佈延期三天，改於後日拆除並遷往七號墳場，但因颱風侵襲，致使僭遷拆毀後自行搭蓋的臨時棲身木屋，被毀了數十間。

社會福利署於前晚颱風侵襲時，將這批木屋居民，暫時安置在牛頭角復興村一間收容所內，並供給居民膳食。

據政府新聞處發言人本報詢問時說：大觀新村木屋居民，共有一百三十三人因打風准予在牛頭角收容所內居留，並表示徙置處於九日給予材料，協助居民在西貢均新徙地搭屋，搭好後即遷往居住。

徙置處人員昨晨曾到該村調查木屋被吹毀情形，並到牛頭角收容所登記收容的居民。

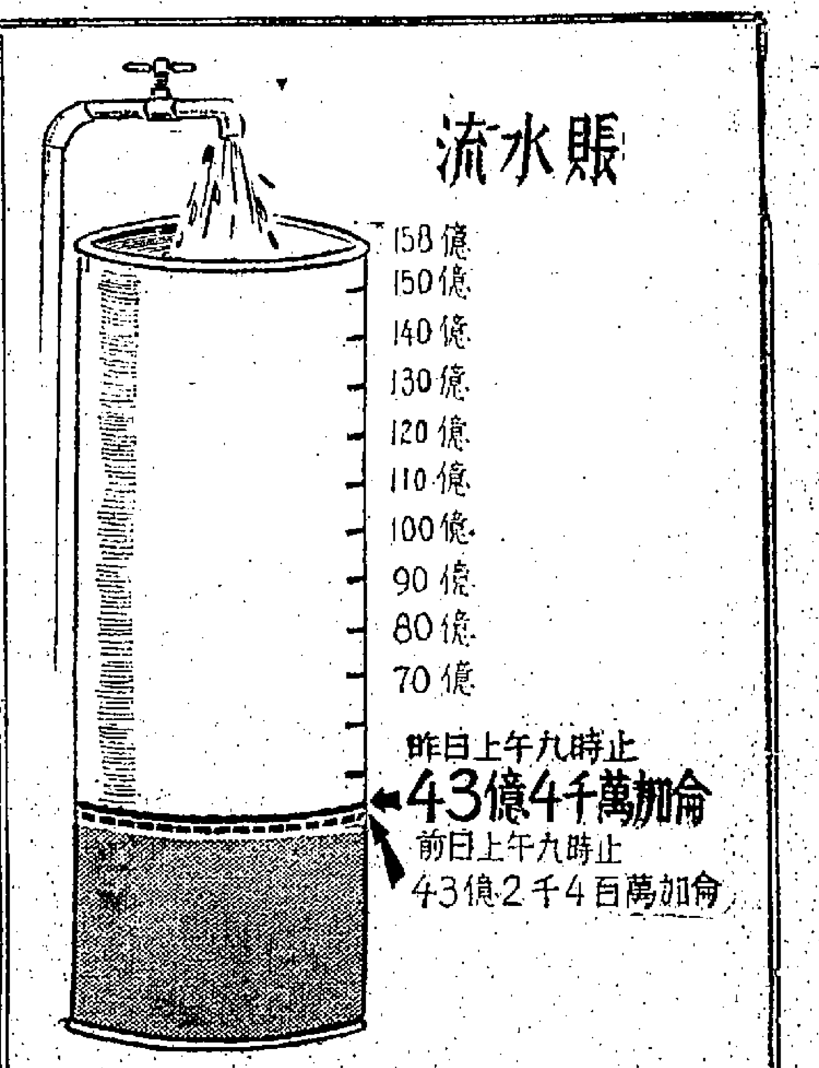
大觀新村的木屋居民，於颱風過後，昨晨紛紛回到鑽石山上，一看風災刼後的家，有的木屋被吹得破爛不堪，有的剩下幾根木條，傢俬雜具什物，都被吹至不知所踪。

據居民表示：他們二百多人（政府新聞處說一百卅三人），前晚在一間收容所內，擠迫非常，社會福利署祇給予膳食，連毛氈的救濟品也沒有，更無茶水供應，使他們難以度日，希望政府救濟機構把他們作為人看待。

曹達華贈款 救助居民

又專誠：明星曹達華，過日在鑽石山大觀片場拍戲，他看到大觀新村木屋被颱風吹毀，居民生活困苦，即慨捐款三百六十數元，卅七戶平均每戶居民得贈款十元。

據鑽石山上元嶺街坊福利會來電話稱：該會前日曾收容四名被吹毀木屋的居民，並安置他們到永康中學暫住。



颱風菲爾帶來雨量無多
各水塘獲雨量逾半吋

【本報訊】颱風「菲爾」掠過本港附近，使各水塘略有增益。

截至昨日上午九時止之過去廿四小時內，各水塘所獲雨量均超過半吋。計：石壁零點五三吋，大欖涌零點六六吋，城門一點四零吋，大潭各水塘零點四四吋，香港仔各水塘一點一八吋，黃泥涌零點八三吋，蓮扶林一點零八吋。

同期內，天文台之雨量記錄為一點三五吋。

由上月卅一日至九月六日為止之過去七日內，本港水塘包括石壁在內，獲水二億八千萬加侖，同期內，耗水二億五千五百萬加侖。

過去一週內，四日供水一次之平均耗水量為每日三千六百萬加侖。

截至昨晨九時止之過去廿四小時內，共耗水八百六十萬加侖，獲水五千四百六十萬加侖。計從溪澗及引水道（包括石壁）獲得五千一百一十萬加侖，從深圳獲得三百二十萬加侖。

本港水塘（包括石壁在內）昨晨九時止，存水四十二億三千三百萬加侖，清水池存水九千四百萬加侖，此外，尚有一千三百萬加侖未向深圳水庫取用。因此，總存水量為四十三億四千萬加侖。

北海街一段 後天起禁通車

【本報訊】介於彌敦道與加士居道之一段北海街，將由後日上午十時起，禁止車輛來往，以利便彌敦道修路工程之進行。封閉期間約為三個星期。

大埔松仔園叢林 吊起女性腐屍
查明是漁婦疑為自殺

【本報訊】新界大埔松仔園的叢林中，昨午發現上吊女性腐屍一具，全身腫脹浮腫，眼球突出，警方經初步調查後，疑為自殺。

死者名蘇石妹，四十三歲，為海陸豐籍漁婦，住大埔元洲仔艇上，於一週前失踪後，其家人曾於本月四日到大埔警署報案。

至昨午五時，松仔園附近之羅生兩農場工人，始在該處叢林中發現其屍體，報警後，大埔警署即派出警員及警探員赴現場，姚俊齊到現場查察，因屍體仍吊在樹上，要由消防人員到場將之除下，然後召黑箱車移往殮房。

據死者家人稱：死者對於家庭不甚滿意，年前曾服毒自殺，發覺後，送院救治無恙，最近又因金錢問題與家人口角，及後於一週前失踪。

死者遺有一夫，三子二女及一媳。

四班馬太陽神 定下週三拍賣

【本報訊】據梳沙拍賣行宣佈：賽馬會第四班馬「太陽神」，定下星期三（九月十一日）下午五時四十五分在山光道馬房公開拍賣。此為該馬會本期第四次公開拍賣馬匹之第四次。

「太陽神」是一九六一年度之棕色雄馬，今年八歲，高十五掌一，現為第四班，曾勝過兩次冠軍及一次位置。

此駒抵港後，即由布迪處主策出戰，此駒潛力不弱，仍有前途，目前處於第四班，原甚有利，預料拍賣身價必不低。

150年期
發昌樓
建至七樓
銅鑼灣電氣道六十三至八十一號
接近維多利亞公園
交通便捷 置業首選
分層出售 分期付款

昌業大廈
灣仔軒尼詩道（天樂里口）
999年期
快將建築完成 尚餘無多 欲購從速
洽購處：發昌置業有限公司
昌利建築有限公司
電話：777277 770477 777278 777279
南生營造有限公司
電話：38501 31632 23064 23498

150年期的紅磡地王
紅磡大廈
經已開工 所餘無多
三面單邊
西海向南
弍萬弍起
月供四佰
旺盛鋪位
僅餘四間
利興置業有限公司
地址：恒生銀行大廈十樓一〇〇五室
電話：三七八八五 三八〇〇七

部市門一第區中
幕開業營張擴竣完修裝
德輔道中三十二號
伊人免漿恤
65% TETORON 35% COTTON Shirt
「特麗綸」棉 短袖恤 男恤 10,000件
花紋 斜紋 格仔 暗花 光身
顏色 天藍 米黃 銀灰 金白
每件 $12.80
每人限買一件
買一送一 限賣十天
各門市部同時發售
門市部：
1. 中區德輔道中三十二號
2. 中區恒生銀行大廈
3. 中區德輔道中一四二號
4. 銅鑼灣軒尼詩道五二九號
5. 九龍彌敦道六二六號

唐樓 醫局街
醫局街171—183號
近深水埗碼頭巴士總站
交通方便 遠望四面
分期40個月付款不計利息
每月只付數百元即有澗大樓一層
先付樓價一成
建築時期分16個月付款
有入伙紙後分24個月付款
大昌建築有限公司
中建大廈十八樓1701室
電話：30165 30502

五千元入伙
建至天面・快可入伙・歡迎參觀
分期付款不計利息
一次付款九一折七天
紹興大樓 醫局街一二九至一三三號
洽購處：興業建築公司
旺角滙豐銀行五〇一室 電話：八四一一九
六六・八四一九三五或地盤售樓員洽

新永福
椰樹牌
驅風油
各大藥行均有代售
新永福藥行發行

颱風菲爾進入東京灣
三號風球深夜除下
另一風姐慢步西移

【本報訊】颱風「菲爾」在港造成輕微災害後，昨晨在港南偏南的二百六十哩面進入東京灣。三號風球在昨晚深夜十一時十五分除下。

三號風球昨懸掛，表示颱風的影響性還在，七號風球首先予昨日清晨六時半卸下。

「菲爾」雖西颱遠去，但港海仍吹強風中。昨日下午三時前後，長洲天文台站錄得最高風速達四十九海浬。較早時間，天文台所得平均最高風速為五十三海浬，橫瀾站亦達四十四海浬。最高平均風力時速為廿三海浬。

天文台報導：截至昨夜九時前止，颱風「菲爾」位在北緯二〇．三度與東經一〇〇．一度間附近，即距港西南偏西約二百六十哩，仍向西移，數小時內即將入東京灣。

本年內的第十二位太平洋風姐「維納斯」，昨已在距琉璜島之西南四百八十哩，即沖繩東南之菲東洋面，中心約位在北緯一七．〇度與東經一三六．〇度間一帶，向西移，時速七海浬。箭頭直指呂宋島中部東岸，不難掃蕩橫掃而趨進本港東南之中國海。

新界農物 損失不大

【本報訊】颱風「菲爾」小姐昨已離港，新界各區農作物，倘幸未受正面吹襲，損失輕微，只有十分之一的豆棚、瓜架、蔬菜，略受損毀。

沙田、沙頭角、大埔、元朗、青山各區低窪地帶，以及木屋居民，日前午即分赴就近之警署、消防局、鄉公所、學校、魚市場等處避風，昨晨開始，已大部份回家。據調查所得，由於颱風威力不大，勇於吹襲者甚少，更幸沒有水淹山崩事件發生。

但有三百多名沙頭角水上漁民昨天仍滯留於沙頭角官校及消防局暫住，因昨午風浪仍大，其次是他們的船艇前日已拖入石涌坳內的塘邊，要等午水退潮後，到昨今晨才能划出海，約有七十多艘。至於大埔元洲仔之漁船，昨仍未敢出海，他們表示：要待三兩天後風平浪靜才能出海作業。

曾傳失踪香港船隊 兩批先後安抵星洲

【新加坡七日美聯社電】一隊從香港開往此間之平底船，曾傳失踪，其實在中國南海遇風，現已安抵此間。該船隊分兩批駛入新加坡。首先於星期六日早晨，第一艘拖船拖着一隻平底船及一艘平底船進港，船長稱已平安。第二艘拖船船長於當日較晚時抵達，每艘拖船均有船員十一人，該船……

檀香山水仙花皇后鄭桂蓮

檀島「水仙花皇后」 鄭桂蓮要嫁中國人

特寫

本報記者 鄭伯榮

「窗中八有未？」「未有人鍾意！」檀香山「水仙花皇后」鄭桂蓮昨日在記者招待會上對記者們這樣說。以她一個這般美麗的小姐，難道真的沒有君子好逑嗎？否也！原來她還有一句補充話：「自己太年青了，還沒有注意到這個問題。」

照說，二十歲都應該是擇偶的時候了，但是，她承認自己的事業心很重，而且現在還在讀書呢。

她生得漂亮，當然會令每一個在座的「君子」發生興趣，加上她優美的身材，有誰不欲知道她的秘密——三圍。雖然有人曾向她問及，但她卻秘而不宣。

她說：她是夏威夷大學教育系的學生，「春風化雨」的神聖工作，就是她將來的志願。在這種的場合中，任何一個好「奇」的人，都不好意思再追問下去。

「香港」在她的印象中，有很深刻的印象，直至現在，才有機會給她「一見鍾情」，她愛上了這個「東方之珠」，尤其是香港人對她的友善，使她表示永遠難忘。

她「初臨貴境」，但「一見鍾情」，明天，她又要週遊列國——新加坡、曼谷、菲律賓，可是，香港之遊，未能盡興，她表示在十九號將重到此地遊，作七日的盡情觀賞。

說了這一大堆話，還是說回她的身上吧：瓜子臉，大眼睛，化妝，更顯示她的天然美，眼邊永遠掛着微笑，細得很，五尺五吋高，是一個美人胚子。將來不知那一位中國男兒能夠得到她的垂青而願意下嫁。她要嫁中國人，這是她自己的心願。

銅鑼灣一大廈 搜出毒品

【本報訊】警方緝毒人員，昨日下午在銅鑼灣一間大廈內搜獲一批毒品，並拘捕一可疑人物。

警方昨日於下午五時，前往波斯富街八十×號某樓突擊檢查，在屋內搜獲海洛英四包，並拘捕一可疑人物帶返警署拘留。

大陸民兵能為毛澤東一戰嗎？

——本報記者陳大敦——

（一）

這幾年來，國軍游擊隊不斷從海空方面進入大陸沿海以及華南、華中等地活動，在「紙包不住火」的情勢底下，有時中共也得作出「變相」的承認。

每當中共報道承認國軍游擊隊進入活動的消息的時候，一般人都「耳熟能詳」地知道中共所發表的公佈，一定是「全部、乾淨、徹底殲滅美蔣特務」這句話。在這句話下面，跟着便大吹大擂地說中共的海防部隊或公安部隊，如何如何的與當地民兵配合，全部殲滅或者活捉了「進犯的美蔣特務」。

中共的喉舌「新華社」，往往在這些「殲敵公佈」發表後的次日或同時，跟着來一篇對「殲滅美蔣特務立大功的民兵英雄」的冗長特寫；看來都是千篇一律的描寫某地民兵某某人，如何如何的機警英勇，幾日幾夜廢寢忘餐的在山上地搜捕「美蔣特務」，建立了大功，堪稱「愛黨愛國」、「愛毛主席」、「愛人民」！某某是民兵的「英雄」、「模範」！「各級領導」要獎他，他也表示「要死効忠黨和毛主席」！這類的特別報導，第一篇可能很新鮮，或者有些人去相信它，但以後不斷的下去，由「肉麻當有趣」，而逐漸露出破綻來了！

不管是否有沒有人去相信它，可是，透過「新華社」這種做法，很顯明的擺出了一個事實，就是中共把它的宣傳重點，擺放在「民兵」身上！

爲什麼中共把對「美蔣特務」作戰的宣傳重點擺在「民兵」身上呢？顯然的就是中共在內裡感到虛弱！

到底大陸上的「民兵」，是否一如中共所宣傳的這樣「英勇善戰」，和誓死効忠毛澤東與共產黨呢？換句話說，就是——

大陸民兵能爲毛澤東一戰嗎？

無論從中共主觀的看法與客觀的民兵本身的條件上看，答案都是否定的！

（二）

先從客觀的民兵本身的條件上看——

本報昨日報導的「民兵困擾了毛澤東」一文，已根據中共自己的「供狀」指出：毛澤東構想中的億萬民兵，事實上沒有組織，沒有幹部，數字是主觀的盲目的誇大！連「烏合之衆」都構不上，簡直是「紙上談兵」！

如果再進一步從那些徒具形式的民兵裝備、訓練去看，任何人都會笑掉牙齒！

且再根據本報所獲得的共軍高級內部機密文件「工作通訊」（第四期一九六一年一月十一日）上所登載的：「傅秋濤同志關於河南民兵工作問題的檢查報告」，看看它到底是什麼一回事。

這樣說：

「河南全省有步騎槍××萬枝，輕重機槍××挺，迫擊炮××門，家當很大。在將來對反帝國主義的戰爭中，也將發揮很大作用。」

「但從我們所到的地區來看：……如永城縣共有三千四百三十九枝槍，放近廢在，就損壞了一千五百餘枝。」

「孟津縣一個義務兵李紅娃，一九五五年入伍時，把一條槍放在自己的床上，一九五八年退伍後，槍仍在原處未動。」

「東明縣武裝部長左殿安，擅自把兩十多枝移作修步槍廢鐵賣掉。」

「還有些幹部把沒有武器的保管和使用……他們不瞭解，從我國現在的鋼鐵水平和國防工業的發展能力來看，製造民兵使用的新武器，無論是資財，不可能一下子全部解決。」（本報按：由這段說話也可知道，中共在一九五八年大肆宣傳「全民大練鋼」的真相如何了。）

「在將來對敵作戰中，我們不能要求發揮現有武器的作用，而且在民兵中，還要準備使用大刀、紅纓槍等落後武器。」

從這些民兵的武器裝備情況來看，如果把他們投入現代化的戰爭，其悲慘的結果是可以預料的！

且再看看上述同一「報告」中「四、關於民兵教育訓練問題」一段。

「河南省軍區一九六〇年上半年訓練民兵四十多萬人。但從我們所列的地區來看，民兵訓練工作的問題也很多。」

「信陽地區於一九六〇年春季，在災情嚴重，群衆餓肚子的情況下，共訓練了九萬人。」

「如光山縣拿了兩萬一千餘斤救災糧來訓練民兵。有的地方因爲強迫參加訓練，沒有飯吃，訓練的人數越來越少，如鄧縣原規定公社訓練二百人，跑了一百二十人。」

「弄虛作假，極為嚴重。如光山縣，把射擊姿好的民兵數目算在一起，謊報是『滿堂紅師』。（按：中共制要把民兵個個訓練成『神槍手』，稱爲『滿堂紅師』運動。）」

「新野縣新甸公社，民兵實彈射擊的成績不大好，但在那裏主持訓練的縣人民武裝部副部長劉××，就撿起了彈頭，往靶上戳洞，並抬着這個靶向南陽專區分區報喜，被表揚爲『滿堂紅師』。」

「這種弄虛作假，謊報成績的惡劣作風，已成爲相當普遍的現象。」

從上述中共民兵訓練的情況來看，如果毛澤東有朝一日驅使這些「部隊」去應付現代戰爭，無疑的等於逼他們去白白送死！

其次，且再看看中共對民兵的看法態度。

中共「民兵專輯」的「總政治部副主任」傅秋濤，經過長時間的深入地察看民兵的工作後，他對大陸民兵是普遍地不滿的！

因爲民兵本來就是普通的農民加以軍事訓練而成，這些農民在毛澤東的「三面紅旗」下受盡飢餓勞動和恐嚇的威脅，怨氣很大，所以中共要不斷對他們進行思想教育，強迫他們為中共賣命！

傅秋濤在報告中說：「民兵必須放在可靠的黨員幹部的領導之下，民兵武器必須掌握在可靠的民兵手裏。」以毛澤東爲首的中共「中央軍委會」，在批示這個「報告」時，也特別強調了這一點。

由此可知，大陸上的民兵可靠嗎？連毛澤東也說「不」！

（三）

從上述根據中共高級內部機密文件所作成的報導，可知道大陸上的所謂「民兵」，既無組織，又乏裝備，裝備落後，訓練又差；如何能夠參加現代化的戰爭，確實是大問題！

無論從客觀上民兵的條件，或主觀上中共的看法，大陸上徒具形式的民兵都是不堪一戰的！

那麼，毛澤東開口閉口用億萬民兵來作「國際上」的「撒野」的「本錢」，揭穿了，不只是「自欺欺人」，而且是屬「痴人說夢」罷了！

聰明的讀者們請想一想——大陸民兵能爲毛澤東一戰嗎？

大陸上的民兵，不單只不能也不會爲毛澤東作戰，而且紛紛同毛澤東「搗蛋」！請看明天本欄報導：

大陸民兵怎樣反共？

天氣・潮水

今日天氣預測：吹清新東南風，下午轉爲和緩，密雲，間中有陣雨，部份時間天色明朗，天氣稍暖。

昨日氣溫最高華氏表八二．九度，最低爲七九．〇度。

今晨零時室內氣溫八一度。

高潮　上午一時十五分　下午一時三十五分

低潮　上午七時十分　下午七時廿分

港澳輪復航

【本報訊】颱風過後，港澳輪恢復行駛，「佛山」號於今晨零時三十分開赴澳門，「大來」輪今晨七時可返抵本港，至於「德星」輪，則入例塢修理。

中國佛教訪問團 由日抵港

團長白聖法師表示：將替越南僧侶向聯國請願

【本報訊】中華民國佛教訪問團一行五人，昨晚從東京飛抵本港，團長白聖法師表示：「越南僧侶的遭遇使人心痛，我們計劃派員到聯合國替他們請願。」

來港的佛教訪問團成員，是中國佛教會會長白聖法師、副會長賢頓法師、及星雲法師、淨心法師、朱斐居士。昨晚到機場熱烈歡迎的有十五個佛教團體代表，訪問團一行五人下機後，即與歡迎者合什見禮。團長白聖法師就此次越南僧侶的遭遇說：「佛教徒是不問政治的，站在人道立場，我們非常同情越南僧侶的遭遇，並計劃派員到聯合國替越南僧侶請願。」

該團出國訪問已數月，前曾訪問東南亞各國，獲得熱烈歡迎。泰國國王、錫蘭總理、馬來總理東姑拉曼、印度總理尼赫魯、菲律賓總統馬嘉柏皋等均隆重接待。

訪問團今日起將分別訪問本港各佛教團體。

羅理基醫生 由英返抵港

【本報訊】羅理基醫生於月前赴英代表本港出席聯邦大學會議，昨由歐洲經東京返港。羅醫生本身亦爲行政局非官守首席議員，會議完畢後，其公子返加拿大攻讀醫科。

西區與北角 增設 特別供水區

十一日起四日供水一次

【本報訊】港島將設兩個特別供水地區，以便增加供水壓力。此兩地區分在西區及北角。居住在此兩地區內之居民，將於明日照常獲得供水。惟由本月十一日（星期三）起，將每四日照供水一次，時間爲上午六時至十一時。

在北角之特別供水區，位於大后斜道以下，四週以英皇道、筲箕山道與英皇道交界處及電局街爲界。

在西區之特別供水區，四週以加多近街、新海旁街、士美菲道及卑路乍街爲界。

居住於上述兩特別區界綫附近之居民，請於本月十一日扭開水喉，察看是否包括在特別供水區內。

僞造車牌文件案 三被告均准保釋

交通部文員與教車師傅被控

【本報訊】被控僞造交通部文件，及兩名汽車駕駛牌照申請表格，及代求循私和教車師傅，以人申領駕駛牌照的案，分別是保一千元及五百元，排候十四日續審。

本案在中區裁判署提堂，被告三人分作三宗案檢控，首宗被告王敬秋，廿五歲，交通部助理文員，報稱香港出生，未婚，住大道中二〇八號三樓。被控僞造文件罪名三項，〇八月廿八日，僞造一張內註歐陽智名字的駕駛執照申請表，意圖欺騙。被告准以一千元外出候訊。

第二宗被告被控僞造文件罪，被告准予具保一千元外出候訊。

第三名被告李昌，四十歲，教車師傅，住紅磡馬頭圍新村水廠四直號四樓。被控日期則是八月廿五日，罪名與上述相同，但至廿九日，被告亦犯一同罪，被准具保五百元外出候審。

三被告均延梁永誠大律師代表辯護，否認控罪。本案控方證人共有十七名，在被告文員身上搜獲若干現款及政府彩票，仍由警方保管。

又一變節美俘携眷到港

談大陸人民觀感

老年人懷念國民政府青年人仍存幻想

人民均反蘇不稱「老大哥」改叫「鬼子」

【本報訊】「大陸中國人民，老一代的在懷念國民政府時代的一切好處，年青一代則對將來寄予幻想。」這是變節美兵史葛．露斯，昨天由大陸抵港後對大陸政權的批評。

他並表示「作了愚蠢決定」的那一段美國兵，與中國妻子和一歲半女兒昨天下午由廣州來港。他在韓戰時期被俘，在韓戰停戰後，前往大陸逗留了九年，一直住在濟南一間紡織廠中當車床工人，到北平後，曾讀過一個時期中文，後來大陸當局要他改讀政治，但因爲他不感興趣，所以停止讀書生活。從那時開始，他便對日常政治的灌輸不感興趣了。

他說：大陸的人，對美國人的態度則有兩種：政治上他們表示憎恨，但在物質方面則表示讚揚。

他說：「蘇聯老大哥」的稱呼，已由「蘇聯鬼子」代替。

他於一九五六年與現在的妻子結婚，一九六一年曾生下一女，但因大陸的醫藥設備不良，孩子生下第二天便告死亡。和他一齊離開大陸的幾年女兒叫貝帝。

他說：一九五八年到六〇年間的生活最苦，他雖身爲外國人，每天也得工作十六小時。他每月獲得的薪水和津貼是人民幣一百八十元，唯一的享受是喝咖啡，大陸的咖啡每磅要人民幣三元五角。

他說：留在大陸的七名變節美兵，都急於想離開大陸。

在大陸逗留九年，昨日抵港的美俘史葛．露斯在記者招待會中談述大陸觀感。

中國新聞界訪問團

由台過港今訪泰

將參加大馬成立慶典

【本報訊】中華民國新聞界訪問團一行十二人，由團長蕭自誠率領，昨由台北抵港。彼等此行，係應泰國政府聯邦政府之邀，先到曼谷訪問五天，然後再赴大馬來西亞參加馬來西亞成立慶典。

該團全團名單是：團長蕭自誠（中華日報董事長），副團長鄭南渭（英文中國日報社長），秘書長沈宗琳（中央通訊社總編輯），顧問許聞淵（正中書局總經理），團員：王永濤（民族晚報董事長）、溫殿濤（徵信新聞報社長）、周天翔（台灣電視公司總經理）、張彥琛（公論報社長）、徐遲洪（海外通訊社社長）、錢震（中央日報副社長）、鄭銳（正聲廣播公司總經理）、殷毅衍（新生報副社長兼總編輯）、劉昌平（聯合報副社長兼總編輯）。周天翔和張彥琛將在曼谷參加。

彼等昨乘國泰航機抵港，定今日赴曼谷。

中華民國新聞界訪問團昨抵港，在機場與歡迎者合照。

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

茲由一九六三年九月九日（星期一）起新增第10C號路線，行經路線如后：

官塘碼頭至牛頭角　經：海濱道、偉業街、開源道、官塘道、牛頭角道及官塘道。

牛頭角至官塘碼頭　經：官塘道、牛頭角道、官塘道、開源道及海濱道。

時間表

官塘碼頭開	牛頭角開	每次
6.00上午——9.30上午	5.46上午——9.06上午	25分
6.00下午——7.55下午	4.46下午——7.41下午	25分

價目表

分段號數	官塘碼頭
1	10C 牛頭角

露華濃 特設美麗絕倫公開化粧室

由現至九月十四日止　連卡佛有限公司內

珍白麗女士聯同受過露華濃訓練五位美容顧問免費為各女士們服務並為各位填寫露華濃獨有之化粧須知分析表助使明瞭正確的化粧術在此期內凡購露華濃化粧品者將獲贈一份禮物

連卡佛有限公司

露華濃特設公開化粧室由現至十四日

英、加、錫蘭聯邦獎學金申請辦法公佈

【本報訊】教育司署昨宣佈：英國、加拿大及錫蘭政府現設置若干個聯邦獎學金，頒予大英聯邦其他地區優秀之男女大學畢業生。

此等獎學金乃根據聯邦獎金及研究獎金方案頒發者。設置獎學金之主要目的為使獲得者能自明年九月或十月起，在英國加拿大及錫蘭之高級學府之研究院習造或從事研究工作，修期滿後，並能獲得較高大學學位或其他相似之學歷。申請者如獲選赴英國或加拿大攻讀大學本科或其他學科而該科為香港大學所無者，在特殊情形亦有獲選之希望。

獲獎者免繳所在國之所得稅，其獎學金包括：

項目	英國	加拿大	錫蘭
	金額（以該國之通用貨幣計算）		
㈠赴該國之來回旅費（二等船票或二等機票）	由該國政府供給船票	由該國政府供給機票	由該國政府供給船費
㈡規定之學費、實驗費及考試費	由該國政府供給	由該國政府供給	由該國政府供給
㈢生活津貼	每月五十一英鎊十先令	研究生每月一百六十五元	每月三百元十盧比
㈣書籍及儀器費	每年二十五鎊	第一年不超過三百元以後每月十元	每年二百元十盧比
㈤在該國境內旅行費（須經核定）	每年不超過二十五鎊	只在特殊情形下始得領取，最多五百元	每年三百五十盧比
㈥須經核定之服裝費但以赴該國寒冷地區學習者為限（在加拿大者則包括在此項內）	四十鎊	第一年不超過三百元以後每月十元	—
㈦已婚津貼但以與妻同赴該國者為限	每月十六鎊十三先令四便士	在加拿大境內每月一百五十元，其妻可另得三份之二之往返加拿大旅費	

（加拿大政府及錫蘭政府並支付核定之醫藥及牙醫費）

申請人的資格並規定：凡經常居住本港之大英聯邦公民，如在一九六四年十月一日，年齡尚未滿三十五歲（申請錫蘭獎學金者須於同年七月三十一日前未滿廿五歲）及曾經在認可之大學畢業者，均可申請上述獎學金。如申請者已獲第一學位或較佳之學歷，則其獲選之希望較高，但如擬攻讀香港大學所無之本科或其他相似之學科者，則無須先在大學畢業。申請英國獎學金其年齡在廿一至廿八歲之間者得優先選，其年齡已過三十五歲而情形特殊者亦可酌予入選。

獲獎者須符合左列規定：一、有講寫俱佳之英文程度；二、身體健康；三、具有英國加拿大或錫蘭所需之入境資格；四、於獲獎期間全部時間應居留在就讀之國家，若擬往他國作短期旅行者，須先通知該國政府；五、在就讀期間，如未獲得該獎學金之負責當局允許者，不得從事有報酬之工作；六、修習經核准之課程，及遵守就讀之大學或高級學府之規則；七、不得同時領取其他主要之獎學金；八、修業期滿後須返回香港。

欲知該三國大學及高級學府之詳情，可參閱下列刊物：㈠「海外學生應讀之英國高等教育手冊」，㈡「英國大學科學研究工作」，㈢「英國工業教育及就業年鑑」，㈣加拿大大學聯會印行之「加拿大大學及學院」，㈤加拿大大學聯會印行之「加拿大大學供讀」，㈥加拿大國家統計局印行之「加拿大高級學府」，㈦倫敦大英聯邦大學聯會印行之「大英聯邦大學年鑑」。

此項獎學金之申請者，應將下列文件送交香港干諾道中二十號馮氏大廈八樓教育司署香港分署大英聯邦獎學金遴選委員會秘書，以備作初步甄選：

㈠經填妥並用打字機填寫之申請表格一份；
㈡最近拍攝之護照相一張貼在申請表格上；
㈢最近拍攝與明信片相等之大學畢業證書影本一份；
㈣最近與明信片相等之出生證書影本一份；
㈤不超過二百字之修業或研究計劃書六份，內須說明此計劃與所選之職業，若有可能，并應述明與所選就讀大學之關係；
㈥由大學發給之英文畢業成績表一份（香港大學畢業生無須繳交）；
㈦推薦書三封，每封附註推薦人姓名六份，直接寄往香港干諾道中二十號馮氏大廈八樓教育司署香港分署大英聯邦獎學金遴選委員會秘書。其中二人必須為申請人之教師或僱主。

申請人如獲遴選委員會挑選，則必須填寫由該國寄來之申請表格數份，并繳交其他有關文件。

申請表格最遲須於一九六三年十月十五日填妥交回，逾期將不予考慮。

因欠千餘元印刷費 瑞士銀業公司被債權人查封

【本報訊】正以涉嫌非法經營銀行業務被控的瑞士銀業有限公司，昨已被債權人查封，債項連同堂費共達一千八百五十四元七角。

被查封之瑞士銀業有限公司，先於本年四月間開始在九龍彌敦道□氏大廈地下A８營業，於本年五月十六日與□□酒印務公司訂定印一批文件，印務公司已於同月廿五日印就，並且送交，價款計共一千八百四十八元九角。瑞士銀業有限公司於收貨之後，並未交付貨款，印務公司曾經多次催數，仍未見付，於本月七日具狀九龍地方法院追討，但該公司自本月六日起，昨已人去樓空，法院判決結果，法院裁定原申請人得直，准予查封，印務公司仍未收回應得之帳款，遂於昨日查封該公司。

今年將有廿餘萬美遊客來港 在港可能花費三億元
帝后大酒店舉行開幕禮時 美駐港代總領事致詞透露

【本報訊】「本年將有二十二萬五千名美國遊客到港，並會消費三億一千五百萬港元」。美國駐港代總領事李斯昨午在帝后大酒店開幕酒會致詞時透露。

由夏威夷商人毛顯嘉投資的帝后大酒店，昨日下午三時舉行開幕酒會，由該酒店總裁毛顯嘉主持剪綵，並招待嘉賓。

在未開幕前，該酒店總裁毛顯嘉伉儷、副總裁湯顯華及財務總監都從夏威夷到港，協同經理籌備，各部門高級職員均已就緒。該酒店總裁毛顯嘉在致開幕詞時指出：投資在本港興建酒店，香港對本港旅遊業有所幫助，並且希望能夠對港美的旅遊事業有所貢獻。

李斯指出：美國遊客到太平洋各國觀光，在港將會化費三億一千五百萬港元。他希望所有能到港的美國人，除欣賞香港的美麗的景色外，更把香港的中國人發展香港的社會的力量和致力的精神帶回美國。

他指出：今年約有十萬美國遊客和十二萬五千名美國服務人員來港，帝后酒店將可負起溝通東西方旅遊事業的橋樑。

帝后酒店昨午舉行開幕酒會，由總裁毛顯嘉主持剪綵時攝。圖左起：副總裁湯顯華、水仙花皇后律運、毛顯嘉夫人、美駐港代總領事李斯、毛顯嘉、經理吳國揚、董事兼財務總監謝潤華。

舉行雞尾酒會。到賀的嘉賓有：美國代總領事李斯、副領事與任、利銘澤伉儷、馮秉芬伉儷、簡悅強、李福樹、何善衡伉儷、郭贊伉儷、利榮森、利國偉夫人、簡悅宏、徐鏡波、宋鐘鴻、楊志雲、呂鶴鳴、沙利士、張有興、李仲賢、歐大陸、梁毅穎、李文照、徐季、郭瑛珊、老鴻銘、吳湄洪、利銘垣、郭致遠、伍潔宜、黃學斌、高慶豪、蕭光明、劉鎮國、李福和、李福泰、張玉麟、許讓成等數百人。

元朗農作互助會 定期改選理監事

【本報訊】元朗農作互助會，定本月十一日改選第二屆理監事，是日並舉行會員大會。

該會是次改選，用記名投票方式，現有會員七百餘人，凡已入該會為會員三個月者，即有權投票或被選，選舉結果於日前發出。該會現任理事長梁庭剛氏。

中文大學校徽公開徵求設計

【本報訊】香港中文大學臨時董事會，現正設計該大學之校徽，並已成立一個特別委員會，以進行設計工作。

該委員會歡迎對徽章極感興趣之市民提供意見。並提出該設計須儘可能具有中國之傳統格調，及中文大學之校色（紫色及金色）。

其他之建議計有：（一）合併崇基、新亞、及聯合三書院校徽之成份；（二）東西方匯合之概念。

關於採用一句中文及拉丁文格言，或中文及英文格言，或祇採用一句中文格言之建議亦在所歡迎。惟該大學臨時董事會並無責任採納任何建議。

所有設計及格言，應於本月卅日（星期一）前，送交香港德輔道中恒生銀行四〇八室香港中文大學臨時董事會秘書。

元洲街謀殺疑案 控方下不起訴處分，被告當庭開釋。

【本報訊】一名被控在深水埗元洲街謀殺之男子，昨在再度提堂時，法庭以控方下不起訴處分，將被告控罪撤銷，當庭開釋。

該案被告男子鄧潤廿二歲，無職業，居港七年，住大角咀□□座二六二號四樓，被控謀殺罪，指被告於八月十八日凌晨，地點在深水埗元洲街近大埔道一條後巷，謀殺一名男子，事後警方人員抵達現場調查，拘獲一名疑與此案有關之男子。

此案昨在北九龍裁判署再提訊時，案情急轉直下，控方向法庭申請對被告下不起訴處分，結果法官批准，被告遂獲當庭省釋，向法官一再鞠躬後，離庭而去。

因無注射証被檢疫 四十名旅客已離檢疫所

【本報訊】因未持有有效國際注射証物而被送往檢疫之最近來港之旅客四十名，已於昨日離開港咸道檢疫所。

本年之霍亂症總數仍為廿三宗，過去廿四小時內，並無霍亂新症，在醫院留醫之霍亂患者仍為五名。

廿七名霍亂接觸者，刻在港咸道檢疫所接受觀察，檢疫所內目前有關霍亂症之情形如下：

醫院內臨床霍亂症共五宗，已接受治療及離院之霍亂患者十七名，曾患霍亂而死於其他病者一名，經檢驗後証明並非霍亂之疑症有二宗，已痊癒及離院之帶菌者十四名，港咸道檢疫所內之接觸者二十七名，已離所之接觸者四四〇名，被送往檢疫後離所者共十三名。

港台攝影園地主辦 攝影賽十四日截件
今晚介紹專家拍攝技術

【本報訊】港台攝影園地，定今晚九時播出，介紹紅外線拍攝技術。該台稱：大多數攝影家都是從事遠景派作品的拍攝，事實上除了遠景派攝影之外，還有紅外線攝影等也是十分有趣的。而紅外線攝影則無須用普通的軟片，即可拍攝更奇妙的照片。本期特別介紹名攝影家歐文擬談紅外線攝影技術。

該台指出：本港研究這種攝影技術的人數甚少，所以今後將逐期介紹新的攝影問題。

又「攝影園地」主辦攝影比賽，本期題目：「戶外人像」，限黑白照片八乘十吋，日期本月十四日截稿。現金獎冠軍一百元，亞軍五十元，季軍三十元。

打爛硫酸瓶遭警方破獲 藏冒牌唱片被告 罰款二千五百元
二千多隻唱片亦被判沒收

【本報訊】住趾華街三十九號三樓□人公司（譯音）東主，被警方發現藏有冒牌唱片一批，被控兩項罪名：（甲）本月四日輸入本港一批冒牌唱片，計二千一百八十六隻；（乙）同日在本港內以貿易為目的而藏有一批採用冒牌商標之唱片，計三百二十九隻英文「東芝」牌唱片。

當警方在搜查時，被告曾企圖逃走，將一批唱片丟落窗外，被捕。警方據調查，此批唱片由台灣運來香港，再轉運往外地。被告承認控罪。

被告昨日向法庭求情，謂被告乃一正當商人，法官判其第一項罰款二千元，乙項罰款五百元，唱片沒收。

劉海慶律師獲批准執業

【本報訊】本港執業律師劉海慶，昨已獲批准執業。劉律師於一九三一年在本港出生，一九五二年畢業於香港大學，曾在港府工商業管理處任職。

青年商會舉辦普通商業講座
逢週二晚在大會堂舉行 入場券十元可通用六次

【本報訊】香港青年商會為加強對社會服務，定於每逢星期二晚上六時至七時，在大會堂舉辦第五次「普通商業」講座。講座內容如下：

商業契約（十月一日），張永賢律師主講；（十月八日）商業推廣，主講；保險制度（十月廿九日）；（十一月五日）。

該會稱：入場券每張十元，六次通用，收入將撥作慈善。

英艦樂隊下週一演奏

【本報訊】英艦「凱旋」號之樂隊，定於下週一晚在大會堂音樂廳演奏。

機件突失靈 隨波濤飄流
佐敦道灣仔線小輪 同線小輪赴援拖往碼頭 百餘搭客飽受虛驚

【本報訊】在處風前夕昨晚八時半，行走佐敦道灣仔線的「民榮」號小輪，駛至灣仔碼頭附近時，機件突然失靈，在海面隨波濤飄流，船上百餘搭客飽受虛驚。後來輪船公司派出同線的「民歡」號趕往救援，將「民榮」號拖往碼頭，搭客始安然上岸。

四隊輔助警察結業 王統元致詞勗勉

勇敢 公平 耐心 刻苦

【本報訊】四隊輔助警察昨在香港仔警察訓練學校舉行結業禮，由警務處長王統元主持，王氏在致詞時指出：輔助警察的任務是協助維持治安，須具有勇敢、公平、耐心、刻苦的精神，以為市民服務。

龍邑鄉親總會 複選首長職員

【本報訊】龍邑鄉親總會，昨召開聯席會議，複選正副理監事長，結果選出李敬武為理事長，劉鎮西為主席，及各部主任。

銀都戲院 開幕盛況

【本報訊】銀都戲院昨日下午三時開幕，三時半假大酒會招待各界人士，到賀者千餘人。

自由影劇界 籌備慶祝雙十國慶 舉行聚餐同樂晚會

【本報訊】香港自由影劇界為慶祝中華民國五十二年雙十國慶，經於八月三十日及九月六日，先後在影劇自由總會集議，成立慶祝雙十國慶籌備委員會，並決定屆時在九龍彌敦道帝后大酒店舉行盛大聚餐同樂晚會，並有精彩節目助興。

東遊散記之五

香港區代表受日本欺騙
下一屆國際學生大會准共產集團代表參加

——陳克寬——

【東京航訊】遭政治氣氛所籠罩的第十屆國際學生大會，已於上月十五日正式結束。經日本代表通過調停後，下屆的大會，共產集團的代表獲准參加。

香港代表團對此次自由國家學生在會議中失敗的責任，是不可推卸的。以不謹慎與鬆弛的態度而被捲入政治漩渦的香港代表，是否應自省自責？

據說：大會通過共產集團代表有權參加明年舉行的會議案前，香港首席代表與日本學生協會會長曾經獲得協議，以「該會宗旨」，不再談論政治。

但本港首席代表因事未克出席是次會議，將一切責任交與其餘兩位代表負責時，結果日本代表不履行諾言，竟在會議中再提出政治問題，此舉明反前作風，香港首席代表被徹底欺騙。

會後香港代表曾力圖推翻此案而努力，但終因議案已獲通過，香港代表徒勞無功，而日本代表堅決維持原案，因此推翻前案問題，已成泡影。

走了不知道多少哩路，去過了不知道多少個地方，最後，還要回到這個小城來。

這裏的一切一切都沒有變；山還是依舊的青，水還是依舊的綠。當飛機從雲端衝落，當香港的一山一水，一樹一木，又一次映現在我眼前的時候，我禁不住掉下淚來，我默默地對自己說：「香港沒有變，但我可改變不少了！」

在這個時候，我才深深地體味到古人去國的情懷。有一位遠在英國的友人，在信上曾對我說：「你不是遊子，體不到遊子的苦味。在外國所郁積了的思鄉情感就像潮水般，如今，看到一個中國人，看到一幅中國畫，甚至看到一個中國字，我都會掉下淚來。」

當時我對這些話的反應是冷淡的，因為正如他說，我並不是遊子。不過，這一次吃的東西不是我們所常吃的，住的地方不是我們所熟悉的。我沒有走過的路也不是我們所要走的路，山上的草不會對我點頭，海鷗也不會在我耳畔低唱，於是，月光也是陌生的。在日本四十多個夜晚，竟看不到一次圓月。於是心裏就難過起來了，就想起了一句詩：「雖信美而非吾土兮」，也想起了屈大夫的：「鳥飛反故鄉兮，狐死必首丘。」不是遊子，抹不透遊子的心。如今，我完全明白過來了，也完全體會到這些話所說的：「身可辱，家可破，國不可亡」這句話的道理。我不要豪華宮，我不要高樓大廈，我要的是一個屬於我自己的家，一個屬於我自己的國，一個屬於我自己的民心和國魂。

這是第二次我在旅途寫稿，然而並不寫于日本或台灣，而寫在家裏，旁邊的唱機正唱着康妮法蘭絲的歌，我相信我是夠冷靜的了。

第五次在日本日光中禪寺湖畔寫的通訊，據說失掉了，原因也許有，但不易知道。祇好再寫一遍，這樣也好，至少可以給我冷靜思索的機會，因為有人說我以前寫的，太過火一點了！不過，我相信，事實會慢慢為我証明的。

第十屆國際學生會議全部會議與旅遊節目已完畢，但對是次會議留在我心中的話未完。

我們從十三日到十五日，在離東京不遠的日光中禪寺湖邊，有一個特別會與報告大會（REPORT MEETING），但因在神戶的第二屆國際學生組織會議的議案，即自明年開始，准許非聯合國會員國參加會議一事不獲解決，於是中、韓、港、菲四國有不參加報告大會之舉。

自從這個無形中准許中共、北越等共產國家派代表參加會議的決議案通過，在各國代表中即發生很大的騷擾與不愉快事件。事緣該會議開會之日，香港首席代表因趕辦入台灣護照手續，自神戶乘車回東京，到中國大使館辦手續，但他離開的前一夜，曾與日本國際學生協會會長再三評談，請求該會一本其宗旨，遵依其宣言，不再要談政治，因在前的各次會議均有涉及政治問題，實違背其宗旨，也使各代表陷入政治漩渦，實非香港代表所能希同。

日本學生協會會長即擔保証，以為在神戶的第二屆國際學生會組織會議，祇側重學生會組織及權力關係方面的討論，絕無政治問題提出。故香港代表乃放心離開，並將開會之責交與其他二位代表，以為可以應付裕如也，但殊不知竟因不諳投票程序而被捲入政治漩渦，深感遺憾。

因此香港代表團團長於翌日大阪舉行會議時，立刻要求召開臨時會議，由香港首席代表提出……

一、日本國際學生協會會長於會議前，以國際學生協會會長身份作出保証，但後來卻失信。

二、是次會議代表資格被……

三、新加坡代表一人，錫蘭代表五人，……

四、其他各國代表……

這一個……是在大阪……已退出議席……我們將於大阪分為兩組，一組南下九州，一組北上北海道，再行商討解決方法。

於是此一問題暫告擱置，但香港代表一抵日光，即要求召開……

替中華民國代表說幾句話

·華貽孫·

工商日報編輯先生：

自中華民國大陸淪陷以來，經戰一直站在自由民主的立場，為祖國的復興，為人權的申張而請命。所以甚獲得世界上愛好自由，反對共產奴役極權的人們所重視，更為我中華民國朝野人士所欽敬。在我們青年知識分子的心目中，你們的一字一句都得到我們的讚賞，也無異是我們的一本反共愛國的百科指……

八月十五日我們都帶着沉重的心情離開日光，返回東京，日本代表於此時作了一百八十度的轉變，對我們提出另一副面孔，與前判若兩人。我們一批四人於八月廿一日乘機往台北，也沒有一個日本學生送行，祇有一個美國加州史丹福大學及美國留日的學生相送，這是誰的錯呢？

從東京到台北，心情寬暢了許多，雖然台北方面及東京大使館方面對我們發生誤解，可是，能夠有機會回到祖國的懷裡，就是我多年來唯一的夢想。南下國慶，看到青天白日的旗幟，看到真正屬於我們自己的土地，差不多就要落下淚來。我一向生活在香港，雖然在這裡所接觸的也全是中國人，所走的路，以前也是中國的……

……但是總有點甚麼使的現在心頭。當我想到那天日本國的人第一聲親切的呼喚：「歡迎你們到祖國來」的時候，我真高興得不知如何是好。

在台灣的時間雖然不多，雖然只有短短幾天，在那日文遊戲的時候，我們……這些日子……

……

我們還有一份期待，也對祖國有一份渴望的自信。

最後，我要感謝所有關切我的人，感謝香港代表團的每一位團員，感謝在日本、在台灣給我指導與幫忙的好朋友。「黯然銷魂者，唯別而已矣！」但我相信，我是會經歷起這種考驗的，也許明年的這個時候，我會再來，就是不能來，我也會向東京山隔風，祝福你們！

民國五二年九月三日寫於綠窗下

……日本第十屆國際學生會議中華民國首席代表……

我是中華民國一個廿二歲的大學生，非常榮幸，我本次能以中華民國首席代表身份出席日本所舉辦的第十屆國際學生會議。會議得很，由於我之無能，使這次會議中我們未能達到預期理想的成就，而其他如韓、菲國家的代表們，也相同的有這種感慨。尤其遺憾的，是在會議過程中，新聞界很少有詳細的報導，其間他有報有一篇通訊，這篇文字中，大意是說此次會議中，堅決反共的中、韓、菲三國代表之所以不能達到理想成功的原因，乃是由於中、韓二國代表在會議上之誇張、輕浮所至。關於這一點，我個人除了反省自責之外，還請求作下列幾點的說明：

第一：一個人「誇張」而流「輕浮」，是品德上很大的缺點。我在此雖不願為個人叫屈，但我不能承認我們的代表有這種品德；我更不敢說為國那位極難愛國家、愛自由，知識豐富的青年——大韓民國首席代表具三悅和他的代表團，甚至於菲律賓也在內，完全都不免於誇張輕浮的話，那未我敢問：我們這幾個人是否值得那些來自自由地區的代表們，竟因此個人的偏見而放棄了他民主的愛好，自由的立場，而做出不利於民主陣線的行為，使共黨或其同路人拍手得利！這種代價恐怕太大了吧！因為，對朋友祇能規勸，不能打擊；私見事小，公德事大，要對共黨敵人，才應當不擇手段的。

第二：「誇張」是壞德行，對朋友誇張，是極不可恕的事，但對與自由民主為敵的人來說，「誇張」又覺得太不夠勁了，對這種人我們要「戰鬥」，要「打擊」，才夠，如說「誇張」二字是對敵人而言，那未免太起碼了。但對朋友言則又不然，應當在大處上去「規諫」、「愛護」、「扶助」，這可能的犧牲小我，成全大我，又何能以誇張為詞去對朋友，打擊到自己的立場呢？

第三：「輕浮」固也是不好的行為，然而不好中還有更不好者在，那便是共黨極權的「下流」、「卑鄙」、「無知」、「無恥」。假如面對這種的人，是不應該用「恭順」、「誠實」、「忠厚」的態度呢？恐怕也應該因敵友而施吧。

編輯先生，以上所說的，並不是為我自己洗刷罪名，而是我們假如默認了這個罪名，就等於承認自由民主國家的代表都誇張輕浮，那麼卑下不堪、不輕浮的人是誰呢？至於會後我個人的反省自咎，是對我的國家，我的責任而言，不是站在自由陣線利益的人所能聽取的，也不是對敵於私見，遺忘正義立場的人而言。是非既明，敵友始分，一切不難澄清了。

我們最敬仰的工商日報編輯先生，你一定能本一向公正、正直、愛國家、愛自由的立場，使我這封信能在你貴報的篇幅上。

最後，並向你致最深的敬意。

在街頭拾得塑膠粒
誤作白糖吞食 兩歲男童慘死

【本報訊】兩歲男童蘇國瑞，昨午在鰂魚涌道旁拾得一粒塑膠原料，誤作白糖來食，結果中毒身亡。

蘇國瑞住鰂魚涌英皇道一號木屋，昨日正午十二時，他由八歲的姊姊攜帶到港道附近玩耍，該處有一家小型塑膠廠正在搬運原料，地上遺下不少白色的塑膠粒。蘇國瑞無知，以為是白糖，拾了一粒放入口中吃，半小時後毒發，滿身黑色，送醫院途中斃命。

粉菊花響應三院義唱
領導高足表演舞蹈
當年總理函謝各界支持

【本報訊】東華三院第二次聯歡紀念義唱大會，定本月十一日在麗的呼聲銀色電台舉行，香港電台同時轉播，由紀念義唱會吳君麗、陳好逑、南紅義唱粵劇名曲，及歐西名曲共十一隅。該晚由下午九時五十五分開始，由放映紀念義唱情形，及義演紀念援受當年總理致送紀念品，直至十一時三十分始畢，同時加插游藝表演節目。

游藝表演節目由粉菊花師傅領導：一、沈芝華小姐表演「鞭劍舞」，吳碧麗小姐表演「劍舞」，珠珠小姐、沈月華小姐表演「雙劍對舞」，各項節目，均為中國民間舞蹈藝術。表演者亦係粉菊花師傅之高足，其中沈芝華小姐曾參加三院籌款表演，及與鄧碧雲……等。

九龍中醫學院
舉行開學典禮

【本報訊】九龍中醫師公會主辦九龍中醫學院，昨舉行開學典禮，並舉行師生歡宴，出席典禮及來賓百餘人。該院開辦以來，男女學生踴躍，該院除原有針灸班、醫學班、醫師班外，並設有針灸班、函授班、加聘名醫督導教授。

不日開幕
鷹記飯店

位於中環繁盛商業區及士丹利街九號至十一號，地下一、二樓面積廣大的鷹記飯店，現已裝修竣工，該店主人以巨額投資，不日開幕。

美耶魯大學教授
黃伯飛抗儷抵港
主持新亞華語班

【本報訊】美國耶魯大學遠東語言研究所華語組主任黃伯飛伉儷，昨午由美來港。黃氏此次來港，是應聘主持新亞雅禮中國語言班之教職，均在機場歡迎。

十四屆理監事就職
營業汽車司機工會

【本報訊】香港營業汽車司機工會，前晚舉行十四屆理監事就職典禮，由工團總會理事長主持監誓。

中國評論
七二期出版

中國評論第七十二期出版，對於國軍游擊隊進入大陸活動的分析，指出了反攻的「讀路」。

美鋼琴家
改明晚演奏

【本報訊】香港音樂協會主辦的美國青年鋼琴家彼得‧科拉治獨奏會，因颱風影響，改於明晚九時在大會堂舉行，前售出之門票仍然通用。

保良局售旗
九龍設站收捐款

【本報訊】保良局定本月廿一日舉行公開賣旗，籌募經費，各界人士熱心捐助之款，該局主席及總理親自勸募。

香港周報成為
學生課外讀物

香港周報自創刊以來，內容豐富，趣味濃厚，由於該報教育性高，經常有學校採用為學生課外讀物。

海閣洋樓
開始預售

【本報訊】永業有限公司在銅鑼灣區興建之「海閣洋樓」，乃採用獨立格式，現已開始出售。

請踴躍支持保良局九月廿一日賣旗，以幫助增收無依弱小。

無依婦孺，正等待各界人士救援，請為保良局九月廿一日賣旗解囊。

娛樂

新片介紹
午夜謀殺案

蘇菲亞羅蘭在午夜謀殺案中

「何日君再來」的大導演安尼杜麗域，又塑造一部奇情偵探巨片——「午夜謀殺案」，除由安杜麗域導演外，還兼任製片，演員方面，男主角仍由安東尼柏堅斯擔任，女主角則由蘇菲亞羅蘭擔演。

「杏林春色」
劇力萬鈞

近年來，不論中外製片商都刻意于大場面的青春片……

兒女恩仇

水上萬花園之男子跳水冠軍

水上萬花園
十八個節目

用數字談「釋迦」

交通版

福來旗下貨輪
菲律賓郵今到港
泊A九號泡卸貨九日回航美國
印度郵明日可抵埠十日返美洲

【本報訊】福來輪船公司旗下貨輪菲律賓郵號（PHILIPPINE MAIL），由美國開來香港，今（八）日可能抵達本埠，停泊A字九號浮泡，上落貨後，擬定明（九）日離港，航返美國。另輪印度郵號貨輪（INDIA MAIL）亦自美國載運貨物前來香港，照預定航期，如無故障，當可於明（九）日到達本埠。該輪在港逗留一日，於卸中國海面，起落貨件後，擬定翌（十）日離港，回航美國。

美國僱員會會員
遊覽遠東各地
今離港飛菲島

圖為來遠東遊覽之美國加利福尼亞州僱員協會會員。

英航班機
過往嘉賓

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	九日	巴拉多
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	九日	日郵
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	日本	九日	大阪
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBQUE	日本	九日	渣華
適吉	貨船	SCHIEKERK	日本	九日	渣華
那不剌打丸	貨船	LAPLATA MARU	新加坡	九日	大阪
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	日本	九日	日郵
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美洲	九日	福來
葛蘭加利	貨船	GLENGARRY	歐洲	九日	怡和
邊那第	貨船	BENARTY	歐洲	九日	邊行
豐寧	貨船	FENGNING	日本	九日	太古
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	九日	日郵
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	九日	總統
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本	九日	大阪
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	十日	信和
福利	貨船	VENTURA FELIZ	日本	十日	巴拉多
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	十日	福來
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	十日	巴拉多
海興	貨船	HAIHING	日本	十日	多利順
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	十日	渣華
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐非洲	十日	[illegible]
芝萬掂	貨船	TJIBANTJET	日本	十日	渣華
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	十一	日郵
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	十一	日郵
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	日本	十一	香港東方
海德	貨船	HALLDIS	日本	十一	多利順
邊多倫	貨船	BENDORAN	日本	十一	邊行
富寧	貨船	FUNING	曼谷	十一	太古
亞畢吉	貨船	ABBEKERK	歐洲	十一	渣華
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	日本	十一	巴拉多
亞特拉士丸	貨船	ATLAS MARU	日本	十一	大阪
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	十一	多利順
麥格塞塞總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	馬尼剌	十一	美邦

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
芬遜	貨船	FERNSIDE	美國	九日	多利順
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	日本	九日	捷成
莫利仙	貨船	MAURICIEN	日本	九日	法郵
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	九日	捷成
大加士	貨船	TAGUS	歐洲	九日	多利順
那不剌打丸	貨船	LA PLATA MARU	日本	九日	大阪
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	九日	捷成
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美洲	九日	福來
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	九日	美輪
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	星洲非洲	九日	大阪
東英	貨船	EASTERN SAGA	星洲非洲	九日	怡和
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	九日	怡和
大維亞	貨船	TRAVIATA	美國	九日	多利順
高雲星城	貨船	C. COVENTRY	歐洲	九日	[illegible]
四川	客船	SZECHUEN	基隆	九日	太古
寮國	客船	LAOS	日本	九日	法郵
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	美國	九日	香港東方
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	日本美國	九日	總統
新疆	貨船	SINKIANG	大洋洲	九日	太古
利芬士添	貨船	REIFENSTEIN	日本	九日	捷成
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	星洲歐洲	十日	日郵
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	十日	福來
加拿拉	貨船	CANARA	日本	十日	[illegible]
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	星洲非洲	十日	巴拉多
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	星洲[illegible]	十日	日郵
奧莎達	貨船	OZARDA	星洲非洲	十日	[illegible]
適吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	十日	渣華
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	十日	巴拉多
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	歐洲	十日	大阪
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	十日	福來
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	美國	十日	大阪
重慶	貨船	CHUNGKING	基隆	十日	太古

今日來往班機

到港班機 (星期日)

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	倫敦印度仰光	下午五時一刻
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午四時四十分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	印度曼谷西貢	下午十時
民航	台北	上午十一時廿分
民航	東京	下午四時
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時廿五分
[illegible]	[illegible]	下午四時
[illegible]	東京沖繩	下午二時卅五分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
日航	東京	下午五時四十分
東航	東京	下午三時一刻
[illegible]	東京	下午四時卅分
[illegible]	曼谷	下午五時三十分

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星洲印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時一刻
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北沖繩大阪	下午三時卅分
[illegible]	曼谷印度西[illegible]	下午四時三刻
[illegible]	馬尼剌雪梨	下午十時
[illegible]	東京	下午四時三刻
日航	台北東京	下午四時十分
日航	東京	下午五時五十五分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時卅分
[illegible]	[illegible]	下午四時一刻
[illegible]	曼谷[illegible]	下午五時廿分
[illegible]	台北東京	下午六時一刻
[illegible]	西貢	下午四時三刻

大陸澳門截郵時間

空郵 平郵

截信時間

廣九車時刻

英段客車

九龍開—到羅湖	九龍開—到羅湖	羅湖開—到九龍	羅湖開—到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
芬遜(貨)	FERNSIDE	美國	多利順	A四十一	上午七時
菲律賓郵(貨)	PHILIPPINE MAIL	美國	福來	A九	上午
協泰丸(貨)	KYOTAI MARU	日本	香港東方	A	上午
奧莎達(貨)	OZARDA	日本	[illegible]	B六	上午
快富(貨)	FRANKFURT	日本	捷成	A五	上午十一時
菲律賓熊(貨)	PHILIPPINE BEAR	美國	美輪	危險泊位	上午
旭丸(貨)	ASAHI MARU	日本	太平	B十六	上午
四川(客)	SZECHUEN	基隆	太古	四號碼頭	上午
寮國(客)	LAOS	歐洲	法郵	九龍倉碼頭	上午十時半
大維亞(貨)	TRAVIATA	美歐非洲	多利順	A三十	上午
大加士(貨)	TAGUS	日本	多利順	A十六	上午
利芬士添(貨)	REIFENSTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	正午十二時
桂林(貨)	KWEILIN	西澳洲	太古	A	上午七時
賈素安加(貨)	BUSUANGA	歐洲	[illegible]	A三	下午七時
春日山丸(貨)	KASUGASAN MARU	日本	香港東方	A八	上午七時

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(開行時間)
賈素安加(貨)	BUSUANGA	日本	[illegible]	A三	晚開
旭丸(貨)	ASAHI MARU	西貢曼谷	太平	B十六	晚開
熱田丸(貨)	ATSUTA MARU	星洲[illegible]	日郵	A廿五	上午開
高麗熊(貨)	KOREA BEAR	沖繩日本美國	美輪	A一	晚開

港澳輪
山 佛 港開 澳開 下午四時正 晚上十二時
星 德 港開（入塢） 澳開 下午四時正
大 來 港開 下午三時正 澳開 午夜一時

大家士 TAGUS 往歐洲
九月八日落貨 即晚開行
多利順洋行啓
於仁大廈十九樓 電話三五一三一

M.M.新型客郵「寮國」S/S"LAOS"
直往神戶，橫濱
九月八日落貨，九日下午開行
法國郵船公司啓

四川快輪
每逢星期[illegible]
貨客接洽處
太古輪船公司

體育

擁塞二萬五千觀衆 國腳在台北打垮傑志隊 四比二踢來極緊湊

【台北七日中央社電】中華民國足球代表隊，七日下午在台北市體育場兩萬五千觀衆之前，以四比二擊敗香港傑志隊。這場八十分鐘的表演賽，踢來輕鬆而快，中外觀衆們也不斷爲他們喝采。球賽於三時四十分開始，由教育部長黃季陸開球，香港一流裁判麥英才執法，陸達榮、張興新分任巡邊。

在晴朗氣候下，雙方演出都很精采，雖然是表演球員未盡全力，但過程尙稱緊湊。上半時，中國代表隊以三比一領先。中國隊此戰建功的：是黃志强兩球，張子岱，黃文偉各一球。傑志隊所得的兩球，均由香港華人足球裁判會足球隊借調的馮錦輝射入。中國隊演出以門將[illegible]最爲出色，他幾次補出，從對方腳下，將球抱走，救了可能進入的險球。黃文偉的助攻助守，張子岱的盤運，黃志强的靈巧，姚卓然和莫振華的高度默契，長人添光鎮中路，李國華的防守都演出不俗，博得球迷們的熱烈掌聲。傑志隊以馮錦輝，陳輝洪、林尙義演出較佳。論攻勢，該隊並不弱，惜因前鋒線合作不密，且缺乏臨門最後一腳，以致坐失機會。

中國隊上半時攻勢較盛，曾射門五次，傑志隊僅三次。賽程中，中國隊首先發動攻勢，張子岱衝入，黃志强射高飛出。傑志反攻，林錦棠門前躍起勾射，換過迎面將球抱去。至十三分鐘，張子岱中央突破，連過數關，一撥入網，中國隊先開紀錄。兩萬餘球迷，熱烈歡呼。十八分鐘時，中國隊黃志强起腳遠射，球如矢打入右上角，傑志門將郭秋明，目送入網，中國隊以二比零領先。傑志迅失兩城，反攻心切，馮錦輝得左翼傳中，在門前將球撞入網裏，成一比二。黃志强，莫振華，張子岱三人，穿花蝴蝶般突入。卅三分鐘，推進到禁區邊緣，子岱推護志强，志强拉起一腳，皮球打中橫木彈入，中華隊以三比一結束上半時。傑志陣容稍經臨時安排，合作欠佳，勝負局勢，在上半場已很明朗，故下半場雙方推進都較慢。中國隊黃文偉在十八碼外遠射一只，傑志馮錦輝跟蹤回敬一球，乃以四比二結束戰局。這場比賽中國隊右後衞羅北因傷未能出場，陣容臨時調整。傑志隊人手不足，除借調中西代表隊的郭秋明，陳輝洪外，又借調香港華人足球裁判會的馮錦輝。茲誌雙方陣容如下：

（中華民國隊）黃文偉 莫振華 姚卓然 張子岱 羅國泰 黃志强 郭錦洪 劉添 李國華 曾錦洪 雷煥璇

（傑志隊）林尙義 陳潤林 高保强 孫志强 郭秋明 陳輝洪 梁偉雄 林錦棠 張子慧 馮錦輝 [illegible]

中國參加世運預賽 決在港選十八人 另台菲各選一人

【本報訊】世運會中韓足球預賽，原則上已定於本年十月廿日及十月廿七日，分別在韓國漢城及中國台北舉行。中華民國參加世運預賽足球隊，決定選二十位健兒，原則上在香港遴選十八名球將，另在菲律賓及台灣各選一員球將組成。

中華民國世運籌委會總幹事周中納，中華全國足球委員會總幹事龍騰雲，香港華協會長沈瑞慶，主席羅健雲，教練李惠堂及王志聖等，於前日在台北，曾就中國參加世運足球預賽問題，舉行聯席會議。

雖然，中國足球隊今次參加默迪卡賽，於倉卒成軍，仍能奪得錦標，小沈及老惠，却認爲可一不可再，因此，乃向當局建議，對於參加明年在日本舉行之世運會足球預賽，必須事前有充份之準備，才能够達到理想的結果。因爲，我國在世運預賽中，首戰對南韓，如果獲勝，便將與以色列爭入圍，韓國與以國，實力不弱，如無充份時間作準備，前途不易樂觀。在聯席會議席上，我國世運籌委會及足委會，認爲現在我國參加世運，仍須香港僑胞努力，爲國爭光。同時，對於入選之分配，認爲菲島華僑，及我國台灣健兒，應各遴選一位球將參加，其他十八位大將，則遴選香港足球優秀之僑胞努力。

我國世運足球預賽之遴選辦法，原則上決定後，我當局並希望香港華協會，盡速遴選十八位國腳，先在港舉行集訓，務求在明年舉行之世運足球決賽，我國足球隊打得入圍，前往日本參加決賽。

國腳以象牙船呈獻陳副總統

國腳在台酬酢，連日忙碌，上圖爲總領隊沈瑞慶，領隊羅健雲，以象牙船一具，請由行政院王雲五副院長（中），轉呈與陳誠副總統。下圖爲全國體協理事長楊森（右），頒獎與中國隊總領隊沈瑞慶。（中央社攝）

黃文偉領獎 中國僑務委員會委員長高信，以海光獎章，頒贈國腳，圖爲「腳定天山」，使中國隊獲勝的黃文偉領獎時情形。（中央社攝）

華裁隊在台北賽程編定兩場 九日戰陸光十日對威華

【台北七日中央社電】香港華人足球裁判會足球隊，將於九日下午四時，在台北市立體育場，與陸光隊作回國訪問的首場比賽。第二場比賽，定十日下午四時對威華隊。該隊七日上午曾遊覽陽明山，中華全國足球委員會主任委員徐煥昇，將于八日中午，在空軍新生社，歡宴他們和香港傑志隊。

五一七組班擱淺聲中 梁仲偉東山復出 杜文願介紹班主

【本報訊】五一七足球會的組班困難局面，仍未打開，有待會方負責人的努力。作爲五一七首腦之一的梁仲偉，爲了物色閣員，連日來均四處奔走。據悉：五一七去屆會長的文容，原只答允擔任來屆副會長職務，但經過梁仲偉邀請下，已願意蟬聯會長之職。梁仲偉將出任主席，再由杜文介紹一位有力人士出任足球部主任，則五一七內閣便可組成。杜文昨日已開始與文容商量，文容意見，如各項問題商妥，達成協議，五一七即馬上召開同人大會進行改選。組軍計劃跟進，亦可展開，若然，則請辭出席足總代表職的聲明，定然同心協意，踴躍擔任該會出席足總代表。

海天舉行水運大會

【本報訊】海天體育會，定今日下午十二時半，在九龍紅磡大環泳場，舉行本年度週年水運會，比賽連水球賽共十五場。

足總在下週日有會議

【本報訊】因爲颱風襲港而宣告改期的足球總會執委會議，預定於十六日補開。

足總在本星期內，除星期四是本屆足球聯賽揭幕外，星期一、二、三、五均有會議舉行。週一是聯賽管理委員會，週二是財務小組，週三是場務小組，週五是青年訓練小組。因此足總要在本週補開執委會議，恐無可能。

未來十六日是足總的金牌小組開會日期，金牌小組會議，可稍遲一兩小時舉行的，故可讓出會期補開執委會議。一俟金牌小組同意，足總即可發信開會。

全國體協理事長楊森，歡宴國腳時，中國小姐方瑀也到場，圖爲方瑀與李惠堂舉杯互飲。（中央社攝）

華人游泳賽明日起預賽

【本報訊】游泳聯會主辦的十六屆華人公開游泳錦標賽，明日下午七時，在港府泳池揭幕，預期四天，九、十兩日預賽，十二、十三兩日決賽，每日下午七時，均在港府泳池舉行。

參加團體有：海天、南華、金銀、中青、東方、白鯊、華遊七間屬會，男、女運動員凡一百十八人（游泳一百〇六人，跳水十二人）。

籌委會已將預賽兩天分組編定，茲錄于后：

第一日預賽（九月九日下午七時）

男子乙組一百公尺蝴蝶式：（第一組）麥年盛（南華）、陸海天（中青）、王敏湖（海天）、鄭永爭（南華）、蔡國强（中青）、廖少華（海天）。（第二組）陳榮添（中青）、鍾大鈿（南華）、謝敬欣（海天）、鄺志雄（中青）、井劍棋（南華）、何天志（海天）。

男子乙組一百公尺自由式：（第一組）麥年盛（南華）、陸海天（中青）、何銘鈿（白鯊）、謝家華（東方）、羅桂方（海天）、楊景岡（南華）、何偉基（中青）、麥志（海天）。（第二組）容成林（南華）、陳榮基（中青）、陳偉漢（白鯊）、黃桂誠（海天）、陳國雄（南華）、許從雲（中青）、楊永明（海天）。

男子乙組二百公尺蛙式：（第一組）張友林（南華），陳偉成（中青），王文恭（白鯊），莫永照（東方），麥志（海天），鍾大超（南華），鄺明達（中青）。（第二組）林六根（中青），陳志榮（南華），張炎華（東方），曾嶽明（海天），丁保明（南華），周燦雄（中青），周宗原（海天）。

第二日預賽（九月十日下午七時）

男子乙組一百公尺背泳：（第一組）鍾大鈿（南華），鄺正鮮（中青），徐有何（東方），謝敬欣（海天），盧榮健（南華），岸昌卿（中青），謝家華（東方），區偉開（海天）。（第二組）尹創權（南華），范巳任（中青），蔡秩金（東方），孫濤（海天），曾賢光（南華），張錦（中青），歐少華（海天）。

男子乙組四百公尺自由式：（第一組）麥年盛（南華），陸海天（中青），何銘鈿（白鯊），蔡秩金（東方），王敏湖（海天），容成林（南華），鄺志雄（中青），沈國鑑（海天）。（第二組）楊景岡（南華），蔡國强（中青），陳偉漢（白鯊），陳國良（海天），陳國雄（南華），温存志（中青），羅桂方（海天）。

女子乙組二百公尺蛙式：（第一組）黎綠萍（中青），麥彼薇（南華），范凌雲（金銀），范德一（中青），張惠珍（金銀）。（第二組）蔡婉卿（中青），梁淑珍（金銀），林惠娟（南華），鄺燕萍（中青），萬豔玲（金銀）。

男子乙組一百公尺蛙式：（第一組）張友林（南華），陳偉成（中青），王文恭（白沙魚），莫永照（東方），麥少華（海天），鍾大超（南華），鄺明達（中青）。（第二組）陳志榮（南華），林六根（中青），張炎華（東方），麥志（海天），鍾大偉（南華），賓富雄（中青），周宗原（海天）。

九月十二日下午七時：男子甲組預賽，男子乙組決賽，女子組決賽。

九月十三日下午七時：男子甲組決賽，高台決賽。

純德在星擊敗沙撈越

【新加坡七日中央社電】中華民國純德女籃隊，今晚在馬來西亞杯比賽中，以八十五比三十八擊敗沙撈越隊。

基督書院通告

本院F.5會考班及各班尚有餘額欲投考者須親自携備証件到校申請

地址：九龍城龍崗道36號 電話：八二三一五四

院長龍殿唐

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號 電話七七三一三一號

一．指導節制生育問題。
二．指導解決難孕問題。
三．指導婚姻有關問題。

THE FAMILY PLANNING ASSOCIATION OF HONG KONG

生育無計劃

本會各指導所地址時間每月一日及十六日刊於本報

你應懂得選擇

生育有計劃

THE BRITISH LEGION ENGLISH EVENING SCHOOL
英國理真英文夜校
地址：九龍 尖沙咀 山林道 45—47號 TEL. 664303
特別擴充各班招男女生FORM1—5
師資：全部經驗英國教師
學費：FORM 1—2（$30）
FORM 3（$35—）
FORM 4—5（$40—）
附設：特備商業會話及發音訓練班。各班設有錄音課程。
監督：MRS. J. A. B. BROWN
校長：MISS N. N. WOODARD

新華·豪華 大華·麗都 樂聲·新聲 倫敦·百老滙·國賓 皇后·麗聲·皇都 利舞台·樂宮

第十天獻映 仙杜拉蒂 彼得方達 玉女動情 TAMMY and the DOCTOR 下期盛大獻映 迷人生活 新華 豪華

有口皆碑 第十天映 東寶公司超大規模偵探巨片！ 黑澤明導演新作 三船敏郎領銜主演 參加本屆威尼斯影展力作！ 天國與地獄 KUROSAWA-MIFUNE'S HIGH AND LOW 比敦煌劫案更火爆 比港九綁票案更高明！ 大華 麗都

所向無敵片王之王 第十九天！ 天火焚城記 SODOM AND GOMORRAH 特藝七彩·片上中文 樂聲 新聲

國賓今天獻映 保証任何人「生活」不及本片之滋味！ 美國夜生活 AMERICA BY NIGHT 娛樂成份無以復加 倫敦 百老滙 今天獻映 馬素湯遜 馬麗賓華 埃及女王寶藏 奪寶藏 英雄爭鬥 闖荒漠 奪魄驚心

今天日夜五場 十二點半 兩點半 五點 七點半 九點半 愛？慾？需求？ 名流怨婦 The V.I.Ps IN PANAVISION AND METROCOLOR 美高梅巨片 皇后 麗聲 皇都

利舞台 今天四場 樂宮 今天獻映三場 派拉蒙七彩巨獻！片上中文！ 尊榮 哈地格克 HATARI! 獵獸奇觀 最引人 三角戀 最動心魄 原野狩獵

第四季入口米額公佈
基數照舊不變 自由額暫取銷
即全季入口額共八萬八千包 因底厚關係比較第三季減少

【本報訊】近數月來，因受制水及天氣炎熱的影響，本港米市半淡異常，統計存貨米近一百一十萬包之多，因而各種米價多跌，破成本價，使經營入口米業者遭受很大的損失。本港糧食統制當局見此情形，為着調劑米糧的供求及維持米業，故對於本年第四季入口米額，曾作長時間縝密的攷慮，延至昨天（七日）才正式公佈，各入口米商同日下午亦接到此額的通知書。

查所公佈的第四季（即十、十一、十二、三個月）入口米額，基數照舊為每單位八百噸，以一百一十單位計算，全部總共八萬八千噸（即八十八萬包，但月二十九萬三千三百三十包），暫行取銷所增的五巴仙自由入口額，亦即比較第三季入口總額減少四千四百噸。（按：第三季連自由額共九萬二千四百噸。）

至於儲糧額，則仍為每單位四百噸，亦即總共四萬四千噸。

據入口米商表示：港九入口米雖然增加，但因過去數月市弱，米糧存底過厚，影響米業很大，當局這次所定第四季入口米額，將基數照舊而自由額暫行取銷，實屬合理，預料今後米市，可望因此而轉穩，秋涼後，各種米價，也可望作合理的回升。

又訊：政府當局每季於宣佈入口米額後，各入口米商即依照定額分向各產米國訂購，將陸續運來，這些新到米糧，十月一日便可正式上市，將來如遇米市波動時，糧食統制當局仍可隨時徵發實情，增加自由入口米額平抑漲風。至於昨日米市，因週末關係，米市未有正式開盤，祇有少量貨價提用而已，但預料下週米市，可望轉暢。（日）

美股市走勢平均指數

【紐約六日美聯社電】杜．鍾斯美國股票六日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	七三九．〇一	七四二．六六	七三三．二三	七三五．三七	跌二．六一
二十種鐵路股	一七四．八〇	一七五．三四	一七三．一一	一七三．四八	跌一．三九
十五種公用事業股	一四四．二〇	一四五．二一	一四三．二四	一四四．〇六	跌〇．一七
六十五種股	二六三．九〇	二六五．二〇	二六一．七八	二六二．六四	跌一．〇八

美股市閃縮回順 惟交投却仍暢旺
鋼鐵類會告扳昇鐵路股則落後

【紐約六日美聯社電】由於投資家見利回吐，星期五日股市呈湧現再投資趨營濟下，極回跌之勢，平均指使股市頓呈混亂與閃縮不定之勢，亦引致數都要有所損，但交投却極暢！

開市之初股市轉報漲，尤以鋼鐵類股在有利報告刺激之下更為看扳升，但鐵路股則顯為落後。汽車、及其他若干之股俱皆有所得。

「杜鍾斯卅種工業股平均指數自昨日之歷來最高紀錄回跌，跌了二點六一，成七三五點三七，但仍為一九六一年十二月以來最高者。

「標準及波爾七」五百種股平均指數亦自昨日之歷來最高峯回跌，跌了〇點一六，成七二點八四。

成交股票一千三百三十二種，其中四百種上升，六百七十九種下跌，其餘不變。

成交總數達七百二十萬股（週四日為六百七十三萬股），較昨市大增，為一九六二年十二月三十一日以來僅見的最高數字。

大多數的華爾街股市專家們，早已預期股市會有若干程度的閃縮回順，並認為本日股市的回跌並不值得氣餒。

史伯利蘭德股最暢，跌一角二仙半，成十元五角，成交六十一萬六千股；其中一單成交就達三十一萬六千股，為紐約證券交易所歷來正常交投的最大宗者。

控制器材股次暢，跌六元，成九十五元，成交十六萬零三百股。

萬國電機工程股第三，升一角二仙半，成四[illegible]

紐約股市一週
杜氏工業股指數創最高紀錄 全週股票成交數字異常衆多

【本報訊】茲從美國既得投資公司香港分行探誌，搜近一週間紐約股市表現如下：

九月二日至九月六日一週紐約股市，除了週一為美國勞工節假期休假無市外，其餘四個交易天的走勢若以杜瓊斯工業股平均指數來作代表，則有三天上昇，另一天下跌。上昇的三天為：週二、週三及週四，而下跌的一天則為週五。

這本週股市，以股價上昇的時日居多，投資者感滿意，此亦為最近表現作好的星期之一，雖來個四個交易天全都上升，但却有一些低了，但鐵路股票表現却十分的狀弱，一路向下。

異的紀錄值得一述。杜瓊斯工業股平均指數，在本週屢次創新紀錄，甚有百尺竿頭更進一步之概，週二該指數曾達一九六三年的最高水平，週三更昇上一些，並於週四的收市，更是打史以來的最高紀錄，週五雖告回順，但亦為六三年的最高水平。

第三點值得一述的，是本週的股票成交數字，異常衆多。四個交易天的股票成交，每一天都不少於五百五十萬股，最多的一天，成交量達六百零七萬股，這是一九六三年交投最高的一天，週三的成交量也高達六百多萬股，這週四個交易天共成交二千四百五十多萬股，許多六個交易天的星期，數字却不及它。

跌落，該種股票的指數四個交易天均告低降，此是由於勞資談判不能達成協議所使然，現將四個交易天，杜瓊斯工業股指數和鐵路股指數變化列於後，以供大家參攷：

日期	工業股指數	鐵路股指數
九月三日	昇二點七〇	跌〇點四八
九月四日	昇〇點九〇	跌〇點九一
九月五日	昇五點〇六	跌〇點六〇
九月六日	跌二點六一	跌一點三九

本週的股市，由於有相當多的良好消息傳入，因此股票價位隨得支持而上昇，最使人注目的消息，殆屬公司的盈利應得增加，今後商業的發展估計仍將興旺，反之，非利好的消息則缺乏到幾乎沒有。

全週總結，杜瓊斯工業股平均指數收市於七三五點三七，上昇六點〇五。

加鋁擴充業務 增聘董事二人

【本報訊】據加鋁亞洲有限公司發表稱：該公司於九月六日召開股東大會中決定增聘原任總裁兼財務之柯拉斯博士（Dr. H. A. COLLAS）及原任營業部總經理之費格遜（W. G. FERGUSSON）兩氏為該公司董事。

十八元一角二仙半，成交十五萬三千股。升騰特汽車股第四，升一元六角二仙半，成五十五元八角七仙半。再次為聯邦鋼鐵股，升七角半，成五十四元八角七仙半。此外，佳士窩汽車股跌一元五角，波拉器股則升八元。

諾克學股跌三元二角半；他如羅利律股、紐約中央鐵路股、夕法尼亞鐵路股、波音飛機股、美國汽車股、無線電公司股等俱作零碎下跌；南方鐵路股則跌一元二角半。另：萬國商業機器股則升八元。

期鈔加大息 市價又浮昇
尾盤五．七二二五

【本報訊】歐洲金價仍在新低價邊巡（三三元——三元．〇七元）——三九．九五元），且發特金價報三元．三〇元（此乃跌三仙美元），本週內最低價（二日即二日見過此價），受各金價報三九．三八（新高價）。

倫敦證券金價報二．七九一元（前報二．七九二〇），紐約證券報二．七九二〇（前報二．七九三〇）。

現貨金（昔老士）及轉讓金均報漲，現貨金報二．七九七七（前報二．七九七七），轉讓金報二．七九八（前報二．七九六），此兩項報價，本港對金錢應該並無作用的。

但昨日美鈔市價，均分別曾升至五．七二二元，及五．七二二元（本週最高價），約因：㊀現鈔碼碼短缺，㊁期鈔市加大息，及㊂存份家好友居市吸進。

加大息係一項人為因素，某大戶不在場外搜索（現鈔成交五．七一六二元），反於場內以高價收現，其理因可能係一項意氣之爭（？），也可能因手上仍擠有不多美元的花貨，却取價於息價七角，及將低價花貨平倉（可能在五．七一七元左右掉期的），以上係在場買賣者的一項：「睇法」。

本月十六日，貿易場擬開行家大會，討論增加倉費問題，藉以緊張場內貿易，按現行倉費為每千元（港幣）只有二角，有人提議必須至少提高至元角（每千港幣），亦即由月息六厘，提高至月息分半，根據倉費紀錄：一九五六年間，倉費曾一度高至每月四分半（即每千元港幣倉費高至一元半），其時，場內買賣係十分活潑。

美電報五．七三二元，電鈔差價．〇一元，大鈔加水五元，通天單報五．七一二元，三三七五——五．七七元，三二五，加單按五．七二七八七五——五．二二。

東京證券交易所

（九月七日）

平和不動產	二三〇
東京海上保險	一三八
新三菱重工業	九〇
日本郵船	五一
日清紡織	二三二
三菱地所	一七四
味之素	三一〇

日股止跌回昇 昨市漲六點多

【本報訊】太平洋證券公司昨接日本大阪七七證券公司來電稱：東京股市場昨日上漲六點：由於大戶買家吸進低價股，市勢轉為明朗，半日成交五千萬股，收市指數漲六點自週末市況，開市甚表現活躍，由於昨日孤高後，使股市人士乘低吸入者漸多，故高價股及熱門股等普遍呈活躍，建築、製藥、汽車、及商行等股紛紛回扳，收市指數一三一一點七七，漲六點〇六，成交五千萬股。第二市場內下乖，後來隨第一市場勢而復穩勢，收市指數一九九．九六，跌〇．八一，成交一百七十萬股。

棉織品輸美明年配額 下月一日便實施
客商訂單仍少到

【本報訊】據針織業有地位人士指稱：香港棉織製品輸美明年配額，下月一日便開始實施，但美國客商對針織製品訂單，即時現時仍少開到，亦屬一一有訂購，亦屬一二千打之少數。同時，本年度輸美的針織製衣配額，迄至目前止，有些廠家還未完全輸出，但將來針織製衣輸美前景不許樂觀。

該人士又指出：針織製衣輸美的未能展開，一方面固由於美國市場銷情仍淡，而另一方面則因針織衣商在美國市場競爭劇烈，現時除了受到日本及台灣製品的競爭外，還增加了南歐及非律賓貨的低價傾銷，雖然非律賓的工資較香港高，但菲律賓針織製衣美國的關稅，却比香港的，對此情勢下，美國商人對香港針織製衣的訂購，最近已呈顯著的低落。

現時，英國對針織衣類的訂購，仍是較令人滿意的，雖然大額訂單日來已見減少，但三——二千打的[illegible]

砂糖市已轉定 台特砂仍堅穩

【本報訊】砂糖市漲後轉定，昨日市場上之大盤交投與門市等點撐站仍然不弱。不過，國際糖價因微滯閃縮，倫敦市場昨日之原糖現貨每噸價格仍維持近十六英鎊不變，期貨則由近十六英鎊逐漸至近十四英鎊半（跌一英鎊半），紐約市場之原糖現貨再由七、六美元降至七、三美元（跌〇．三美元）。

台灣特砂市銷依然穩暢，為因本港現時存之乾包貨經已先後沽薄，貨盤非有相當價格不易放沽，市綜合成交約共一千包左右，每担成價企硬六十元。台灣幼砂亦每担拆六十[illegible]

東德砂糖市亦堅穩，其門市非幼砂每担拆價維持十七元二角，十九元補進，南斃小幼砂每担拆成五十八元，大陸幅花租砂，成交有數百包，每担成五十八元，後市至是有少數漲出，每担由六十一元，長成五十七元，太古糖廠之牌價，昨日已回穩，一連兩度調高後，砂糖每担為六十二元，S G 幼砂六十五元，四星廠包庄幼砂六十七元，角，紙包庄幼砂六十七元，嘜猪油白砂六十九元。（金）

工商簡訊

公氣：柴B．P粉，台灣客仍有採購，義大利一公斤成罐庄，每公斤成一百六十元，做開約十公斤氣，索歛脂粉新罐庄，義大利一公斤成罐庄，每公斤成一百七十五元。

本港金融行情表

民國五十二年九月七日

金K五四九	
開市	250．625
收市	250．625
最高	250．875
最低	250．625

美鈔期貨	
開市	5．7175
收市	5．7225
最高	5．7225
最低	5．7175

宋紙	
開市	1．47
收市	1．47
最高	1．47
最低	1．47

美電	
最高	5．7325
最低	5．73

通天單	
最高	5．725
最低	5．72375

雜幣	
加拿大紙（大）	5．625
加拿大紙（細）	5．255
大披紙	1．857
細披紙	1．853
新芽啤（十計）	7．80
葡幣（每元）	．96
"人民幣"（大）	1．40
"人民幣"（細）	1．30
正鎊	15．97
雜鎊	12．70
東非鎊	15．20
西非鎊	15．20
西貢紙（百計）	56．00
印尼幣（千計）	6．20
法郎（萬計）	116．25
瑞士（百計）	130．25
日本紙（萬計）	147．75
台幣（千計）	139．00
台滙	140．00
寮幣（千計）	17．00
泰國紙（百計）	26．70
西貢紙（千計）	47．00

菲爾颱風越過邊境後 工商業與貨運復常
鮮魚極疏市價狂漲 其他副食品來源受阻價亦微升

【本報訊】「菲爾」颱風吹過後，前天（六日）曾一度停頓的海上貨運，由昨天（七日）上午起已回復常態，港九各行工商業，也一律復常，可是出口貨船，則不免受颱風影響而未能如期到達目的地，大部份出口輪船，都等待天文台的風球卸下後，才敢啟航，因此，各行工商業都受到間接的損失，雖然損失輕微，並不嚴重而已。

說到鮮魚菜市場，由於「菲爾」颱風影響，各地運到途中的牲口，都未能如期到達，幸而生豬、牛隻，都有存貨，故昨天（七日）的豬、牛、羊、雞、鴨、鵝等三鳥市價，變動不大，祇有蔬菜則稍為微升，惟淡水鮮魚供應極疏，漁船不敢出海捕魚，因此，鮮魚價格漲了二、三十元以上，一般漲二、三十元，零售市價，每斤四、五元。

鮮魚：鯇魚每斤四元二、四元二、大魚頭三元二、三元、鯇魚三元六、鱅魚三元、鯉魚四元八、鰂魚三元六、三元二、三元、魚腩三元、鯪魚肉四元、鮮鯪七元二、鮮黃魚七元半、七元、花蟹十元半、九元、八元六、四元四、四元四、黃鱔四元五、田雞四元八、蝦三元、二元、大蝦七元半、七元二、中蝦四元半、細蝦五元、白蝦三元、大鱔三元八、二元六、生蠔四元、石斑十六元、十四元、紅鯉魚九元半、八元、魚蛋十一元、一四元、十七元、鮮十四元、七元、大魚頭十二元、十元、火點九元、七元、石斑四元、大魚、二元六、四元半、六元、青衣八元、白鯧十元。

蔬菜：青菜、菜心、芥蘭、白菜、椰菜、菠菜、荷蘭豆、青瓜、冬瓜、節瓜、苦瓜、絲瓜、豆角、茄子、韭菜、薑、葱每斤價錢各有升降。[illegible]

金國．明星．新華．國際．麗宮
滿 三日連滿 禮拜請早
任劍輝 余麗珍 李寶瑩 李香琴
白蛇鬧龍宮
注意

中央 只今天映 每日六場
春滿人間 福滿堂
芳艷芬 何非凡 主演
跨鳳乘龍
唐伯虎與秋香

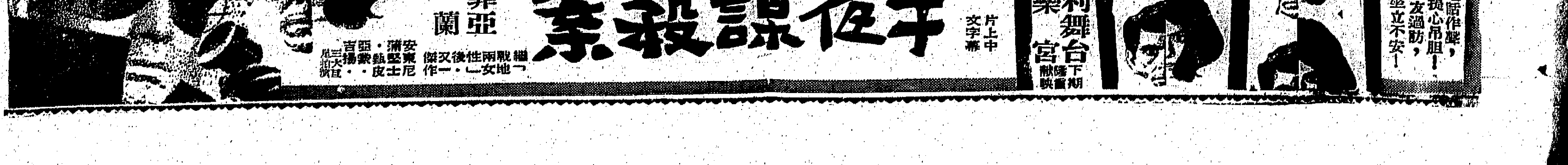
越映 越旺今天 八齊院映
香海情潮
黃卓漢特別貢獻
丁皓 張仲文 李湄 馬克

真光
碧血金釵

國賓 今天獨家
美國夜生活 AMERICA BY NIGHT

倫敦．百老滙
埃及女王秘藏
今天

京華．樂都．黃金
滿
杜鵑花開
周詩祿
張仲文 杜娟
SHAW SCOPE



一天完萬言小說

失是恨

湘如文·尚鈞畫

一

當她撕開了信封，又是一幀賀咭滑下時，她底肝腸感觸，頭腦昏眩。

是的，她的誕辰又到了，過去一般要好的親朋，都自然地忘不了她底生辰日子。

當無知底小桌撒嬌地把小頭埋到媽底懷裏，撒嬌撒痴地說賀她，并以童稚的嚦音，輕躍地爲她低唱「快樂誕辰」歌時，更無端增添她底惆悵和傷痛。……

是的，誕辰，過去在她誕辰的日子裏，曾給她帶來的痛苦和煩惱是無盡的，拼碎了她的前途，更粉碎了她底心靈。眞是不堪回首話當年！

捫首寧心，枯燥的眼底雖然沒有一絲淚痕。

二

她是八姊妹中最年長的一個女兒，爸媽都很愛她，但奇怪的是，她對父母卻并沒有多大的依戀，最大的原因可能是：在她的嬰孩時期，并沒有得着父母的半絲呵護，而僅是跟着奶媽的餵養。因爲當她的媽媽產下了她時，即忙着跟她的爸爸出國深造去了。

當她底父母回國後，爸爸棄文從商，幹着進出口貿易；時來風送滕王閣，扶搖直上，不到幾年功夫，已躋進仕紳名流的地位。

她是富家女兒，名流家庭裏的大小姐，因了她是雙親初婚階段的愛情結晶品，因而更深得她的爸媽的寵愛和溺鍾。

她跟她底較大的三個妹妹負笈於一所有名的女子中學；較大的兩個弟弟負笈於一所男校，其餘兩個較小的弟弟，還在襁褓中。

她長的苗條個兒，卑止纖潤，胸無城府，活潑愛玩，在女孩子堆中碌捕，關關俗俐，自覺質素也不過如是。因她常以男孩子自居，同學們亦因她待人接物和藹可親，活潑爽朗，從無富家子女的驕矜，從樂意跟她接近。

時間的腳步，如同參加國際賽着，在飛快的奔馳着，悠來靠往，好容易把她帶進了中學的最後一年。

她的生活是甜蜜的、醉人的。在家庭裏有父母和弟妹的愛護；在學校裏更深得師長跟同學們的寵愛，她生活在愛的旋律裏，每一秒鐘都精神奕奕，喜上眉梢。

每年的誕辰，對她都是個重要而快樂的日子。

今年的誕辰，爸媽對她致了很深的歉意。因爲本來當晚他倆必須要參加一個重要的宴會，祇得請着傭人爲她佈置了一個簡單而隆重的茶會，讓她邀請着好朋友來狂歡一下子。

她邀來的五女同學，妹妹們請來參加她的誕辰茶會的也是女同學，祇她弟弟們請來參加的卻是男孩子，因他們就讀的是男校呢。本來，照她的原意是喜歡「清一色」的，但經不起弟弟們的再三要求，也就打消原議了。

當天晚上，膨脹的客廳添添燕燕，天花板上掛滿了汽球，地板擦的光滑，落地收音機播送着悠揚的爵士音樂。

年青人們蜂擁地圍擁着她，她一鼓作氣把十八枝洋燭全吹滅了。年青人拂紅底臉蛋在跟着面前的大蛋糕。她手執銀刀切開，在熱烈的掌聲中唱着「快樂誕辰」歌，潔白的手兒使勁地拍打着。弟弟妹妹們幫忙她分發蛋糕；年青的人們都退坐到四周的沙發上，大家高聲談笑，愉快地吃點心。

沒有長輩在面前，遊戲節目在同學們的熱心主持下，一個完了又一個，大家都笑哈哈，盡情歡樂。

「碧珙，你的紅鸞星高照了。」珊珊天真地說，邊用眼角瞟瞟站在靠近花園大窗下的年青小夥子。這時的他正手持杯子，獨自輕啜冰水。

「是呀，那穿花格衫的男孩子，整天用眼睛跟着你的。」露茜也插嘴取笑了。

「嘩！想不到我們的賈寶玉，額子也漲紅了。」

「你們別儘開玩笑了，那有這回事的！」她說着，額子也漲紅了。

她不好意思地低着頭，覺得跟女孩子一樣。珊珊笑得更厲害了。

三

這天，她玩的很拘束，一反過去豁落大方的作風。是的，那雙神秘的男孩子眼睛，弄的她底心靈起感，整晚兒都不舒適。

生辰在狂歡中度過，且夾雜了一點點羅曼蒂克氣氛。總之，一切都是如此倒反，心底下像有無數的結，不知是夢幻還是快樂？總之，一切都是她以前所未曾經歷過的，神秘的眼睛在她底腦海中閃爍，又閃爍。擾亂了她的思緒，更擾亂了她平靜的心境。

翌日，她起的很遲，一反過去早起的習慣。幸好不用上課，因爲這天是星期日。

很無聊地，她跑到廳間去看早報。

臨閣房子都還是靜悄悄的，因爲大家都在狂歡過後倒頭睡了。

放下報章，站到窗前，她有太多的憧憬，想到那神秘的眼睛，不覺飄飄然浮沈。

突然，電話鈴聲大作，她趕忙跑上前接聽。

「請問李碧珙小姐在家嗎？」

是粗獷底男孩子口音，找的竟是她，眞把她嚇呆了。

「是０三０五七嗎？李碧珙小姐在嗎？」粗獷的聲音，焦急地再問一遍。

她奈着聽筒的手兒仍在顫抖。好一會子方囁得哆嗦着回答：「你是那一位呢？」

「少廢話，究竟李碧珙小姐在不在？」那管粗野的近乎吹噓。

她呆了好一陣子，心底下盤算着：「這究竟是誰？」

「喂！李碧珙小姐究竟在不在？」

「我就是了，究竟你是那一位？」

「唔！早晨！」聽得清楚，聲音由粗野回到柔順，是有點忸怩的。「我是你弟弟的同學何大衛呢。昨晚曾到你家裏來玩的那個。」

噢！原來就是具有一對神秘眼睛的青年。「你……」她不知道應該怎樣措詞才好。

「哦！李小姐剛起來嗎？」那管溫文極了；「吃過早餐了吧？」

「剛起來不久。」她忸怩地答，帶着少女本能的嬌羞。

「清早給你撥電話，實在太冒擾你了。只不過因了今天晚上有一個舞會，是不能推卸的，而我認識的女孩子又不多，沒有舞伴，想來想去，祇有請你了。李小姐，你能可憐我，救我一趟嗎？」

隱音是這麼的溫柔，措詞是這末婉轉，破題兒第一遭的男孩子約會，使她一時既驚訝，也遲疑不決。

「怎麼樣？爲什麼不說話了？」對方急極了。

「唔……」

「哦，應承了吧？謝謝你，今兒個晚上七時，我準到府上接你」

「不，不！」

「爲什麼？」

「我們還是約定另一個地方見面吧，別到我家裡來了。」爲了怕弟妹們取笑，她趕忙這樣提議。

「很好，我們在你家附近的咖啡室見面好嗎？」

一聲再見，事情就這樣決定了。

放下聽筒，她覺着渾身滾燙。喉也很乾，四周瞧瞧，怕有什麼人聽到她會跟男孩子通過話了。

吃過中午飯，趕忙到理髮室去。平日不大注意修飾的她，對自己竟也有點兒不信任了。

吃過晚飯，對着鏡子，呆了好一會子，眞不知道應該妝扮還是淡抹。左右思維，還是算了吧，省得問弟妹們借化裝品，而且自己也希罕不慣得塗抹，還是乾脆省了。

不過儘管不打算化裝，爲了這是第一個約會，特別是男孩子的約會，她不能不鄭重其事的對着鏡子端詳又端詳。看着自己究竟有什麼毛病需要補救的。

「爲什麼我竟女性化起來了。」她自己也禁不住啞然的笑起來。披上衣裙，拿起手袋，跑到樓下去。

盤所房子靜悄悄的。是的，這是假期，他們全都找尋玩樂去了。於是，她輕盈地走出了大門，抱着愉快而緊張的心情，跑到咖啡室去。

推門進去，暈目四顧，在柔和的燈光下，發現一個年青人坐在最末的一個卡座裡；正欣喜的站起來跟她招呼。

她羞怯地走上前，一反過去爽朗的舉止。

「李小姐，您來啦，請坐。」

她微微點了點頭，坐下來了。眼睛老是不敢抬起來；向對方望一眼。

「李小姐，賞面啊！」何大衛喜上眉梢地說。

她祇是低頭不語，教她應該怎樣回答呢？她一向就是爽直而不懂客套的人。

「李小姐，你要喝點什麼嗎？」何大衛殷勤地問。

「不喝了。」

「那麼，我們現在就赴約去好嗎？」

何大衛站起來，很紳士地徵求着。

「很好。」她答，雙眼仍是往地上瞧，本來，她從來也沒有這個「小家」樣的，然而，就不知道爲了什麼，老是提不起勇氣來瞧對方底眼睛一下。

走出了咖啡室，何大衛揮手一揚，截了一部街車，挺有禮貌地扶她上去。

「李小姐，我愛的萬分的抱歉，朋友的舞會，據說是因籌備的問題要改期了。而我早上又冒失地邀請你做舞伴。爲了彌補我的大意，我就訂了樂宮的戲票，事先沒有徵求你的意見，你介意嗎？」

「不要緊。」她沒有表示什麼，但心底下暗暗的高興；對方太善解人意了。

汽車在樂宮前停下，何大衛小心翼翼地扶着她下車，踏進電影院的大堂，他在她底耳畔不經意地小聲說：「你今天比昨晚來的更漂亮了。」

她的臉笑，樂的她儘想笑。

這一晚。——自電影院散場回家，她躺在床上老不能闔眼，因爲，她有着一般少女對未來的憧憬，對戀愛的渴望和祈求。

四

這一晚說出自男孩子口中的讚美，遙遠的約會，遙遠的一晚，床上老不能闔眼，因爲，她有着一般少女對未來的憧憬和祈求。

在不太長的日子裡，她跟何大衛會面後，已陷進戀愛的旋渦中。事情是很有點兒秘密的，不但同學不知道，連她家裡也無從曉得，總怪她常表現的這麼魂不守舍的。

從初戀到熱戀，她底少女賦有的莊嚴與矜持，完全無條件地獻給何大衛了。誰料春風一度，她已暗結珠胎，這是殘酷入，也是無法向人啟齒的事。這教她應該怎麼辦？一個未屆成年的少女有什麼能力去應付這宗嚴重的事體？

她雖不是深被玷污的女孩子，然而，她也祇好暗啞地對何大衛哭訴關於大夫對她作過的診斷了。

「不要緊的，我的小碧珙，這有什麼關係，有了孩子我們就乘性結婚好啦！」何大衛在甜言蜜語地哄她。

還直教她聽來又羞又喜了。但當她想到自己的學業前途，不禁又冷了半截。學業的果實已在目前，如今怎能摘取呢？「我豈不到畢書了？」她嗚咽地訴說。

「這有什麼關係，傻入？」他輕鬆地笑了：「女子無才便是德。你還是乖乖的做少奶奶去吧！」

於是，他們的談話就這樣子的結束了。不過，他們的行動并沒有結束，相反地是開始呢。因爲，他們已從僻靜的柏油路，雙雙踱進旅邸來了。

本來，她是堅持不肯進去的，無奈經不起何大衛的苦苦哀求。當她醒來的時候，太陽已從旅邸的窗外爬進來，揉揉眼睛，定了好一會子神，看着這個陌生的環境，和躺在身旁底何大衛，不禁呆了。想到家人，想到板着冷臉孔的爸爸，更急的淚珠滾滾流。

怎麼辦呢，整晚不曾回家？該怎麼樣自圓其說？

她趕忙翻身跳到地上來，不意竟把何大衛踢醒過來了。

「怎麼啦，你起來了嗎？」何大衛揉擦着自個兒的眼睛。

「是的，我要趕回家了，整晚沒回家，我心裏怕的很呢，」她苦着臉兒說。

「怕什麼？大不了是向他們攤牌，反正我們早晚都要結婚了。」何大衛挺着臉說。

說得她很不好意思，而心底下又着實的捺掛着家人，祇好靦靦地低聲說：「我要回家了。」

「很好，你先回去吧，我還打算在這兒就一會子。」何大衛漫不經意地說。

她祇好委屈地穿上鞋子，閃身出門外，低首下樓，趕快走出旅邸的門外，怕給熟人瞧見。

外面的太陽很大，猛烈的很，照得她底眼睛很不好受。不意一輛汽車在她面前驟然停止，車內伸出一個男孩子的頭顱來，氣喘吁吁地說：「姊姊，你究竟往那兒去了？我們找得你好苦呀。」

她楞了楞，醒覺到車廂裡的是弟弟時，方低首踏腳進車廂。

「姊姊，你怎麼啦？昨晚到那兒去了？爸媽牽掛的整晚沒瞌過眼，他們都準備報警呢。」她底弟弟邊把着車盤邊說：「是不是跟那姓何的阿飛出街了？」

她瞪了弟弟一眼，心裏氣得很；竟他把何大衛稱作阿飛。

「姊姊，老實告訴你，何大衛是個阿飛呢。你不用瞞我，聽同學說，你跟他鬧戀愛了？你眞失察呀，但這也是我的不好，在你的生日茶會上，竟請他到我們的家裡。」

「別說了，我用不着你管，」她聲色俱厲地說。她底弟弟停嘴不說話了，默默地把着駕駛盤。

車到門前停下，很奇怪，大門是敞開的。爸媽正焦急地反掛在門前；同站在門前，還不曾開車門，爸媽已經迎上來了。

「碧珙，你回來啦，牽掛得媽好苦啊！」媽扶着她的肩膀，喜孜孜地訴說着。

她一逕低頭不語，對到臉盆邊察，顯然不可犯的爸爸，她祇好迎着地站了片刻。

縮地從大門逕迴地進到閨裡，弟妹們看到了她，即停止了遊戲，一窩蜂地圍攏她：「姊姊，昨天晚上你跑到那兒去了？」爸媽和哥哥分別用三部汽車去找你呢。

「多嘴，你們快給我滾開，說這麼多幹嗎？」爸爸厲聲地說。弟妹們嚇的蟬地跑開了。她心頭突突跳動，知道那態相當嚴重。

默默地上了石階，女佣已開了門，她進到客廳，本想不顧一切的走上三樓的臥室去，但卻給爸爸的一聲吆喝：「停下來！」嚇得她不知所可。

「昨天晚上你究竟跑到那裡去了？」爸爸怒得鬍子也跳動。「爲什麼老不說話的？你啞了嗎？」她咬咬牙，低頭撒了一個謊：「到同學家裡去了。」

「哼！聽你跟阿飛們有什麼行爲，看我不敗壞了我們李家的門風，看我不把你的頭顱揑碎才怪呢。」爸爸越說越大火氣幹嗎？

「媽，說好說歹地說和老：「昨天是週末，在同學家玩夜了，又有什麼要緊？」

「唉，怪祇怪她不給家裡通個電話。碧珙，你已經十八歲了，應該懂得顧惜體面啊。」爸爸揚着手，降低聲調說：「別幹出醜事啊，你爸爸是社會上有地位的人呢！」

她底淚珠在眼眶中打滾，心底下苦還的很。祇好胡亂地點一點頭。

「碧珙，到樓上休息一會吧，瞧你倦得呢！」媽愛撫地扶她上樓。爸爸的歎息在後頭。

五

她想來想去老想不通，何大衛是個阿飛嗎？不，決不，他英俊、活潑、瀟灑、體貼、善解人意。總之，在她的眼中，他是世上十全十美的男孩子。

然而，何大衛的家世究竟是怎樣的？她卻一無所知，因爲她從不曾被邀請到過他的家裡。她祇知道他的手段很闊綽，有錢化。但在她的面前，他從來也不曾提過他的爸媽，如同他從不曾提及他的學業一樣。

她想：『面跟前切要解決的問題是：跟何大衛提出的事，不知應該怎麼辦？跟他結婚吧，爸媽一定不贊成，因爲她的證書還不曾到手，年紀太輕，學業未成；而且何大衛的年紀也不比她大上多少。不跟他結婚嗎？醜婦終要見家翁，最多過一個月後，身體的變化自會顯現於人前。』

她很急，想的也很亂。早知有今日，何必當初？

日子一天天的過去，他都沒有跟何大衛見面，因爲，自經過沒有回家睡覺的一役後，爸媽對她都戒備很嚴。同學校上課，爸爸派車送她同家的也是爸，虎視眈眈地，就致她無從脫身。

一天，放學後她呆立校門，爸的車還未到，忽然一隻大手拍到她的肩膀上，把她嚇的一大跳；回眸一看，原來何大衛正氣喘吁吁的站在她的跟前。「來！跟我到食物部談談。」

她點點頭低首跟他前往；心底下卻怕讓同學看見了。

「喂！士紫馬行田，你現在的處境很清楚。」何大衛鬼鬼祟祟地四周瞧瞧，壓低聲調跟她說，她要在今天晚上偷取家中金錢和貴重首飾私奔。並告訴她明天他將騎一部汽車在校門接她。「小心點啊，明天見。」何大衛說完，像拉箭子一樣，把額前的頭髮一撥，他就進入室中，不見了。

她站在校門前，四周的望，像要搜索什麼似的。

她坐在車廂裡，心如鹿撞。

晚上，姊妹們都在書房裡溫習，爸媽則忙着參加宴會去了。臨行，低聲的特別囑咐她：「好好在家溫習，別出街去了。」她祇好點頭唯唯而應。

待爸媽赴宴後，她靜悄悄地走進他們的房間，開了化裝檯的抽屜，取鑰匙，顫抖着手兒開了媽的首飾箱。把媽所有的首飾，跟一大堆花綠綠的鈔票完全塞進手袋裡。然後躡着腳尖走回自己的臥室。

把金鐲和鑽石項鍊等一大批飾物用絲巾裹好，并細心把自個兒的私蓄跟偷媽的鈔票，點數一下，竟差不多有一萬元。她顫抖着手兒把鈔票跟首飾悉數放進書包裡去。

趕快鑽進被窩去，身體還在抖動不停，手心冰冷，心臟像要跳出了。

她很怕，怕的很。

她更不捨，突然，她發覺自己對家裡的一切人物。儘管爸現在對她是太專制了。

到深夜兩點，她爸媽才自外邊赴宴會回來，她驚怕剛才的勾當會露出馬腳而東窗事發。故此躺在被窩裡的身體在發抖，直至聽到爸媽的腳步聲消失了，才好像放下一塊大石般，心靈稍覺平伏。

這是一個失眠的夜。

六

「碧珙姊姊：見字希即回家，自你離家後，爸爸消極喝酒，媽臥病於牀。我們都渴望你回來，一切問題可解決。弟強。」

她自跟何大衛雙宿雙棲於新界的郊區後，原打算不問世事地待產的。不意偶然翻閱到一張包東西的報紙，竟看到這樣的一段尋人啟事。

她頭腦有點昏眩，身體搖搖欲墜。一個不小心，身體竟跌仆在牀角上，而這時恰巧她已有八個月身孕，遂流血不止，昏倒床沿，幸好門外一老婦，偶然經過，聽到屋內的一聲慘呼，不顧一切的破門而入，看到了當前的慘象，幸好老婦有點醫學常識，她和女兒小碧的生命，都賴以保存。

這是聖誕夜，何大衛出外狂歡去了，他是好玩好動的人，躲在家裡陪伴她的日子是很少的。他以怕給家人捉拿歸去，不能出外工作，便全部落到她的身上來，這樣一來，她祇好拖着個大肚，整天蓬首垢面地工作。

且說這天的深夜，何大衛開着汽車從市區駛回家裡來，不料剛踏腳到門前，已聽到嬰兒的啼哭聲傳出。他趕忙推門進內，牀上躺着的她，痛苦呻吟的她，跟身傍多了一個用毛巾裹住紅紅而啼的嬰孩。

他看到這個景象竟呆若不動容，祇用滿嘴酒氣的臉孔哭了嘆嬰孩，沒好氣地問：「是男的還是女的？」

她微睜眼瞼，無力地答：「是個女孩子呢！」

「唔！」何大衛隨手關了燈，和衣疲乏地倒在她底身傍，一翻身即睡過去了。

在痛苦中，她有無限的感觸，并感慨萬千。是的，她要騙了。然而，她有什麼辦法？一失足成千古恨？撫摸嬰兒潤滑底臉孔，她的眼睛澀苦的很，發月的淚珠已乾涸了。

何大衛是個阿飛，是個正牌的壞蛋「齋飛」，原來他之追求她，完全是因觀察她底家庭富有而致的。這次她背叛父母，偷竊了她的首飾財物而投奔何大衛，滿以爲有情人終成眷屬，可以共相廝守的，卻誰料他竟是人面獸心者，是金錢和愛情的大騙子，她上的了，陷進萬劫不復的深淵。

她跟何大衛搬住到這個鄉間的來的頭面日，是個可鄙，可恨而卑劣的細瓷大細，而且對她一絲愛憐也沒有，他所施於她的，全是怒厲和拳腳交加。

在這段漫長的日子中，她一方面掛念爸媽和弟妹，尤其是受了何大衛的欺凌後，更渴念昔日給她的溫暖，和弟妹們給她的友愛。另方面卻恨大衛和後悔，她無面目回家去給爸媽和弟妹，更自卑行爲有污家族，遂不願再來提起舊日的歡樂，她有無限的感慨。

翌日，天剛亮，何大衛即披衣出門，臨行，竟厲聲地叱罵：「你老癱瘓在牀上，我的早餐也不給我預備，我祇有到外面吃吧！」

大衛對她叱罵道：「妳老癱瘓在床上，我的早餐也不給我預備，我祇有到外面吃吧！」

她感到很苦惱，不但是精神方面的，肉體方面也痛苦得很。腹部絞痛，肌腸轆轆，喉乾舌燥，她沒有吃的，也沒有喝的，因爲，她沒有能力起床弄呢。

嬰兒在牀上地啼哭，自己則在痛苦的旋渦中，思之復思之，躊躇又躊躇，爲了小生命，爲了保存無辜的小生命，她竭力爬起來，艱辛地抱着嬰兒爬坐到門外，好容易截到一部街車，鳳馳電掣而在家裡奔跑。

本能的母愛，爲了小生命，顧不得顏面，顧不得羞慚。

七

日子飛快，她回到家裡來，已經過了三個快樂誕辰。

小碧已經從學爬而會走，從跌撞而能說話了。

對於既往的一切，她都不敢想，她的爸媽跟弟妹也竭力助她遺忘以往的事蹟，在她的面前永不提到往事。爲了她，爸爸竟想抹煞在本港的名譽和地位，舉家回到外國去重振家聲。爸爸爲了她，眞是不惜一切了，爲着爭取以平復她創傷的心靈，她帶淚央求爸爸別因不肖的女兒而犧牲事業。

她媽媽贊成送她到外洋去唸書，或讓她在本港繼續未了的學業，她都婉拒了。理由是：在她媽媽還健在的一刻，她都付學在身傍，做一個好女兒，以贖罪咎。并給弟妹和同學們做榜樣，好讓她們小心，別重蹈她的覆轍。

又是誕辰了，誕辰來了一個又一個，爸媽怕勾起她的傷心往事，從不給她慶祝萬千。

許多像何大衛的阿飛，仍然在外面徜徉，溫柔的手腕，負笈中無知的女孩子，一個緊接着一個的上鈎落。

歷史重演，悲劇繼續，撫摸潤滑的臉孔跟盧然的嬰兒，她有無限的感概。——她的犧牲仿如在汪洋大海中投下的一顆石子，寂寂無聞。但她願意把她底悲傷往事，公諸學生們，好教其他仿幼稚的女孩子警醒又警醒，面前陷阱何其多，應該小心地努力現在，拓展未來。

「我們還是約定另一個地方見面吧，別到我家裡來。」爲了怕弟妹們取笑，她趕忙這樣提議。

「很好，妳先回去吧，我還打算在這兒就一會子。」何大衛漫不經意地說。

全日本電影有史以來賣座冠軍片！

紐約 大世界 仙樂 第一 新 長樂 荃灣 東樂
假期六院請早
國文公司愛情大悲劇

荔園

直通門口 12號6C號 6號 人口直通 12號B 6號D 6號B 十

特別消息
人人適合
個個歡迎
逢星期日加演兩場
八大公司卡通巨片
早場時間十二點二十二點三

第1劇場　美國海軍歷史巨片　七海英雄（彩色）　四片場
第2劇場　日場　茅草斜陽　夜場　鄭旦門西施
第3劇場　表演　女人女人　夜場　肉彈舞星
第4劇場　冷氣開放　春滿帝王家
第5劇場　日場　誰先死　夜場　逃犯　音樂歌唱
第7劇場　一流歌星主唱　芳華會

第六劇場　平劇
香港戲劇學院
三岔口
李吟秋　大劈棺

珍異獸窩　遊戲節目多來　味美價廉　冷氣開放

歐德禮·民樂有限公司聯合主辦
今天日夜兩場
日場兩點半·夜場九點三
南華球場上演
集世界跳水冠軍表演滑稽跳水·趣絕驚險·諧趣水泳導演團出
美國后領導美女團表演出美蓉水美嘆爲觀止！
水上萬花團
SAM SNYDER'S WATER FOLLIES OF 1963
節目五花八門大開眼界

售票處
票在球場發售　日場一點開場　夜場八點開場
座位全部有蓋
七喜飲品有限公司贊助

百樂門　東方　快樂　麗斯　英京　永華

今天請早　獵艷　情歌
壯士千秋
諜海潛艇戰
虎將長征
七彩　女少龍
寶貝臘險記　擂手血戰記

山川人物

三茅山之三茅說

江蘇句容縣東南有獅子山，漢代茅盈、茅固、茅衷得道於此，世稱三茅君，因名茅山，亦名三茅山，山上有三茅觀，爲吳中之最勝。

江蘇省句容縣之東南，茅山屹瑤，本名句曲山，爲天目山支脈，起宜興縣之顧落山，綿延於溧陽、溧水、丹陽、句容諸縣，至江寧爲鍾山，而迄於獅子山，漢代茅盈、茅固、茅衷，得道於此，世稱三茅君，因名茅山，亦名三茅山，山上有三茅觀，爲吳中之最勝。相傳漢中張三丰嘗來寄跡，故觀左有三丰像以祀，又址有三仙閣，中爲朱仙，左爲立仙，右爲睡仙，而睡仙尤爲靈異，側臥覆衾，面加枕，如得至道然，其鼻息不凡，而呼吸有聲也。其說殊不經，故但謂何仙集。據一般相傳，志」一般：一萬餘字，有凌姬者，事仙最虔，得以銀術施人，而不爲於利者，過關中，見其名見，席地而飲，候其陰多，形貌欲穿，而巧者且祖鬱穰勝，乃終財選，凌與而謝之，乃者授以一粥，凌曰：吾不飲。凌曰：吾不茹。酌以一粥，問何故？曰：以淬仙故。一再曰：勿強之，我靈醉，宜歸矣。飄然而散，所遺在地數荷葉，鮮翠如新，似傾瀉珠而新出者。凌思未盡，遽脫時，有此，乃殆成仙，而以此貽我也，拜而收之，珍藏什襲，每行鍼，先以鍼鍼瓣上，然後鍼之，人疾之徐秋矣，至今其裔，以鍼名世。」三茅觀固祀仙云。

三茅君者，亦靈觀，「茅山志」紀茅君示現，以黃紙爲衣服，而不辨面目，一道士曾於觀前，見一幻影云。大茅山爲茅山之主峯，峯有華陽洞，相傳即三茅君得道之處，蓋茅盈少從異術，年十八，入恒山修道，後歸於此，仲弟固，官執金吾，季弟衷，爲五品大夫，各棄官尋兄學法，遂成得道。老君拜盈爲司命眞君，固爲定籙眞君，衷爲保生眞君，統稱三茅君。世傳茅山多異人，恒授人以異術，凡以咒詛之術爲蠱禍人者，謂之巫蠱，以變幻之術炫人者，謂之幻術，蠱術能使人得奇疾，非藥物所能治，幻術能攝人耳目，盜人財物於無形，攝富多傳自茅山，故謂茅山術，恒見賢解之流，口中唸唸有辭，於街頭表演幻術，輒宣茅山師傳之號，由是茅山師與茅山鄉，蓋即人之腦海，然則茅山居何方？固非人盡能知，而茅山師傳究爲何人？更無可稽，人云亦云耳。南北朝時，陶弘景亦嘗隱居茅山，吐納餘暇，撰而論之，嘗成本草經集七篇，傳誦後世，對藥物貢獻極大，梁武帝追封爲中散大夫，諡曰貞白，今蘇人稱之爲陶仙云。

扯東拉西集（南）

組織中的病態

如果因爲組織而毀滅了個人的力量作用，這種組織簡直是人類的陷阱、牢籠。

在科學時代，組織是一種必需的東西，有組織的力量大，比沒組織的力量大，有組織的行爲，比沒組織的行爲效果好。

但一個先決問題，必須這個組織的健全。組織不健全，有組織比沒組織更壞，現在於把力量抵消或牽制。

例如個人幹得好好，一旦納入了組織範圍，那個人就有了傍顧、看別人樣子、不甘吃虧的心理，因而和原來所幹的，打了折扣。或者是組織機器組某部份發生了毛病，也就使得其他部份受到影響，也即動力受到了牽制，不能行動自如。

所以，組織並不是「爲組織而組織」，乃是爲求各個力量發揮更大的作用而組織。

我們曾見到許多私營事業比之公營事業爲進步，爲繁榮，與而消耗，爲不斷地求進步。這原因是自持，自己有自己的打算，不受干涉限制，不存依賴心理。但一旦變爲公營，也就爲「組織而組織」的組織，上級機構，可能更要「爲組織而組織」，每下愈況，乃至和過錯。形式主義，是去相反。這是「爲組織而組織」，我們組織而組織」的必有病，不能沒組織。別人的能，必有結果。

我不是反對組織，是反對「爲組織而組織」，更反對「爲組織」。這些「爲組織」，依理井然，但實質上卻是另一問題，要給消磨得變爲一個「組織」，有「組織」的力量和作用，這種組織，簡直是人類的陷阱、牢籠。

假如何呢？是另一問題，官僚主義，是有所謂「一個努力者同一大堆的規章、條文、計劃、議決案，還可能變了一個攤瘓。

我也不主張「個人英雄主義」，但如果使革命者變了腐惡的，可是在工作執行上，就有許大大小小的漏洞，於是產生了「集體英雄」，反而毀滅了個人英雄。「個人英雄主義」不可有，「個人英雄」則是不可少的。如果因爲組織而毀滅了個人的力量作用，這種組織，簡直是人類的陷阱、牢籠。

組織是科學合理行爲所必需，但反科學反合理的「爲組織而組織」之士，千萬不要聽信爲健全的組織。我們還是鼓勵各個人多作積極的表現。同時，我們得警惕有爲，才好去參加某些組織，而也必須選擇所認爲健全的組織。

鬼子

南宮博著

女賓

於是，盧溫休接連轉入了。可是，當他回到自己家門時，卻發現有一輛馬車停在門外，有一位女客在。盧溫休並未驚意，急步入門，先到書房。她的小車在，看門告訴少主人，有一位女客在。盧溫休並未驚意，急步入門，先到書房。——在約會回來的路上，他有着憤懣，現在，他要休息一下才去見父親，他不欲父親看出自己有過憤懣。

「大人——」書房門外，有一個大孩子的叫聲。

「子幹，你沒有上學？」盧溫休從書房出，這是自己的次子盧植。

於是，十二歲的盧植捐帷而入，恭敬地向父親行禮：

「今明兩天是我的假日——前日，我原告大人了。」

「大人，祖父大人命我通知大人，祖父在接待一位女賓，請大人在外間守候。」

盧溫休驚愕着，但是，他不以爲這會是自己的母親，在他的觀念中，母親必不會自行前來的。因此，他想像可能是母親所派遣來的人。

「原來，我沒祖父大人之命，守在外間，祖父吩咐，若大人回來，就請大人在外間待命。」

「噢，你看到那位女賓？」

「看到的——」盧植扭捏地應着，再解釋：「不過，我並未看清，這位女客罩了一幅黑紗在面孔上。」

「唔——」盧溫休有些緊張了，就几上取了水杯，飲一口水：「她——」

「她身材適中，好像是瘦一些的，聽講話的口音，年紀不大——」

「我們進去——」盧溫休與兒子同入，但是，他止於接室外間的門外，踱踏着。

「公公，爸已回來了。」盧植抑則躍向內報告了。

盧溫休原想阻止兒子的，但是，來不及了。稍緩，室內有一個女人聲音問答：

「溫休，等着——」

盧植瞥異地看了父親一眼——他奇怪，這一位神秘的女客何以能直呼父親的名字，而且又代替祖父問答。

「是——」盧溫休恭順地應着，轉而向兒子：「子幹，我在室內等，你在外面，不可走開。」

盧植疑雲滿腹，但是，他看出父親的神色嚴肅與惶恐，便不再詢問，輕輕地退出。

現在，盧溫休緊張地在外間，自然，他已知道在室內伴隨着父親的，是自己的生母。

從室內，有細碎的聲音傳出，有時是啜泣，有時是低笑，有時，又祇是些悉索的聲響。（一〇九）

〔半靜寂地帶〕丹尼

「那爾小姐」眾活，帶來雨水僅一吋二三，但爆屍十至卅間，死亡四人，傷五十八，無家可歸及避難住所者逾二千餘人。此「禍水」也！水雖不多，禍實甚大，風水、水者，不可不知也。

佛教同人，今天在妙法寺舉行「千僧齋大盛典」，不論僧俗，一視同仁，採取醫林食過堂飯方式，隨到隨開，務使皆大歡喜，同結善緣云。

安得多來幾個妙法寺，同結食緣呢？

×　　×

九廣鐵路英段火車將減價，頭等約減百分之一，取銷三等，二等照舊將與現在之三等同。

最明顯的事實，不在減價，而在三等齊升級。

×　　×

飛機國由合勁美，在過權香山香記者問時稱：「過去，我們對共黨作戰，現在亦繼續作戰，將來亦然。」

不是「快人快語」，而且「非人壯語」。

蘭花幽夢（……）

第卅一回：日寇途窮巧言令色　蘇俄求自保　和衆賦同仇

松岡來到莫斯科，建川與大報告同蘇俄外交次長談判，夫接觸的經過，蘇俄方面因爲和中國簽訂有互不侵犯條約，所以祇肯同日本簽署中立協定，擬在中日戰爭中嚴守中立。

松岡笑道：「不問中立也好，不侵犯也好，祇要蘇俄簽字不在滿洲邊界用兵，我們就可安心調出滿洲兵力，解決中國事變，我的任務就算完成了。」

建川美次說道：「事情並非如此簡單，蘇俄還提出附帶條件，要日本撤回北樺太的漁業權及油礦開採權要求我們放棄。」

松岡皺眉說道：「蘇俄居然又藉故刁難，任不得希特勒元首勸我不要和蘇俄簽署協定。」

建川愕然道：「閣下以前不是說德國健成後也不得使犯協定嗎？怎麼希特勒元首又反對呢？」

松岡兩手一攤，說道：「我也莫名其妙，不過，我從國內動身時就負有此項任務，德國即使不同意，我們仍然要進行的。」

建川知道松岡是個牛性，勸也勸不來，祇好由他。

松岡次日拜會莫洛托夫，就談判中立協定事交換意見。果然莫洛托夫提出康貢島油礦開採權及漁業權的問題，要日本放棄。

這兩項權利是日俄戰爭後俄國讓給日本的，現在俄國卻要收回。

松岡說道：「中立協定對兩國都有利，並不是日本單方面獲得好處，蘇俄有什麼理由要日本放棄既得權利？」

莫洛托夫笑道：「此時簽訂中立協定，祇是單純對日本有利，你們在滿洲可以不用放這麼大的兵力，早一天結束對華戰爭，至於蘇俄方面不但無益，反而有害，我們看是得不到一點好處，怎肯簽署協定。」

松岡奇怪道：「簽署日蘇中立協定，即使蘇俄眼前得不到好處，也絕對沒有害處，閣下的話我是在不明白。」

莫洛托夫笑道：「中立協定一旦簽字，我們首先損失了中國的友誼，自從中日戰爭發生以來，我們用人力財力所換得的中國人民友誼，也許會全部喪失了，你說這損害有多大？」

松岡默然無語。莫洛托夫繼續說道：「還有一個秘密我要告訴你，我們本來的政策是決不讓日本佔領中國，到了中國政府以支持不住時，我們會派兵參戰的。可是，簽署中立協定之後，我們祇有眼睜睜看着日本併吞中國，我們這麼大的犧牲，還換不到北康頁島那一點權利嗎？」

松岡聽了一身冷汗，不敢再堅持，回到大使館躊躇想上半天，決定接受蘇俄要求，簽署日蘇中立協定。在協定中規定日本承認外蒙古共和國的主權，蘇俄也承認「滿洲國」的主權，松岡認爲十分滿意。簽字後，松岡又和史達林作一次長談，第二天就啓程返國。

松岡到了火車站，莫洛托夫已在等候送行，兩人正在握手，突然許多巫蠱人員，秘密警察大批湧到，「時倘況十分緊張，松岡嚇得面青唇白，不曉得發生了什麼事，少停一輛汽車開到，車門一開，史達林含笑走下來。（一〇〇）

一春花絮

金子着

意思，「胡世彬大踏步走到詠雅面前，磨着如此說道：「好個三從四德的名門淑女，原來不過是個不識抬舉的意中世彬是什麼人，怕你一個女人。我的朋友，你可不能不答應。」

詠雅呆了一呆，就伏在椅背上哭泣起來，詠秀看見胡世彬的態度祗覺反胃，又是氣，又是急，不禁跑到站起來，對胡世彬說：

「彬哥，你不能這樣，你不能欺負她。」

胡世彬瞪着小眼睛，嘴角向下一撇，正要說話，電話鈴響了起來，他定了定神，冷笑道：

「誰欺負她，這樣的女人，難道說不是不識抬舉！」說完，就轉身大踏步走到客廳的另一端接電話，詠秀怕恨地望着他的背影，又看看不成話的詠雅，心裏作痛，不幸自己的幻想完成爲泡影了，她唱然地撫着詠雅說：

「二姊，你還是回房去躺一會兒吧，這樣祇有傷害自己身體，吵下去也沒好處。」

「我活不下去了！」詠雅吸嗚斷續說：「想不到他會說出這種話。你對他多依百順的，現在偶然不順從他的意思，他就說成這個樣子。」

詠秀找不出適當的話安慰她，祇有說：「你別哭了，現在大家都在氣頭上，事情祇有慢慢設法，等一會兒他的氣平了就沒事了。」

「起初我還不是好好的跟他說，他動了氣，我還是按捺性子，現在……」詠雅抽噎着說。

詠秀默然無語，等待詠雅平靜一點，她就要陪她回房去，正要站起來，胡世彬已走過來了。說也奇怪，他臉上竟換了一副笑容，祗是那雙小眼睛變得更加亮，他搓着兩手，斜着眼睛對詠秀說：

「這眞得到天驗嗎？他說請你賞臉，今天晚上跟我們一塊兒見見面。」

詠秀想了解天驗的繼佛舉動，看見胡世彬的面相神態，也覺得冷笑道：「他不是說要你來，但是你卻不理會人家，現在他又沒有把握，就在附近打電話給我，這副請賞三小姐賞臉。」

「說這話，你說會了。」胡世彬哈哈大笑說：「他說久仰你的大名，可惜那小姐很有冰霜，無從認識，現在剛巧你在我這裏，他以爲最好是由我作東。」

詠秀忙說：

「這有此理，這是什麼意思，詠雅彷彿……見她的話，直在抽咽……」（四六）

素食與葷食

到目前爲止，這個問題還沒有爭論出具體結果，證明「對」與「不對」。這就是素食與葷食那「樣對人類有益？素食的人認爲素食對健康有益，這種見解，自然被葷食者反對。他們說素食可能影響身體健康，理由是祇有肉類中，才含有適當的滋養，補充人們所需。

尤其一般勞力的人，每天要有大量「燃料」給他消耗，因此，非吃肉來補充不可。不過，世界上一般的見解，大多數認爲肉食是合理，如果吃蔬菜，會使人缺乏營養。故此，東方人患胃腸病比歐西人少，這一點似未能斷定吃素對人體絕對有益，因爲所謂東方人多吃素，並非指純素的完全吃素，而是指蔬菜的機會多而已。在科學家眼光中，即認爲不論素食與肉食，對人體健康的影響，都一樣吃多少，並非真的純粹素食，不過，他們指出：目前許多人所謂素食，大多吃肉，東方人吃肉也有益，因爲所謂葷食，只祇能稱爲牛奶之類、芝士、牛奶之類，爲許多人吃飯的蔬菜中，肉食太多的人，也不會比素食的人短命。

吃蔬菜的機會多而已。完全吃素的是否一個優？那便不得而知。食見得比肉食的人長命，肉類中，含有大量脂肪，由於脂肪在體內積存太多，在血管壁上凝結成塊，因而引起硬化。故此，醫生們對於血壓高的人，要他素食，就是要減少他們對脂肪的攝取，吃素的可避免血管硬化這類毛病。

同時，素食家指出：當動物一被殺死，牠的肉立即開始變壞，人們吃下去，實在是廢物。而且，這種肉類在體內還會分泌出一種肉酸，這種肉酸能促使人們患骨節炎的。更有人試驗過，肉類本身會滋長出大量的細菌，一般常吃肉的人，胃腸病的機會總比多，以中外來作比較，歐西人吃素的人爲多。

科學家認爲人體中所需的許多種礦物質與化質，如鐵、鈣等都可從蔬菜中攝取，故此，素食未必形成營養缺乏。素食者認爲素食可延年益壽，更認爲具有大理由，他們指出許多比人體積更龐大的動物，都是素食的，例如象、牛、鹿、馬，都不是經常吃葷而又非常健康，命也長。然？一個明顯的事實，一般愛吃肉的人，

因爲（川木）

生物的時鐘

動物的醒和眠是交替出現的，所有這些生命活動的節奏，都是由細胞內的生物學過程控制，牠們體內都有一個中央調節機構，控制以一晝夜爲周期的生命活動。科學家認爲，大部份的生物，生來具有「時間觀念」，是四小時爲一週期，生工作，準確地以二十時鐘，使之按照天文時間。

更迭，即光節與黑暗的，是白天和黑夜的在時間方面是相同，與天文畫夜的週期，自然也節制其他的器官。生物學家認爲這種現象，腺按一定節奏工作，時別部分，它使內分泌就是大腦中的一個特，這個主「節奏器」是如此，在你我身上，活動，這可以稱爲主「節奏器」，人類也有保護自己抵擋光，這種現象是怎樣來的？這祇能說是造物主的奇妙安排了。

以上的事實表示：大自然的生物皆有時間的觀念。牠們的時間是頗準確，總是一天比一天過五十分鐘。

變色作用一方面可以具有一個巧妙的時鐘，時間且非常準確。每一天它在白天變色，晚上它又會變回原色，而每日這種變色的時間也相同，加斯牠放在暗室中，牠仍然按時變色……免敵人的侵襲，不但如此，烏賊魚身上另外又可以避……部份生物從一定光的物質，使身體透明，白晝呈暗色，……

徵稿

本版歡迎投稿，如屬譯文，請註明出處，如須退稿，請附貼足郵票，並請作者附郵。

白癡

虞友卿恐嚇錢伯啓，笑着說道：「我的表弟，你和我之間的遺憾最爲三十萬嗎？」

「這是我的！」錢伯啓直將喉嚨喊道：「李壽麟這個娼婦，爲了要洗刷自己的罪名，故意揭出這些話來！」

「她是娼婦？你怎麼可以介紹給我？」

「那是因爲我看不到她的靈心。」

「伯啓，我很感謝這杯酒，要不然我永不會看穿這麼多人的心！現在我來告訴你，阿雨到這裏來打聽我的下落的時候，你居然表示你並不熟悉李嘉娜這個人。」

錢伯啓想否認，祇見江其雨笑嘻嘻地望着他，祇得支吾道：「我並沒有說我不認識嘉娜，我祇是說我不知道她現在到那裏去了。」

「是這樣的嗎？表伯？」江其雨說。

「我想是這樣的，因爲我無能爲力。」

「伯啓，你不是無能爲力，你是害怕這件事會被揭穿。」虞友卿說。

「你爲什麼要這樣說呢？友卿，難道我會如此薄情？」

「你就是如此薄情的人，把三十萬塊錢看得很大，一般大，把情誼看得如米一般小。」

「你說我能做些什麼呢？」往年是個殺人不眨眼的人，而我又我不到他們要你的把柄。」

虞友卿正色道：「現在你的心已經被我看穿，還要裝瘋做什麼！」

錢伯啓渾身發抖，說道：「如果你認定我是這樣的人，我還有什麼話說！」

「伯啓，我決心要那三十萬塊錢用，你不會說我拿不出那張借據來吧？」

「這三十萬塊錢你的收回，不過目前不大方便。」

「要什麼時候才方便呢？」

「大概還要等幾個月。」

「這五年來，你還沒有利用這筆錢來發財嗎？」

「發什麼財！祇是吃過用過而已。」

「你真沒出息，就我表侄三十萬在生利。」

錢伯啓搖搖頭，作出非常悲哀的樣子。但這也是事實，在過去的五年中，他想利用這筆錢來發財，所以除了這一點小錢以外，又加以好色，稍力漸沒落，所以往年他的可惜能力不行，可是他對一些好處，公司裡的職員都知道他從虞友卿那裏得到過一筆錢。虞友卿想起了這一點，所以更加賭氣。

虞友卿又想起了這一點，站起來，說道：「伯啓啊，我早就說過你這個人做人沒有原則。像你那樣的人活在世界上也時運。」

「友卿，表哥，你一定要這樣說，我也沒有辦法，我不能把我的心剖白給你看。」（一〇〇）

夏夢的熱風

彼得基爾文原著　南汀譯

杜德醫生在電話上再三催促夏雅輪立刻到來看看他那要生產的李察爾，可是夏雅輪的答覆，卻是推三請四的。

「什麼？你說什麼？」杜德醫生有點生氣地：「雅輪，不用多說了，假如你認爲有此需要，你就該即刻來，現在，她十分痛楚，我真不明白，你竟有這樣的想法，不再多說了，一句話，你即刻來！」

杜德醫生把電話聽筒重重的放下，他轉到產房去，護士把記錄表遞給他，他看看然後微笑地對李察爾說：「現在你覺得好些吧？」

她祇微笑地點點頭。

「現在，要動手術了！」他低聲地自言自語，也像告訴他的太太劉娜。

「你要去看看她嗎？」劉娜皺着眉頭說。

夏雅輪無可奈何地說：「看和不看還不是一樣嗎？」

「當然大有不同了，看你在身邊，對她總是有好處的。」

「我已告訴杜醫生，我不去了，因爲我怕聽到她的呻吟聲音呢！」

「呻吟，」劉娜輕鬆地說：「這是女人樂得發出的呻吟呀！這是迎接新生命的前奏曲呢！」

「你認爲我應該去看看她嗎？」夏雅輪站起來走到窗口去，發光眼看他愉快的面孔。

「對的，她需要你呀！」劉娜走到他身旁，「你要我陪你一起去嗎？」

「剛才雅輪有電話來，我已經吩咐他趕來了。」這自然是一個令她感到最滿意的消息。

她愉快地說：「能夠等得及他到來嗎？」

「不過，這時，我是不會進去的，她就不知道我也來了。」夏雅輪回頭望着劉娜，「你這樣的臉貼着她呀！」

劉娜祇對着他輕輕一笑。

「你所需的氣力也不少了，」杜醫生想了想說，「我看，這是施用手術爲妙。」

「爲了她，不是使你生了不少的氣嗎？」夏雅輪說：「你不會憎恨她麼？」

李察爾把舌頭舐上她的嘴唇，然後拉着杜醫生的手說：「好的，替雅輪帶來一個好孩子，謝謝你，杜醫生。」

劉娜依然對着他輕輕一笑。

「女人的事，真不容易了解呀！」

夏雅輪笑對說，把頭指到他的肩膊上，她緊消他。

×　×　×

夏雅輪心神不寧地在他的臥室裏，躺在床上，眼睛不住地向着天花板打轉。

「我不需要你了解，我是你的妻子，雅輪，我祇要你愛我就行了。」（一〇〇）

市聲

今日播音節目

香港電台

上午七時報告，時代曲。三十分，兒童節目。五十分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，「中央市場蔬菜價格報導」，音樂。三十分，名伶名曲。五十八分，天氣報告。九時，國語新聞，潮語新聞，特別報告。二十分，「澳洲風光」。三十分，北調錦曲。十時，宣播「空中小城地」。三十分，專曲選唱。五十八分，天氣報告。十一時，轉播香港合一堂主日崇拜。十二時報時，星期新聞歐西流行曲及時代曲點唱。三十分，漁民天氣預告。一時報時，歌星選唱。十五分，專語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，專曲選唱。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦歌劇節目。三時五十八分，天氣報告。四時，長篇專曲。五時，長篇京曲。五十八分，天氣報告。六時報時，專、國、潮、客語新聞報告。特別報告。二十分，小曲細聽。三十分，名伶名曲。七時，「宗教節目」。三十分，時代曲選唱。四十五分，案「好心不得好報」。八時三十分，專曲選唱。五十八分，天氣報告。九時，攝影冥地。三十分，轉播倫敦專語新聞。四十五分，漁民天氣預告，轉播夜總會跳舞音樂。十時十五分，空中歌壇。十時十五分，時代曲選唱。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十八分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞簡報。十二時，廣播完畢。

麗的金台

七時，麗的呼聲。早晨音樂，天氣預測。三十分，醒曲欣賞。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，街市行情報告。十五分，各地雜曲。三十分，鵬蹤歌曲。十時，潮州曲。十一時，今日事報告。十五分，口琴演奏。三十分，各地雜曲介紹。十二時，國樂。一時，戲曲點唱。二時，戲劇。三十分，上海滑稽「有親戚」「打渡滬區」。三時，潮州曲。五時，社會服務報告。十五分，時代曲。三十分，兒童廣播小說「家變」。六時，中國戲劇欣賞。三十分，古典音樂介紹。七時，潮州曲。八時三十分，新聞報導，天氣報導。

商業電台

七時報時，清晨音樂。十分，節目預告，專語流行曲。四十五分，香港電台新聞報導。十分，口琴音樂。八時，轉播香港電台新聞報導。十五分，時代曲。三十分，兒童樂園。十時，時代曲節目。三十分，專曲。四十五分，口琴講座。三十分，專曲。四十五分，時代曲節目。十一時，專語流行曲。十一時，天命節目。三十分，兒童樂園。……

商業第二台

七時，晨音樂。十分，天氣報告。節目預告，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，歐西音樂。九時，時代曲。十五分，天氣報告。十分，專曲。十時，路舟演唱節目。三十分，平劇。十一時，天氣報告。時代曲。三十分，宣播港九一週。一時，時代曲。十二時，時代曲。……

麗的銀台

七時，麗的呼聲。早晨音樂，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，錄音專曲。八時，新聞報導。天氣報告。十五分，街市行情報告。二十分，祝壽祝婚點唱，金銀台節目報告。三十分，時代曲。九時，今日事報告。……

麗的電視

下午二時，預告節目。二分，「驚似和尚」。三時三十分，專語長片「猛劇遊湖」。五十五分，「捧腹先生」。五時，「三猪游戲節目」。……十時，「人生何處不相逢」（卅二）。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分，預測。十二時，完播曲。

綠邨電台

七時，早晨音樂，天氣報告。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，節目預告，小曲。十五分，專曲。九時，粵劇介紹。……十二時，天氣報告及漁民天氣預告，播音完畢。

全港獨一　日本痔科「無痛新法」首創人：

苗樂天痔科請各界患者注意

診所：九龍旺角彌敦道六五四號利威大廈（百老匯戲院對面金菊園樓上）由二樓乘右邊電梯按5字

如何選擇？？？？

祝病是文明社會患者大不乏人，從來痔漏一症，患者最苦，因患痔者每易感染多病……目前日本醫學博士證明，本醫師自一九五六年在日本學習……

「無痛新法」與其他方法絕不相同，它是真正的無痛痛苦，可立即止血止痛，不須人院，不影響工作……

長期奉獻，最近因治癒一位……（名人）……苗樂天痔科謹告

分類廣告

許彬　外皮　尿病

陳劍秋　皮膚　癬

尿病　無效還銀

朱仁生　外皮

小便

狐臭　曲線

廣寧整容所　面容

梁鳳鳴　婦科　特效藥

耳鼻　皮膚　癬

瀉來德　哮喘

癬

洪妙珍　婦科

簡鳳　婦科

羅四維婦科

電一鳴

各地通訊

台灣北部各市縣墟鎮 亦發生嚴重水荒

肇因天氣亢旱與人謀不臧

【本報台北航訊】香港長期鬧水荒，最近台灣北部桃園縣、台北市、基隆市亦同樣的在鬧水荒，這是光復以來台灣從未發生過的現象，尤其是基隆市，已自本月三日起因水荒而實行隔日制水，更爲台灣前所未見。

照說台灣有河川，有地下水，有的是水源，形勢比香港好得多，不應該和香港一樣鬧水荒，更不應該和香港一樣有「制水」的現象。這次的鬧水荒，可說是半由於天旱，半由於人謀不臧之故。

今年春夏季，亞洲大部份地區降雨量極少，台灣亦沒有例外。本來春季是台灣的降雨季，但今年春雨量極少；夏季是台灣的颱風季節，原可望由颱風帶來足夠的雨量，但很奇怪的，今年的颱風特別少，既沒有颱風，亦極少熱帶性的陣雨。雨量既少，河川水源遂大受影響，台北、基隆以河川水源的自來水，那能不發生問題。

台北市的自來水水源，計有四處，一爲新店溪水源，一爲陽明山自噴水泉的水源，一爲雙溪水源；另一爲深井水源。前三者水源均與降雨量有關係，由於今年夏季降雨量，不及以往五年平均降雨量的一半，以致前三個水源出水量大受影響，尤其是陽明山和雙溪兩水源，影響更大，陽明山水源每日出水量由平日的二萬五千公噸減爲每日一萬七千公噸；雙溪水源由每日出水量二萬四千公噸銳減爲七千五百公噸。總計台北市自來水每日的供水量爲廿一萬立方公尺，有一半係由廿六口深井所供給，但由於久旱不雨，前三個水源每日出水量減少二萬立方公尺，在缺水的地區，因水壓減弱，出水已現困難，遂形成水荒現象。特別是中山、大直、大安、松山等區，情形更爲嚴重，家家戶戶的水龍頭點滴不出，不僅洗滌用水大有問題，連食用的水亦發生困難，若干用戶且到了缺水爲飲的嚴重程度，這種現象是前所未見的。

以全市平日每天供水量廿一萬立方公尺計，目前每天僅減少二萬立方公尺，其減少量僅及十分之一弱，原不應有全市三分之一強的地區陷於缺水現象。發此之由，據專家的研究，有三大原因：㈠用戶的浪費：很多用戶因不知自來水源供應之可貴及缺水之可怕，對於用水毫無節制，甚至有水龍頭日夜不關，致自來水大量外溢而流失者；㈡水管陳舊不換：許多水管朽漏不換，致時有破裂溢水，而自來水廠搶救遲緩，馬路上常見因修路或挖掘地下工程，致損壞輸水管大批溢水而浪費之不用者；㈢水井不普遍：全市廿六口深水井偏設於西區，致枯水期間其他各區未能同沾其益。

由於過來缺水情形日趨嚴重，台北市自來水廠始向市民發出呼籲，籲請用戶儘量節省用水，俾將節餘水量勻發缺水地區。並正計劃加設加壓站，使新店溪水源輸往各缺水區，另一方面並租用水車運水供應缺水特別嚴重地區的用戶。

由美援撥款支持在施工中的台北區大規模自來水建設工程，須於明年度始能完成，在這一工程未完成前，台北市的缺水現象，短期內尚無法予以改善，除非此後降雨量增加，及大家撙節省用水，或可稍減水荒的程度。

除台北市外，台北衛星鄉鎮以及基隆市、桃園縣等亦都在鬧水荒，這些市鎮都已實施減少自來水的供應時間。最嚴重的是基隆市，由於該市自來水設備陳舊，水管常鬧破裂，浪費極大，且水源係賴河川供給，在久旱之下，水源更趨困難，將行隔日供水，並宣佈該市自本月三日起實施每三天供水一天，嚴重程度和香港比較，已是相差不遠了。（本報駐台記者黃銘九月三日寄）

月來上海不少居民 接獲小型反共報

係油印小型報自廣州寄出

【中央社訊】月來上海市有些市民，先後收到由廣州寄來的反共小型報紙，由於這些報紙的印刷精美，消息靈通，他們都互相傳閱。這是中共統治大陸十四年來，上海居民首次看到一張真正是他們所需要的報紙。上述消息，係由上海逃抵香港的一位楊X君親向本社記者所透露的。

楊君說：上（八）月廿五日他在上海突然收到一封由廣州寄來給他的信，拆開時，原來是一張反共報紙，好在當時沒有旁的人在身邊。由於好奇心，便將該報紙秘密地藏起，到晚上夜靜時，細心閱讀。

他說：該報名爲「中國先鋒報」，該報註明是「中國青年反共先鋒隊」編印，字樣，係一種小型油印報紙，但面積雖小，印刷非常精細，內容卻有國際新聞、以及台灣、國際消息，並有「評論」、「漫談」等，包羅萬有，如一份縮版的大報。

他又說，他收到的是該報的第八號，內文印以紅色、黑色，印刷清晰，標題醒目。在他的記憶中，該報載有收聽台灣「自由中國之聲」廣播的反共新聞，內容摘要，號召大陸同胞和挺進軍「聯合起來，一致反共」的號召，內容摘要，及共軍官兵、同胞起來結合，參與游擊隊的反共英勇行動，並歌頌國軍的反共復國行動，並列出了三項「毛澤東罪狀」，對毛澤東「不顧人民死活，窮兵黷武」、「不畏艱難，自從一九四九年以後，連年不斷的一連串的「東亞反共戰爭」，自從一九四九年以後，部份內容是反共的論文，該報並載有漫畫及插圖，文字行文流暢，但卻是大陸同胞需要的文章，去進行抗暴運動的宣傳工作方法，說得非常詳細和明確。

新疆與內蒙等地區 畜牧業亦一蹶不振

【中央社訊】中共農業生產「一蹶不振」，畜牧業亦遭遇失敗。據最近消息指出，中共畜牧業之所以失敗，主要係由于牧民的反抗破壞和各種自然災害不斷襲擊所造成。

消息說，反共破壞活動，在大陸最大畜牧場的新疆最爲激烈。伊犁河地區各「人民公社」，在最近半年中，被毒害而死的羊、馬即逾二萬八千多頭。並有不少正在運輸中的羊毛和各種皮革，被牧民焚燬破壞。

在內蒙古，自然災害造成了嚴重的威脅。據「人民日報」報導，內蒙古大草原今年連續八個月未下過透雨。由于嚴旱，不僅牲畜相繼染疫死亡，而且由于草原不足，飼料普遍缺乏。在新疆各地牧區，由于前年和去年連續旱災，牧草生長不旺，有的草場入冬飲水也不足，使牲畜越冬和春季幼畜都增加了困難。

「人民日報」又稱：新疆各地今春氣候變化較多，其中溫泉縣，從三月以來，迪化縣受到四次寒流襲擊，大小牲畜損失甚大。伊犁勒地區，有不少羊馬被三次大風吹走。

中共在大陸各地 普遍設廣播網 毒化人民思想

【本報訊】中共爲了預防八億人民收聽海外和自由廣播，以及加強對大陸人民的奴化宣傳，在全大陸普遍設立「農村廣播網」，並通過有線廣播的設置，四通八達地伸向農村和牧區、林區、山區、漁區，成爲中共「政治思想工作」的「重要工具」。

據中共廣播稱：大陸的農村人民公社的廣播站，是從一九五六年開始的，到目前爲止，已建立了一萬多個縣的廣播站，約有百分之八十以上的地區，在各「人民公社」設有「廣播站」，約有十萬個以上的村莊，各地「縣」、一級的廣播站，每天播出三、四個小時，中共除了轉播中央、湖北、河南、安徽、吉林、四川等省廣播站所播的政策外，還經常由這些廣播站播出「社論」、「新聞」、「說唱」、「大躍進」、「食堂」、「公社」等節目，把各地的「廣播站」變成了中共宣傳的主要工具，在發動農民的「思想改造」和「抗災生產」方面，起了很大的作用。

日本針灸氣功療法

診斷準確 新法治療

風濕痺痛腫

余志文日本針灸治療院

敬啓者：志文歷蒙社會諸公介紹奇難病者來診，幸不辱命，均能徹底痊癒，茲爲不負各界之推薦祈望，故特增加病床，分設男女治療室，並由日本運到最新針灸治病電療儀器，使殘頑痼症得到更速愈之療效。茲爲擴大爲病者造福之旨，本頁每期報導之治愈醫案。

△請注意新遷診址▽

九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓

電話：八〇〇二一〇 八〇〇二五一號（請由嘉禾大廈正門入內上二樓）

（即旺角裳館斜對面近百老滙戲院左便永安銀行右便）

大人半身骨衰小兒手脚痺軟

小兒高熱發燒，抵抗力弱，容易感染手脚痲痺症，大人高血，調理不慎，容易引起半身骨衰，這兩種可怕的疾患，輕的手脚拐曲變形，四肢痺軟無力，舉動困難，重的半身知覺消失，口眼斜歪，言語發音不清，神經衰弱，手脚癱瘓，可使終身殘廢。如患上這種疾病，服藥服藥，沒有療效的話，請勿灰心，速來施以日本針灸氣功療法，保証治愈恢復行動和增強身體健康。

（風濕關節炎腫痛）（胃痛頭暈眼花）

李溪英，女，四十歲，廣西人，住牛池灣村六四號木屋，七年前初起患手風濕關節炎腫痛，後遊走到胸背腰痛，氣候變換時加重，肚部有腰酸痛，肌肉有澀澀酸困，頭項回顧困難，頭暈眼花，胃脘痛，大便不正，恍惚無神，七年痛苦，經中西藥無效。本年六月十七號來院求醫，經余志文女醫用日本氣功針灸加用電療，立即不痛，兩次各部好轉，一星期痊愈，胃口大增，肥胖健康，前後兩人，（圖2）是李溪英接受氣功針灸電療之情形（圖3）是李溪英痊愈後與余大夫合影留念，並鳴謝（風濕關節痛）鳴謝人身份証（C065795）

余志文女醫師惠存

風濕關節腫痛

英美章人謝鳴敬送

（治愈哮喘十多年）（腰痛耳鳴頭暈眼花）

鄧景山，男，五十九歲，東莞人，工人，住上海街十四號地下，十多年前曾感受風寒，引起咳喘，枝氣管炎，後轉爲哮喘，皮膚蒼白，咳痰粘液黃濁，胸悶不舒，常見腰背痠痛，最近更耳鳴，頭暈眼花，食慾不振，吐痰增加，大便不正，夜睡不安，四肢怠倦，但經余志文女醫用日本氣功針灸電療，一次立即不喘，大便瀉痰，三次各部好轉，不過兩星期內，體重增加，健康完全恢復（圖4）是鄧景山接受氣功電療情形，痊後與余大夫合影留念。並鳴謝治癒哮喘痰多。鳴謝人身份証（B377140）

教授

日本氣功針灸

日本氣功健身

△能醫頑症▽

保證功能

養生長壽　反老還童

美容健體　祛憂除病

余志文練功

氣功雙盤圖

（診症時間）上午十時至12時　下午二時至六時　夜診八時至九時　復診二時至五時　星期日照常應診（出診特約）

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㈡彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九五八 ㈢油麻地上海街三一九號老寶公司 電話：八四三七三六 ㈣元朗市場仁愛診所 電話三七六

「打響算盤」的聰明抉擇

本報經英國聯邦報刊銷數稽核會証明，每日在港銷數達四千多份，遠超過本港的其他中文大報，但本報分類小廣告仍以服務大衆爲目的，收費特別廉宜。試看在所得，本港每一份報紙，最少都超過四個人以上閱讀，以四個人閱讀一份計算，那就本報每日讀者便超過廿萬人（即每十五個本港居民當中便有一個是工商日報），在本報刊登任何分類小廣告，包括法律、商業、招聘、求職、尋人、出售、租賃、徵求、啓事、招生等等，收費少，效力大。

閣下要登廣告嗎？要「打響算盤」嗎？工商日報分類小廣告就是你聰明的抉擇！

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取

240　244　248　249　258　259

紫蘭別墅　九龍塘歌和老街2A號　交通便利　環境清幽　面向公園　全部朝南

章記　德輔道中廿四號三樓　電話：二〇九二二

大興企業有限公司　大興大廈　金興大廈　祥興大廈

忠信置業公司　利金街13號　電話：六六四二〇一

嘉蘭大廈

忠信大廈

紫蘭樓　花園唐樓　西洋菜街（九三至一四號）　電話 847845

民安大廈　大埔道七十九至九十九號（大埔道與北河街交界）　預售期內　九五折　旺舖連閣　建至二樓　分層出售　年底完成　分期付款　二萬餘元

灣瓜土　高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：30589

半山樓售　新樓平租　地王式樓　靚樓特平　別墅園地　白鴿平沽　華昌行　旺盛舖位　正式唐樓　一百二十年期 可分五年付款　向南洋樓　高尚住宅　旺舖招租　花園洋樓　荃灣新樓　旺舖招租

瑞香園　代客貯貨　電話四四八八七二

貓 貍

藝華百貨　TEL 663131

張麗英女相師

西班牙文

萬能角鋼

月曆總滙

遺失聲明　遺失圖章　遺失啓事　英專急讓　細車急讓　商店出頂　公寓出頂　橫門士多　報稅理賬　萬能角鋼　遺失圖章

聘女職員　聘女教師　聘請　請教員　聘美術員　聘請學徒　聘女教員　聘女教員　招製校服　徵官塘廠房　聘英文教員

五邑同鄉　領福慰金　結束聲明　聲明啓事　買屋聲明　李子遊遷址　博羅同鄉會　博羅同鄉會　英文教員　招請抹車　巴黎女子美髮廳　買屋聲明　領福慰金　領福慰金

陳永秋美術院　冷氣開放 日夜班

數專　時代　社交舞蹈

廣州創辦・有三十年歷史之中醫學府　漢興中醫學院

九龍中醫師公會會立　九龍中醫學院（針灸班）　全科班

航海課程　瀛通英文　理商學院　廉希

痔　馮普　婦科　女梁爲人　蟾宮招待所

潘柏　潘芳芬　人工受孕　新法　曾浩光　鄒達明　尿病專家　痔血藥　許鎮波　搜毒汁

高血壓　黎健公　王秀珍 婦科　陳玉梅 婦科　洪腦 冠耳 洲鼻喉　黃華浩　痔瘺　許仁　虧佬

陳美玉 婦科　特快靈　連葯二元　譚石生　結石腰痛　殘頑雜症　尹國良　瘡科皮膚　大佛 腸胃丸　神經衰弱　特效丹藥・包醫康復　湯漢中 針灸國醫